

Orte von A – Z

S. 7-39

Programmbausteine

S. 40-56

Ausflugstipps

S. 62-69

Tourenvorschläge

S. 57-61

Allgemeine
Geschäftsbedingungen

S. 72

Wiesen, Wälder, Berge, Täler, Bollenhut und Kirschtorte. Wir bieten Ihnen die Kulisse für unvergessliche Tage.

Unsere Angebote – alles drin für Sie



Willkommen im Schwarzwald

Unser Sales Guide soll Ihnen bei der Planung und Durchführung Ihrer Reise behilflich sein. Ausflugsziele, Routenvorschläge und Reisetipps führen durch unsere reizvolle Landschaft und ins Dreiländereck – Deutschland/Frankreich/Schweiz.

GB / Welcome to the Black Forest

Our Sales Guides is to provide you help when planning and effecting your trip. Places to go, routes to take and traveling tips lead you through our breathtaking landscapes and to the geographic triangle of Germany, France and Switzerland.

F / Bienvenue en Forêt-Noire

Notre Guide de vente vous sera utile lors de votre planning et de la réalisation de votre voyage. Points d'expédition, propositions de route et recommandations de voyage vous guideront à travers nos charmants paysages et vers le carrefour de trois pays – la France, la Suisse et l'Allemagne.

I / Benvenuti nella Foresta Nera

Il nostro Sales Guide Vi aiuterà ad organizzare ed a realizzare il Vostro viaggio. Le destinazioni di escursioni, proposte e suggerimenti Vi guideranno attraverso il nostro affascinante paesaggio nel triangolo dei tre Paesi – Germania/ Francia/Svizzera.

Wir bieten Ihnen

- kompetenten Ansprechpartner für Bus- und Gruppenreisen
- über 100 buchbare Angebote vom einfachen Landgasthof bis hin zum 4 Sterne Hotel in den Sprachen deutsch, englisch, französisch und italienisch
- Rahmenprogramm (Bausteine)
- Tourenvorschläge und Ausflugstipps

GB / We offer you ...

- competent partners for bus and group trips
- more than 100 offers in English, French, Italian and German to be booked starting with simple country inns up to a 4* hotels
- Surplus program (modules)
- Tour suggestions and tips for outings

F / Nous vous offrons ...

- partenaires compétents pour voyages en car et en groupe
- plus de 100 offres en français, anglais, italien et allemand pour réservation, à partir de simples auberges de campagne jusqu'aux hôtels à 4*
- programme-cadre (modules)
- propositions de tours et infos pour expédition

I / Vi offriamo...

- partner competente per i viaggi in auto-bus e di gruppo
- più di 100 offerte a partire da una locanda semplice fino all'albergo di 4 stelle nelle lingue tedesco, inglese, francese e italiano.
- moduli per la realizzazione dei programmi
- proposte per gite ed escursioni

Ihr Ansprechpartner – die Zentrale Buchungsstelle / Incoming-Agentur

Central Accommodation Service
Bureau central de réservation
Ufficio centrale prenotazioni

Schwarzwald Tourismus GmbH
Geschäftsstelle
Villingen-Schwenningen
Schwenninger Str. 3
D-78048 Villingen-Schwenningen

Tel.: +49 (0) 7721.84 64 64
Fax: +49 (0) 7721.84 64 11
service@schwarzwald-tourismus.info
www.schwarzwald-tourismus.info



Unterwegs im Schwarzwald Mit allen Sinnen genießen



Wir organisieren

- **für Ihre Gruppe, die passende Unterkunft (Seite 7-39)**
Für Informationen und individuelle Wünsche stehen Ihnen unsere Mitarbeiter in der Gruppenabteilung gerne zur Verfügung.

- **selbstverständlich ein schönes Rahmenprogramm! (Seite 40-56)**
Weinproben, Ausflugsfahrten, Besichtigungen, Stadtführungen Gästeführer für Tagestouren, und, und ...

- **und neu Tagungsbereich**
Gerne organisieren wir für Sie Tagungen und Seminare

GB / We organize the appropriate accommodation for your group (page 7-39). Our staff of the Group Department will be glad to answer all your questions about further information and individual wishes.

And of course a wonderful program with accompanying events! (page 40-56). Tasting, excursions, sightseeing, city tours, tourist guide for day trips, and many more.

F / Nous organisons pour votre groupe les hébergements appropriés (page 7-39). Le personnel de notre Service pour groupes sera heureux de vous assister pour toutes informations et vos vœux particuliers.

Et bien entendu un joli programme accompagnant! (page 40-56) Dégustation de vin, excursions, visites organisées, tours de ville guide touristique pour vos tours et bien d'autres.

I / Per il Vostro gruppo organizziamo l'alloggio adatto (pagg. 7-39). Per informazioni e richieste personalizzate rivolgetevi ai nostri collaboratori dell'ufficio Viaggi di gruppo

E ovviamente un bel programma superelementare! (pagg. 40-56). Degustazioni dei vini, gite turistiche, escursioni, visite guidate delle città, guide per escursioni giornaliere e tant'altro.



● von glücklichen Lagen

Buchungs- information

Anreise
Mit dem Auto, dem Bus, der Bahn und dem Flugzeug auf der Seite U7.

Ausflugstipps
Seite 62-69, Sonderprospekte erhalten Sie auf Anfrage.

Buchung
Einfach und bequem über unsere zentrale Buchungsstelle (Seite 3).

Freiplätze
Werden je nach Gruppengröße gewährt.

Kurtaxe
Ist bei allen Angeboten inklusive, sofern nichts anderes angegeben.

Arrival. By car, by bus, by rail or by air at the page U7.

Booking
Easy and convenient through our central booking service (page 3).

Booking number
It is assigned to every enterprise/offer. Please indicate it in the case of a booking.

Cure tax
Included in all offers, as long as it says nothing else.

Excursions
At the page 62-69, you will get leaflets on request.

Free places
Are granted depending on the size of the group.

Arrivée. Par voiture, en autobus, en train ou en avion à la page U7.

Conditions de paiement et contrat
Voir à la dernière page.

Excursions
Aux pages 62-69, il y a des prospectus spéciaux sur demande.

Places gratuites
Sont accordées dépendant du nombre de votre groupe.

Prix
Les prix donnés sont des prix définitifs, TAV incluse, en Euro et sont fixés individuellement par saison, groupe et durée du séjour. Ils sont nommés par personne/nuit.

Come si arriva
In macchina, in autobus, in treno e in aereo come indicato sulle pagine U7.

Condizioni contrattuali di pagamento
Vedere ultima pagina.

Escursioni
Sono descritte sulle pagine 62-69, i dépliant speciali sono ottenibili su richiesta.

Posti gratuiti
Verranno accordati in base al numero di partecipanti del Vs. Gruppo.

Prenotazioni
Semplicemente e comodamente attraverso il ns. servizio centrale delle prenotazioni (pagg. 3).

Preise
Die angegebenen Preise sind **Endpreise inkl. Mehrwertsteuer** in Euro und werden individuell nach Saison, Gruppengröße und Aufenthaltsdauer festgelegt. Sie beziehen sich pro Person und Nacht.

Programmgestaltung
S. 40–56. Bei besonderen Wünschen sind wir gerne behilflich.

Tourenvorschläge
Die angegebenen Vorschläge verstehen sich lediglich als Anregung. Selbstverständlich können sie Ihren Vorstellungen entsprechend geändert werden (S. 28, 57–61).

Zahlungs- und Vertragsbedingungen
finden Sie auf der Seite 72.

Prices
The given prices are final prices in Euro including VAT and are fixed individually by season, size of the group and length of stay. They are indicated per person/night.

Programmes
P. 40-56. Should you have any special wishes we'll help you.

Terms of payment and contract
Please refer to the last pages.

Tour suggestions
The given suggestions are only ideas. Of course, they can be changed as you like it (page 28, 57-61).

Programmes
P. 40-56. Avez-vous des désires spéciaux? Pas de problème, nous vous aiderons.

Propositions d'excursions
Les propositions de tours ne sont que des idées. Naturellement, elles peuvent être changées comme vous voulez (page 28, 57-61).

Réservation
Facilement et confortablement par notre service réservation centrale (page 3).

Taxe de séjour
Compris dans toutes les offres, si rien d'autre n'est indiqué.

Prezzi
I prezzi indicati sono prezzi netti in Euro e vengono stabiliti individualmente in base alla stagione, entità di gruppo e durata del soggiorno. Sono da comprendersi a persona a notte.

Programmi
Pag. 40-56. Avete delle richieste speciali? Vi aiuteremo volentieri.

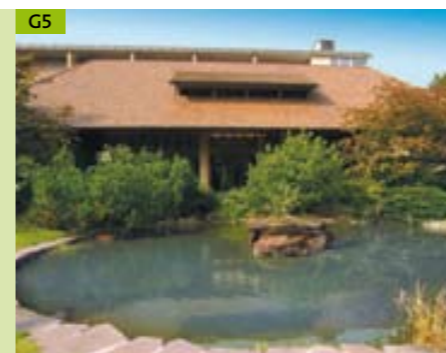
Proposte di escursioni
Le proposte fatte nel presente catalogo sono soltanto dei suggerimenti. Senza problemi potrete modificarli a seconda di Vostre esigenze e desideri (pag. 28, 57-61).

Tassa di soggiorno
E' compresa in tutte le offerte, salva aftré disposizioni.

GB / Booking information

F / Information réservation

I / Come prenotare



G5
Best Western Hotel Sonnenbühl ★★☆☆
Altensteig-Wart

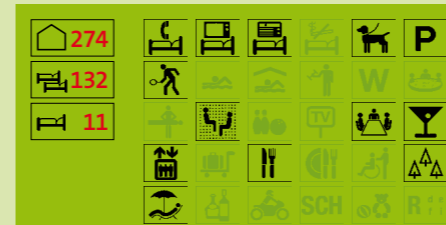
Wenn weite Täler und herrliche Wälder sich in der traditionsreichsten Landschaft Deutschlands vereinen, heißt Sie der Schwarzwald willkommen. Nahe dem mittelalterlichen Städtchen Altensteig liegen das Best Western Hotel Sonnenbühl und das Congress Center Wart. Die 143 behaglich und großzügig eingerichteten Zimmer sowie die modernen Räumlichkeiten bieten die ideale Kombination zum Feiern, Erholen und Entspannen.

GB / Wide valleys and wonderful woods welcome you in this traditional landscape of Germany, the Black Forest. The Best Western Sonnenbühl hotel and the Congress Centre Wart are very close to the medieval town Altensteig. The 143 cosy and large rooms as well as the modern buildings offer the ideal combination for feasting, resting and relaxing.

F / Les vastes vallées et les magnifiques forêts vous souhaitent la bienvenue dans un paysage traditionnel de l'Allemagne, la Forêt-Noire. L'hôtel Best Western Sonnenbühl et le Centre de Congrès Wart se trouvent à proximité de la petite ville médiévale d'Altensteig. Les 143 grandes chambres confortables et les édifices modernes sont idéaux pour vos festivités, votre repos et votre détente.

I / Quando le lunghe vallate ed i boschi magnifici si uniscono nel paesaggio ricco di tradizione, Vi dà il benvenuto la Foresta Nera. Vicino alla cittadina medioevale Altensteig si trova il Best Western Hotel Sonnenbühl ed il Centro congressi Wart. Le 143 confortevoli camere e gli spazi moderni offrono la combinazione ideale per feste, rilassamento e riposo.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht				
DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	35,50	19,-	33,-	16,50
Freiplätze	ab 15 Pers. = 1 / ab 30 Pers. = 2			



A12
Bad Bellingen
Höhe/Altitude/Altitudine: 225–311 m
3 852 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Im Markgräflerland liegt der idyllische Thermalbad-Ort Bad Bellingen. Eine wunderschöne Landschaft, geprägt durch den angrenzenden Schwarzwald, die Rebhänge und die Rheinebene, verleiht Bad Bellingen, im Dreiländereck, einen besonderen Charme. **Highlights:** • Balinea Thermen, Sauna-Park, Totes-Meer-Salzgrotte, Wellness-Angebote, großer Kurpark, Barfußpark • Ober rheinisches Bädermuseum, Landhaus Ettenbühl • Radfahr- und Wanderangebote, Drei-Thermen-Golf-Resorts, Wein und Kulinarik • Zahlreiche Veranstaltungen
Mit Konus-Gästekarte ist die Nutzung von Bus und Bahn im Konus-Gebiet kostenlos!

GB / Bad Bellingen with its hot springs is located in the Markgräflerland. This wonderful landscape, bordered by the Black Forest, vineyards and the valley of the Rhine, makes the town a charming place to stay where three countries meet. Highlights: • Balinea thermal springs, sauna park, Dead-Sea-salt grotto, wellness facilities, spa garden, barefoot park • Bath museum, country house Ettenbühl • Cycling and hiking, golf, wine, fine food • Multiple events
The Konus guest card allows free use of busses and trains within the Konus area!

F / Bad Bellingen et ses thermes se trouvent au Markgräflerland. Ce paysage magique, entouré de la Forêt-Noire, de vignes et de la vallée du Rhin, octroie un certain charme à la ville. Highlights: • Thermes Balinea, centre sauna, grotte avec sel de la Mer Morte, centre de bien-être, grand parc. • Musée de bain, maison de campagne Ettenbühl • Cyclisme et randonnées, golf, vins, bonne cuisine • Multiple évènements
La carte de séjour Konus permet l'utilisation gratuite des bus et trains de la région Konus!

I / Luogo idillico di cure termali, situato nel Markgräflerland. Il paesaggio stupendo, caratterizzato da Foresta Nera, vigneti e vallata del Reno, presta a Bad Bellingen nel triangolo dei tre Paesi un particolare charme. Highlights: • Terme Balinea, parco sauna, grotta del mar Morto, offerte Wellness, grande parco, area del cammino a piedi nudi • Museo delle terme, Landhaus Ettenbühl • Offerte per gite in bici e a piedi, Golf-Resort, vino e gastronomia • Varie manifestazioni
Con la tessera Konus le corse in autobus e in treno nell'area di Konus sono gratuite!



G10
Bad Dür rheim
Höhe/Altitude/Altitudine: 700–940 m
13 228 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

• Höchstgelegenes Sole-Heilbad Europas
• Heilklimatischer Kurort
• Erster CLUB-Ort Deutschlands
• International ausgezeichnetes Sole-Heilbad „Solemar“
• Umfangreiches CLUB-Animationsprogramm
• Abwechslungsreiches Kultur- und Unterhaltungsprogramm (ganzjährig).
Museen:
• Narrenschopf: ca. 400 Masken der schwäbisch-alemannischen Fasnet.
• Heimatstube „Alt Bad Dür rheim“

GB / Curative mineral spa at highest location in Europe
• Climatic health resort
• First CLUB-city in Germany
• Wellness and health centre “Solemar” with international awards
• Extensive CLUB-animation program
• Varied year-round cultural and entertainment program
Museums:
• „Narrenschopf“: about 400 traditional carnival masks and costumes
• „Alt Bad Dür rheim“ native museum

F / Station thermale d'eaux située le plus haut en Europe
• Station thermale climatique
• Première ville-CLUB en Allemagne
• Centre thermal « Solemar » aux prédicats internationaux
• Un programme d'animation considérable
• Un programme de culture et divertissements très riche (toute l'année)
Musées :
• « Narrenschopf » environ 400 masques et costumes traditionnels de carnaval.
• Musée des arts et de la culture natale « Alt Bad Dür rheim »

I / Il più alta stazione di acque saline in Europa
• Luogo di cure climatiche
• Il primo luogo CLUB-Ort in Germania
• Bagno termale premiato “Solemar”
• Vasto programma di animazione
• Programma molto vario di cultura e di divertimento (tutto l'anno)
Musei:
• „Narrenschopf“: 400 maschere del carnevale svevo-alemanno
• Locanda “Alt Bad Dür rheim”



G10
Hotel am Solegarten ★★★
Bad Dürrenheim

Gruppenreisen sind bei uns in guten Händen. Unser Hotel ist jung und familiär geführt und liegt in ruhiger Lage direkt am Kurpark und nur wenige Schritte vom Wellness-Zentrum SOLEMAR entfernt. Die frische und feine Küche rundet ihr Angebot ab. Von hier aus haben Sie ideale Anbindung für Ausflüge in den Schwarzwald (Triberg, Schaffhausen, Mainau, Bodensee, Freiburg). Räumlichkeiten für Familienfeiern oder Reisegesellschaften bis 100 Personen sind vorhanden. Gerne sind wir Ihnen bei der Reiseplanung behilflich.

GB / We take good care of travel groups are in good hands with us. Our family-run hotel with its central location is only a few steps away from the large indoor swimming pool "Solemar". Our hotel is the perfect place to start your outings to the Black Forest. Premises for family celebrations or tourist groups of up to 100 persons. We would be pleased to help you with your travel arrangements.

F / Les groupes de touristes se sentiront à l'aise chez nous. Notre hôtel sous gestion familiale se trouve au centre et à peu de distance de la grande piscine couverte SOLEMAR. Point de départ idéal pour vos excursions en Forêt-Noire. Locaux pour fêter en famille ou pour groupes de voyageurs de jusqu'à 100 personnes. Nous serions heureux de vous assister pour arranger vos voyages.

I / I viaggi di gruppo sono da noi in buone mani. La nostra casa è in gestione familiare e si trova in posizione centrale, soltanto a pochi passi dalla piscina SOLEMAR. Siamo il punto di partenza ideale per le gite nella Foresta Nera. Sale per feste di famiglia o comitive fino a 100 persone. Volentieri vi diamo una mano per programmare i vostri viaggi.

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	42,-	16,50	-	9,-
Free places	from 20 Pers. = 1			

66 18 30



F3
Bad Herrenalb
Höhe/Altitude/Altitudine: 450–600 m
7 600 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Ein Kurort im Schwarzwald mit besonderer Note und seltenem Doppelprädiat „Heilbad und Heilklimatischer Kurort“. Die saubere Luft, das reine Wasser und die zahlreichen Wald- und Wiesenflächen spiegeln die natürliche Qualität wieder und prägen den Ort auf unvergleichbare Weise. Ein vielfältiges Gästeprogramm mit täglichen Konzerten, Tanzveranstaltungen, Gästeabenden, sowie erlebnisreiche Führungen z.B. historische Stadt-, Kloster- und Kirchenführungen, romantische Nachtwächterführungen, geführte Wanderungen mit fröhlicher Einker u.v.m. bieten wir unseren Gästen. Unsere zahlreichen Restaurants und Cafés bieten Ihnen alles was das Herz begehrt.

GB / A health resort in the Black Forest with a special touch and double distinction of "spa and climatic resort" – the fresh air, pure water and many woods and meadows reflect its natural quality, distinguishing the town in a very special way. A varied program is offered to our guests with concerts, dance events, special evenings on a daily basis and with exciting and romantic tours of the city, cloisters, churches, by the night-watchman, or guided tours with a stop for refreshment, etc. The numerous restaurants and cafés will cater to all our guests' needs.

F / Une station thermale en Forêt-Noire de cachet particulier et double distinction: « bain curatif et station climatique » – l'air frais, l'eau pure et les nombreux bois et prés reflètent la qualité naturelle du lieu de manière exceptionnelle. Un programme varié offre quotidiennement à nos invités des concerts, bals, soirées spéciales, ainsi que des tours intéressants et romantiques de la ville, des cloîtres et églises, par veilleurs de nuit, tours guidés avec casse-croute, etc. Les nombreux restaurants et cafés prendront soin des vœux de nos invités.

I / Luogo di cura con un'impronta speciale e con il raro titolo doppio „terme e luogo di cura climatica“. Aria e acqua pura ed i numerosi boschi e prati rispettano la qualità della natura e caratterizzano il posto in un modo imparagonabile. Offriamo ai nostri ospiti una varietà di programmi giornalieri di concerti, ballo e serate di festa, nonché le gite guidate piene di esperienza nella città storica, nel convento e nella chiesa, gite romantiche notturne con visita di una locanda. I nostri ristoranti e bar offrono tutto ciò che il cuore desidera.

120 40 10



B10/11
Hotel-Restaurant Fallerhof ★★★
Bad Krozingen-Hausen

Ideal für Ihre Busgruppe (0,5 km neben A5, südl. Freiburg). 3 Häuser mit neuem Gästehaus (40 klimatisierte Zimmer, teilweise behindertengerechtl., Verbindungstür und Badewanne, Sauna, Hobbyraum, Lift, Internetcorner). Nettes Fachpersonal, feine Küche, auch nur zum Essen auf der Fahrt vor oder nach Süden. Kurze Voranmeldung.

GB / Ideal for your coach party (0.5 km from A5 south of Freiburg). 3 buildings with new guest-house complete with 40 air conditioned rooms, some suitable for disabled guests, some family rooms with connecting doors and bath, sauna, hobby room, lift and internet corner available from 2004. Friendly, well-trained staff, fine cuisine. Call in also just for a meal en route to or from the south. Short advance notice would be required.

F / Idéal pour vos groupes avec bus (à 0,5 km de l'A5, au sud de Fribourg). Nouvelle résidence (40 chambres climatisées, certaines aménagées pour handicapés, sauna, salle hobbies, ascenseur, poste internet). Personnel attentif, cuisine fine, convient aussi à un arrêt repas sur la route du sud aller ou retour. Délai de réservation réduit.

I / Ideale per il Vostro gruppo di viaggio con autobus (0,5 km dall'autostrada A5, al sud di Friburgo). La nuova dependance (40 camere con aria climatizzata, alcune di loro senza barriera, le porte fra le due camere, vasche da bagno, sauna, soggiorno comune, ascensore, angolo Internet). Personale qualificato e gentile, ottima cucina, anche per mangiare un pasto durante il viaggio venendo dal o andando al sud. Si prega di preavvisare.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	41,-	13,-	-	12,-
Places gratuit.	pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2			

120 55 10



C13
Hotel am Hochrhein ★★★
Bad Säckingen

Unser Familienhotel liegt direkt am Rhein und Wanderweg, nahe der Schweizer Grenze. Im Restaurant „Zum Fährmann“ bieten wir ein reichhaltiges Frühstücksbuffet und an Werktagen bis 21:00 Uhr warme Küche. Hauseigene Fahrräder gegen Mietpreis ausleihbar, Mithilfe bei Ihren Ausflugsprogrammen. Großer Wintergarten und Sonnenterrasse mit Liegestühlen sind vorhanden.

GB / Our family hotel is situated right on the banks of the Rhine and the hiking trail, near the Swiss border. We offer a copious breakfast buffet and hot meals up to 9 p.m. on workdays in our "Ferryman" restaurant. Bikes are available for hire, and we can offer assistance with your excursion programme. Large winter garden and sun terrace with loungers.

F / Hôtel de famille situé au bord du Rhin et d'un sentier pédestre, près de la frontière suisse. Copieux buffet de petit-déjeuner, restaurant ouvert jusqu'à 21h en semaine. Location de vélos sur place, aide à l'organisation d'excursions. Grand jardin d'hiver et terrasse au soleil avec chaises-longues.

I / Il nostro albergo familiare si trova direttamente al fiume Reno, sul sentiero d'escursioni, direttamente dopo la frontiera svizzera. Nel ristorante „Zum Fährmann“ Vi offriamo un'abbondante prima colazione a buffet e, durante la settimana nei giorni feriali, piatti caldi fino alle ore 21.00. Potrete noleggiare le nostre biciclette. Vi saremo d'aiuto nell'organizzare le Vostre escursioni. Grande giardino d'inverno e terrazza con le sedie a sdraio.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colaz.	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	45,-	15,50	26,50	15,50
Posti gratuiti	da 25 Pers. = 1 / da 50 Pers. = 2			

120 55 10



G3
Bad Wildbad
Höhe/Altitude/Altitudine: 400–950 m
11 000 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

- Herrliche Lage im Enztal
- 40 ha Naturkurpark mit Kurtheater u. engl. Kirche
- „Vital-Therme“ mit Hallen- und Freibad, Röm. Dampfbad und Sauna
- „Palais Thermal“: Thermalbadelandschaft, Saunalandschaft mit Orient. Eventsauna
- Bergbahn auf den Sommerberg mit Wander- und Radwegenetz, Bikepark
- Heimat- und Flößermuseum
- Naturschutzgebiet „Wildseemoor“
- Forellenzuchten mit Führung/Imbiss
- Stadtführungen, geführte Wanderungen

GB / Train and bus station
• Wonderful site in the valley of the Enz
• 40 ha of natural preserve with resort theatre and English church
• "Vital-Therme" with outdoor and indoor pool, Roman steam bath and sauna
• "Palais Thermal": hot springs and sauna with Oriental flair
• Cable railway to the Sommerberg with hiking and cycling trails, bike park
• Museum of local history and about raftsmen
• Natural preserve "Wildseemoor"
• Trout fish farming with guided tour/tasting
• Guided tours of town and on hiking trails

F / Gare de trains et d'autobus
• Site merveilleux dans la vallée de la Enz
• 40 ha de parc naturel avec théâtre de la station et église anglaise
• « Vital-Therme » avec piscine couverte et de plein air, bain de vapeur romain et sauna
• « Palais Thermal »: thermes et sauna au caractère oriental
• Téléphérique sur le Sommerberg avec réseau de chemins pour randonneurs et cyclistes, parc cycliste
• Musée d'histoire locale et de flotteurs de bois
• Réserve naturelle « Wildseemoor »
• Pisciculture de truites avec visite guidée/dégustation
• Visites guidées de la ville, randonnées avec guide

I / Stazione ferroviaria, coincidenze autobus
• Posizione unica nella valle di Enz
• Parco naturale di 40 ha con teatro e chiesa angl.
• "Vital-Therme" con piscine coperta e all'aperto, bagno turco e sauna
• "Palais Thermal": terme, sauna con evento di sauna orientale
• Ferrovia di montagna al Sommerberg con sentieri escursionistici e di ciclismo
• Museo regionale e Museo di zatterieri
• Riserva palude "Wildseemoor"
• Visite guidate di allevamento trote con lo spuntino
• Escursioni guidate in città e nel paesaggio

70 25 20



F/G3
Hotel Bergfrieden ★★★
Bad Wildbad

Seit drei Generationen im Familienbesitz. Die direkte Nähe zur Vital Therme, dem Kurpark und der Stadtmitte sind ein idealer Standort für Ihren Gruppenaufenthalt in Bad Wildbad. Unsere Tagungs- & Veranstaltungsräume bieten Raum für Seminare, Familienfeiern/Gruppen. Die Hotelküche mit abwechslungsreicher Menüfolge rundet Ihren angenehmen Aufenthalt ab. Wellness- & Kuranwendungen im Hotel.

GB / Family-owned for three generations. Ideal site in Bad Wildbad for group accommodation within a few steps of the Vital thermal spring, the natural preserve and town centre. Our conference and event facilities offer you space for seminars, family festivities and groups. The hotel kitchen with varied menus will make your stay even more pleasant. Wellness and spa treatments at the hotel.

F / En propriété de famille depuis trois générations. Site idéal à Bad Wildbad pour séjour en groupe grâce à sa proximité des thermes Vital, du parc naturel et du centre-ville. Nos salles de conférence et de fête sont aménagées pour séminaires, fêtes de famille, groupes. La cuisine de l'hôtel avec ses menus variés complètera votre séjour agréable. Traitements de bien-être et cures à l'hôtel.

I / Da tre generazioni in gestione familiare. La vicinanza diretta di impianti Vital Terme, parco e centro città sono posto ideale per un soggiorno di gruppo a Bad Wildbad. I nostri spazi offrono posto per seminar, feste di famiglia/gruppi. La cucina dell'albergo con il menù molto vario completerà il Vostro soggiorno. Wellness e cure nell'albergo.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	36,-	14,50	22,-	7,-
Freiplätze	ab 20 Pers. = 1 / ab 50 Pers. = 2			

70 25 20



Hotel Klumpp ★★★
Baisersbronn

Unser Motto: Klein, fein, persönlich. Dies können Sie inmitten des Baisersbronner Wanderhimmels in ruhiger Südlage genießen: Unser neues Schwimmbad, die Saunalandschaft, Wellnessabteilung, Massagen und die feine Frischeküche runden Ihre kostbarsten Tage des Jahres in Schönmünzab ab. Wir freuen uns auf Sie. Familie K.-W. Klumpp

GB / Our motto: small, fine, personal. Enjoy the following under the ideal skies for hiking of Baisersbronn in a peaceful south location: Our new swimming pool, the sauna and spa area, massages and the fine fresh cuisine will top off your precious holiday time in Schönmünzab. We, the K.-W. Klumpp family, look forward to welcoming you.

F / Notre devise: petit, fin, personnel. Jouissez sous le ciel propice aux randonnées de Baisersbronn en location calme au sud: Notre nouvelle piscine, le centre sauna et de bien-être, les massages et la fine cuisine fraîche compléteront les jours précieux de vacances à Schönmünzab. La famille K.-W. Klumpp se réjouit de vous souhaiter la bienvenue.

I / La ns. massima: piccolo, fine, personale. Sotto il cielo di Baisersbronn, in posizione soleggiata e tranquilla, potrete godere: la nostra nuova piscina, sauna, area Wellness, massaggi e la cucina fresca e fine completeranno a Schönmünzab i Vostri giorni più preziosi dell'anno. Vi aspettiamo. Famiglia K.-W.Klumpp

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	38,50	15,50	-	5,50
Free places	from 21 Pers. = 1 / from 42 Pers. = 2			

55 23 9



Hotel Gasthof Sternen ★★★
Baisersbronn-Mitteltal

Familiengeführtes Haus in ruhiger Waldrandlage. Im Zentrum des Schwarzwaldes und der bekanntesten Ausflugsziele. Nichtraucherhotel. Hervorragende, schwäbische Küche, die vom Eigentümer selbst geleitet wird. Behagliche Zimmer, bequem mit dem Lift zu erreichen. Einzelzimmer in großer Zahl vorhanden. Ausgiebiges und gesundes Frühstücksbuffet. Gemütliche Gasträume.

GB / Family-managed hotel in a quiet setting near the forest. In the centre of the Black Forest and near well-known places for excursions. Non-smoker hotel. Excellent Swabian cuisine supervised by the owner himself. Comfortable rooms, easy to reach by elevator. Numerous single rooms available. Copious and healthy breakfast buffet. Cosy guest rooms.

F / Maison sous direction familiale, située au calme et au bord de la forêt. Au centre de la Forêt-Noire et des buts d'excursions bien connus. Hôtel non-fumeur. Excellente cuisine souabe, sous la direction du propriétaire même. Chambres confortables, faciles à accéder par élévateur. Chambres individuelles en grand nombre. Somp-tueux buffet petit-déjeuner pour alimentation saine. Salles agréables pour nos invités.

I / Albergo in gestione familiare in posizione tranquilla al margine del bosco. Al centro della Foresta Nera e delle note mete escursionistiche. Hotel per non fumatori. Ottima cucina sveva diretta dal proprietario stesso. Camere confortevoli da raggiungere con ascensore. Numerose camere singole. Abbondante colazione a buffet. Accoglienti spazi comuni.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/ pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. cham-bre simple
de EUR	30,50	15,-	20,50	5,50
Places gratuit.	pris à 21 Pers. = 1 / pris à 41 Pers. = 2			

64 30

*DZ als EZ



Bräunlingen
Höhe/Altitude/Altitudine: 700–1 000 m
6 200 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Die Zähringerstadt Bräunlingen, staatlich anerkannter Erholungsort, ist ein mittelalterliches Bilderbuch-Städtchen mit dem wärmsten Badesees im Südschwarzwald, dem Kirnbergsee.

- Museen & Führungen:**
- „Tour de Städtle“ / „Auf den Spuren der Zähringer“
 - Löwenbrauerei
 - Gauchach- und Wutachschlucht
 - Heckenerlebnispfad
 - Kelnhof-Museum: Siedlungsgeschichte, Kirchengeschichte, Kunstsammlung, Landwirtschaft und altes Handwerk
 - Ausstellung über die Bräunlinger / schwäbisch-alemannische Fastnacht

GB / Bräunlingen, a settlement of the Zähringer, state-recognized health resort, is a small medieval town right out of a picture book with its nearby lake, the Kirnbergsee, the warmest for swimming in the south of the Black Forest.

- Museums and guides tours:**
- “Tour de Städtle” / “Tracking down the Zähringer”
 - Löwen brewery
 - Canyons of the Gauchach and Wutach
 - Hedge adventure trail
 - Kelnhof museum: settlement history, church history, art collection, agriculture and handicraft from the past
 - Exhibition about the carnival, so-called Fastnacht, of Bräunlingen and the Swabian-Alemannic region.

F / Bräunlingen, une cité des Zähringer, station de repos reconnue par l'état, est une petite ville médiévale pittoresque, avec son lac pour natation, le Kirnbergsee, à proximité, le plus chaud du sud de la Forêt-Noire.

- Musées & Tours guidés:**
- « Tour de Städtle » / « Sur les traces des Zähringer »
 - Brasserie Löwen
 - Les gorges de Gauchach et Wutach
 - Sentier aventureux des buissons
 - Musée Kelnhof: Histoire de l'agglomération, histoire ecclésiastique, collection d'arts, agriculture et artisanat d'antan
 - Exposition sur le carnaval, la Fastnacht, de Bräunlingen / de la région souabe-alemannique

I / Bräunlingen, riconosciuta dallo Stato come luogo di riposo, è una cittadina tipica medioevale con il lago Kirnbergsee, il più caldo della Foresta Nera del sud dove si può fare il bagno.

- Musei & Escursioni guidate:**
- Tour della città nelle tracce degli Zähringer *Bireria Löwenbrauerei
 - Forra di Gauchach e Wutach
 - Percorso delle siepi
 - Museo Kelnhof: storia degli insediamenti e della chiesa, esposizione d'arte, agricoltura e artigianato storico
 - Esposizione del carnevale svevo/allemano di Bräunlingen



Hotel Lindenhof ★★★
Bräunlingen

Mitten im schönen Zähringerstädtchen Bräunlingen liegt unser Haus. Fühlen Sie sich wohl in unseren behaglichen Zimmern (Haupt- und Gästehaus) und genießen Sie unsere hervorragende Küche. In der Gruppe reisen – individuell betreut werden. Gerne beraten wir Sie bei Ausflügen und organisieren Stadt- und Brauereiführungen. Ganz neu: Unser Arrangement: „Auf den Spuren der Zähringer(städte)“. Begrüßungstrunk inklusive! Herzlich Willkommen im Lindenhof.

GB / Our family- owned hotel is located in the heart of the pretty historic town of Bräunlingen. Enjoy your stay in our main house and the new guest house and the high level of service offered by our friendly staff. Savour our chef's excellent cooking. We can organize guided tours through Bräunlingen and its brewery and excursions in the region. An aperitif will be offered to groups on arrival. Welcome to the Lindenhof

F / Notre hôtel est situé au cœur de la belle ville de Bräunlingen en Forêt-Noire. Mettez-vous à l'aise dans nos chambres confortables, prenez place dans notre restaurant et goûtez les spécialités que notre chef de cuisine préparera pour vous avec le plus grand soin ! Nous organiserons volontiers des visites de la ville et des excursions dans la région. Un apéritif est inclus pour les groupes. Bienvenue au Lindenhof

I / Il nostro albergo, gestito della stessa famiglia da più di 100 anni, si trova nel centro storico di Bräunlingen. Godetevi le nostre stanze spaziose e l'eccellente cucina del nostro capocuoco. Siamo in una posizione geografica eccellente per fare delle escursioni nella Foresta Nera, la Svizzera e l'Alsazia che vi aiutiamo volentieri a organizzare. Un aperitivo è sempre compreso per i gruppi in arrivo.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colaz.	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	31,50	14,50	-	9,-
Posti gratuiti	da 20 Pers. = 1			

80 36 7



Breisach am Rhein
Höhe/Altitude/Altitudine: 190–220 m
14 000 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

- Zentrale Lage zwischen Freiburg/Schwarzwald und Colmar/Elsace
- Inmitten der Weinbauregion Kaiserstuhl + Tuniberg, eine der sonnenreichsten Gegenden Deutschlands.
- Münsterberg mit historischen Sehenswürdigkeiten
- Erlebnis-Stadtführungen, geführte Rad-, Wander- und Kanoutouren u.v.m.
- Besichtigungen mit Probe des Badischen Winzerkellers und der Sektkellerei Geldermann
- Schiffsausflüge auf dem Rhein, z.B. nach Straßburg und nach Colmar.
- Gruppeneignete Gastronomie und Hotellerie.
- Arrangements, Ausflugsvorschläge und Vermittlungsservice.

GB / Centrally located between Freiburg/Black Forest and Colmar/Alsace, in the middle of the winegrowing regions of Kaiserstuhl + Tuniberg, one of the most sunny regions of Germany.

- Münsterberg with historical attractions
- Adventurous guided visit of town, guided tours for cycling, hiking, canoeing, etc.
- Visits of the viticulture cellars of Baden and of the cellars of the sparkling wine Geldermann as well as Gräfflich von Kageneck'sche, with possibility of tasting
- Boat trip on the Rhine, e.g. to Strasbourg and Colmar.
- Gastronomy and hotels well-suited for groups
- Arrangements, tips for excursions and agency services.

F / Location centrale entre Fribourg/Forêt-Noire et Colmar/Alsace, au milieu des régions viticoles du Kaiserstuhl + Tuniberg, une des contrées les plus ensoleillées en Allemagne.

- Münsterberg avec attractions historiques
- Visite-aventure guidée de la ville, tours guidés en bicyclette, randonnée, canoë, etc.
- Visites avec dégustation dans les caves viticoles de Bade et les caves de vins mousseux Geldermann ainsi que Gräfflich von Kageneck'sche
- Trajet en bateau sur le Rhin, p. ex. vers Strasbourg et Colmar.
- Gastronomie et hôtels appropriés pour groupes
- Arrangements, propositions pour excursions et services d'agence.

I / Posizione centrale fra Friburgo/Foresta Nera e Colmar/Alsazia

- In mezzo alla regione vinicola di Kaiserstuhl + Tuniberg, una delle più soleggiate della Germania
- Colle di cattedrale con bellezze storiche
- Escursioni guidate della città, gite con guida in bici, a piedi, in canoa e tant'altro
- Visite e degustazioni di vino nelle cantine Badischer Winzerkeller e della produzione di spumante Geldermann
- Gite nel battello sul Reno, p.es. a Strasburgo e a Colmar
- Gastronomia e alberghi adatti per gruppi
- Viaggi organizzati, suggerimenti per le escursioni e agenzia



Hotel-Restaurant Kapuzinergarten
Breisach am Rhein

Von der Inhaberfamilie persönlich geführtes Haus in der traumhaften Hanglage des Breisacher Münsterberges mit Panoramablick – von allen Zimmern – zum Kaiserstuhl, Tuniberg und Schwarzwald. Badisch-Elsässische Frischeküche abgerundet mit Weinen von den Weinbergen gegenüber – auch für Gruppengäste werden keine Convenience-Produkte verwendet. Gruppenbuchungen sind nur in Verbindung mit Halbpension möglich.

GB / Our hotel is run by the family owners and situated on the beautiful slopes of the Breisacher Munsterberg with a panoramic view of the Kaiserstuhl and Tuniberg Mountain up to the Black Forest from all rooms. Freshly-prepared cuisine completed by wines from the vineyards on the opposite side – also for groups no convenience products are used, also not for groups. Group bookings are possible only in conjunction with half board.

F / Cet hôtel, géré par les propriétaires, est situé sur la magnifique colline de la cathédrale de Breisach, et offre de toutes les chambres une vue magnifique sur le Kaiserstuhl, le Tuniberg et la Forêt-Noire. Une cuisine badoise et alsacienne à base de produits frais et d'herbes aromatiques de notre jardin accompagnée de vins des vignes d'en face – même pour les groupes nous n'utilisons pas de plats préparés. La réservation pour groupes est seulement possible avec demi-pension.

I / Casa gestita personalmente dalla famiglia del proprietario situata sulla meravigliosa collina del duomo di Breisach con vista panoramica – da tutte le camere – fino a Kaiserstuhl, Tuniberg e Foresta Nera. La cucina di Baden e Alsazia completata dai vini locali – anzi agli ospiti dei viaggi di gruppo non vengono offerti prodotti Convenience. Prenotazioni per gruppi soltanto con mezza pensione.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	33,-	23,-	44,-	19,-
Freiplätze	ab 21 Pers. = 1 / ab 42 Pers. = 2			

92 43

Gruppenbuchung nur mit HP



Hackschwarzwald

Best Western Hotel Hofgut Sternen ★★★S
Breitnau/Höllsteig



Am Eingang zur wildromantischen Ravennaschlucht liegend, sind wir spezialisiert für Gruppenreisen, die DAS Besondere suchen. In der Ofenstube bei Fondue, im Gewölbekeller Essen vom heißen Stein... Gerne organisieren wir Ihnen den gesamten Aufenthalt mit Rahmenprogrammen wie: Hüttenabende, Fackelwanderungen, Folkloreabende im Haus, Tretboot-ralleys und vieles mehr.

GB / Our location at the entrance to the wild, romantic Ravenna Gorge is the perfect setting for those tour groups who seek that certain something out of the ordinary. Fondue in a cosy room with open fireplace, meals in the cellar bar cooked on a traditional hot stone. We'll gladly organize a suitable programme of events for your sojourn with us such as convivial musical evenings with a meal in a barn in the woods, or on a mountain-side... torchlight night-time hikes, folklore evenings at the hotel, pedal-boat rallies and much more.

F / Nous sommes situés à l'entrée des gorges sauvages et romantiques de la Ravennaschlucht et spécialisés dans les voyages de groupes qui recherchent un plus. Fondue dans la salle au poêle, pierade dans la cave voûtée... Nous pouvons organiser pour vous un séjour complet avec programmes d'accompagnement tels que soirées en refuge, randonnées aux torches, soirées folkloriques à l'hôtel, rallies de pédalos etc.

I / Situati all'ingresso della romantica e selvaggia gola „Ravennaschlucht“, siamo specializzati nei viaggi di gruppo che cercano LE COSE PARTICOLARI. Nella graziosa stube al camino con una fonduta, nella taverna le specialità fatte sulla pietra... Vi organizziamo volentieri tutto il Vostro soggiorno con i programmi speciali come: camminate con le fiaccole, serate folcloristiche nella casa, gare di pattini a pedali e tant'altro.

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	40,-	15,50	10,-	12,-
Free places	from 20 Pers. = 1			



Hackschwarzwald

Backhof Helmle
Breitnau

Inmitten aller Schwarzwälder Sehenswürdigkeiten bietet Ihnen unser Backhof rustikal gemütliche Zimmer mit reichhaltigem Frühstücksbuffet, gutbürgerlicher Küche mit Schwarzwälder Spezialitäten sowie eine große Auswahl an frischen Backwaren, Kuchen und Torten aus eigener Bäckerei/Konditorei. Bei HP wählen Sie zwischen drei verschiedenen Menüs aus.

GB / Among all the places of interest in the Black Forest our hotel and former bakery house is not to be missed. We offer cosy rooms with their own rustic charm, a copious breakfast buffet, good "home" cooking with Black Forest specialties as well as an extensive choice of freshly baked pastries, cakes and flans from our own bakery. Half-board includes a choice of three different menus.

F / Au centre des curiosités de la Forêt-Noire, notre maison vous propose des chambres accueillantes à ameublement rustique, un copieux buffet de petit déjeuner, une cuisine de spécialités de Forêt-Noire et un grand choix de pâtisseries provenant de notre propre boulangerie/pâtisserie. En demi-pension, choix entre trois menus.

I / In mezzo alle cose tipiche della Foresta Nera il nostro albergo Backhof Vi offre camere tipiche ed accoglienti con un'abbondante prima colazione, la cucina casereccia con le specialità della Foresta Nera, nonché una ricca scelta del pane fresco e delle torte della propria panetteria/pasticceria. Con la mezza pensione potrete scegliere da tre menù giornalieri diversi.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/ pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. cham-bre simple
de EUR	27,50	12,-	23,-	5,50
Places gratuits.	pris à 20 Pers. = 1 / pris à 35 Pers. = 2			



Hackschwarzwald

Bühl
Höhe/Altitude/Altitudine: 123–1 038 m
29 500 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Zwischen Rhein, Reben und Schwarzwaldhochstraße. Hervorragende Gastronomie, preisgekrönte Weine, zahlreiche Feste, umfangreiches kulturelles Programm.

Sehenswert: Burgruine Alt-Windeck, Kirche St. Peter & Paul, Barockkirche St. Maria, Wildnispfad, Gertelbach-Wasserfälle, Walderlebnispfad, Weinproben. Stadtführungen und Burgführungen für Gruppen.

Museen:
• Stadtmuseum
• Museum Rohrhirschmühle
• Heimatmuseum in Weitenung

GB / Between Rhine, vineyards and the scenic road of the Black Forest. Excellent gastronomy, premium wines, numerous festivities, vast cultural programme
Sights to see:
The ruins of the castle Alt-Windeck, the church St. Peter & Paul, the Baroque church St. Maria, wilderness path, waterfalls in Gertelbach, forest adventure track, wine tasting. Guided tours of town and castle for groups.

Museums:
• City museum
• The Rohrhirschmühle: mill museum
• Museum of local history in Weitenung

F / Entre Rhin, vignes et route scénique de la Forêt-Noire. Excellente gastronomie, vins primés, nombreuses festivités, programme culturel riche et varié
A visiter:
Les ruines du château fort Alt-Windeck, l'église St. Peter & Paul, l'église baroque St. Maria, le circuit sauvage, les chutes à Gertelbach, le circuit-aventure en forêt, dégustations de vins. Visites guidées de la ville et du château fort pour groupes.

Musées:
• Musée municipal
• Musée-moulin Rohrhirschmühle
• Musée d'histoire locale de Weitenung

I / Situato fra il Reno, le vigne e la strada statale dell'alta Foresta Nera (Schwarzwaldhochstraße). Ottima gastronomia con vini premiati, numerose feste e vasto programma culturale.
Da visitare:
Rovina-Alt-Windeck, chiesa di S. Pietro e Paolo, chiesa barocca di S. Maria, sentiero di natura selvaggia, cascate di Gertelbach, sentiero del bosco, degustazioni di vino.

Visite guidate della città e del castello per gruppi
Musei:
• Museo Città
• Museo del mulino Rohrhirschmühle
• Museo regionale di Weitenung



Hackschwarzwald

Hotel am Froschbächel ★★★
Bühl

Die außergewöhnliche Architektur, die elegante und funktionale Inneneinrichtung, dezente Farben und die Atmosphäre unseres Hauses sprechen für sich und sind die ideale Grundlage für Tagen und Wohnen. Und das alles vor der eindrucksvollen Kulisse des Schwarzwaldes. Lassen Sie sich von den vielfältigen Möglichkeiten unseres Hauses überzeugen – Ihren Aufenthalt gestalten wir Ihnen gerne ganz individuell. Sie sind herzlich willkommen!

GB / The exceptional architecture, the elegant and functional furnishing, the discreet interior decoration and the atmosphere of our hotel speak for themselves and make it the ideal place to stay and to meet – and all this with the fantastic Black Forest surrounding scenery. Convince yourself of the multiple resources of our hotel – we would be pleased to arrange your sojourn to your specific needs. You are most welcome!

F / L'architecture exceptionnelle, l'ameublement élégant et fonctionnel, les couleurs discrètes et l'atmosphère de notre maison sont convaincants et forment la base idéale pour votre séjour et vos rencontres. Et ceci devant le décor fabuleux de la Forêt-Noire. Laissez-vous séduire pas les nombreuses possibilités offertes par notre hôtel – nous serions heureux de vous accommoder selon vos besoins individuels. Vous êtes toujours bienvenus!

I / Architettura straordinaria, interni eleganti e funzionali, colori discreti e atmosfera parlano da soli e sono la base ideale per riunioni e soggiorni. E tutto questo davanti la quinta impressionante della Foresta Nera. Lasciatevi persuadere dalle svariate possibilità della nostra casa – con piacere realizzeremo un soggiorno personalizzato soltanto per Voi. Siete benvenuti!

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim.colaz.	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	37,-	15,-	27,-	8,-
Posti gratuiti	da 20 Pers. = 1 / da 40 Pers. = 2			



Hackschwarzwald

Räßle's Landgasthof Engel
Bühl-Oberbruch

Restaurant 100 Plätze für Nichtraucher, „Engel“-Stube 50 Plätze (klimatisiert) für Raucher, Gartenrestaurant, 50 Plätze, 32 Zimmer, 1 Behindertenzimmer, 70 Betten, ruhige Lage. Räumlichkeiten für Seminare, Tagungen, Familienfeiern, Gesellschaften, auch für Reisebusse à la carte möglich. Parkplätze beim Haus. Täglich durchgehend über 100 verschiedene Gerichte. A5 Ausfahrt 52 Bühl-Rheinmünster links 1 km Oberbruch

GB / Restaurant: 100 seats for non-smokers, the "Engel parlour" with 50 seats (air-conditioned) for smokers, garden restaurant with 50 seats, 32 guest rooms, 1 for disabled people, 70 beds, calm site. Facilities for seminars, conferences, family events, venues, à-la-carte menus also for coach guests. Car-park next to the house. More than 100 different meals offered throughout the day on a daily basis. Motorway A5, exit 52 Bühl-Rheinmünster, turn left 1 km to Oberbruch.

F / Restaurant avec 100 places pour non-fumeurs, salon « Engel » avec 50 places (climatisé) pour fumeurs, restaurant au jardin avec 50 places, 32 chambres, 1 chambre pour personnes handicapées, 70 lits, site calme. Salles pour séminaires, conférences, fêtes de famille, réunions, menu à la carte également pour autocars de tourisme. Parking à côté de la maison. Quotidiennement plus de 100 différents plats pendant toute la journée. Auto-route A5, sortie 52 Bühl-Rheinmünster, tourner à gauche 1 km jusqu'à Oberbruch.

I / Ristorante con 100 posti per non fumatori, sala „Engel“ con 50 posti (climatizzata) per fumatori, ristorante giardino, 50 posti, 32 camere, 1 camera per handicappati, 70 letti, posizione tranquilla. Sale per seminari, convegni, feste familiari, comitive, anche per viaggi in autobus à la carte. Orario continuato tutti i giorni, scelta fra 100 piatti diversi. Autostrada A5 uscita 52 Bühl-Rheinmünster a sinistra 1 km Oberbruch.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	38,-	16,50	27,50	5,-
Freiplätze	ab 20 Pers. = 1 / ab 40 Pers. = 2			



Hackschwarzwald

Calw
Höhe/Altitude/Altitudine: 320–680 m
23 500 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Die Hermann-Hesse- und Fachwerk-Stadt. Hier angekommen beginnt fast übergangslos das Kleinstadt-Schwarzwald erleben beim Erkunden der schmalen Gassen und Staffeln mit ihren Fachwerkhäusern, Baudenkmalen und Museen. **Sehenswürdigkeiten:** Hist. Fachwerkkinnenstadt, Ruinen des Klosters und Jagdschlusses Hirsau, Burgruine Waldeck. **Museen:** Hermann-Hesse-Museum, Museum der Stadt-Palais Vischer, Der Lange, Gerbereimuseum, Klostermuseum, Bauernhausmuseum. **Führungen:** Themen: Hermann Hesse, Stadtgeschichte, berühmte Frauen der Stadt, Calw zum Fürchten, Klostergeschichte, Sektellerei, Schnapsbrennerei u.v.m.

GB / The town of Hermann Hesse and of timber framing
When you have arrived here, you will immediately experience the adventurous discovery of a small Black Forest town when climbing the flight of steps and strolling through the narrow street lanes with their timber-framed houses, and when visiting historical monuments and museums. Sights to see: Historical centre of town with its timber-framed buildings, ruins of the cloister and hunting castle Hirsau, castle ruins of Waldeck. Museums: Hermann Hesse Museum, Museum of the Town Palace Vischer, the jail „Der Lange“, Tannery Museum, Cloister Museum, Museum of Farm Houses. Guided Tours: Themes: Hermann Hesse, town history, famous women of the town, dreadful town stories, cloister stories, timber framing, sparkling wine cellars, schnapps distillery and many more.

F / La ville de Hermann Hesse et de maisons à colombage
Arrivé ici, vous aurez aussitôt le plaisir de découvrir une petite ville typique de la Forêt-Noire avec ses ruelles et escaliers étroits, ses maisons à colombage, ses monuments historiques et musées. A visiter: Centre-ville historique avec ses maisons à colombage, ruines du cloître et du château de chasse Hirsau, ruine du château fort Waldeck. Musées: Musées de Hermann Hesse, du palais de ville Vischer, de la prison Der Lange, des tanneurs, du cloître, des fermes. Visites guidées: Thèmes: sur Hermann Hesse, l'histoire de la ville, les femmes célèbres de la ville, les histoires effrayantes de la ville de Calw, l'histoire du cloître, le colombage, les caves des vins mousseux, la distillerie d'eau de vie, et bien d'autres.

I / La città di Hermann Hesse e delle case a traliccio
Una volta arrivati, da questo punto quasi senz'interuzione incomincia l'incanto della cittadina nella Foresta Nera con le sue viuzze e gruppi di case a traliccio, edifici antichi e musei. Cose da vedere: centro storico con case a traliccio, le rovine del convento e castello di caccia Hirsau, rovine del castello Waldeck. Musei: Museo di Hermann Hesse, Museo del Palazzo Stadt-Palais Vischer, Der Lange, Museo della conceria, Museo del convento, Museo contadino. Visite guidate: I temi: Hermann Hesse, storia della città, donne famose della città, Calw da aver paura, storia del convento, cantina per la produzione dello spumante, la distilleria e tanti altri.



Hotel Landgasthof Hochwiesen
Dachsberg-Wilfingen

Unser familiär geführtes Hotel mit Alpenpanorama ist ein idealer Ausgangspunkt für Fahrten in die Schweiz und den Südschwarzwald. Wanderwege befinden sich direkt vor der Haustüre. Ruhe und Erholung sind hier garantiert. Gerne helfen wir Ihnen bei der Organisation von Ausflügen, Reiseleiter, Heimatabend, Wein- oder Schnapsprobe und vielem mehr. Wir freuen uns auf Sie!

GB / Our family hotel with a panoramic view of the Alps is the ideal starting point for motor trips to Switzerland and the Southern Black Forest. Hiking paths are at our door step. Peace and quiet are guaranteed. It's our pleasure to help you organize your outings, a tour guide, folk evenings, wine or schnapps tasting, and many others. We will be happy to welcome you!

F / Notre hôtel familial avec vue panoramique sur les Alpes est un point de départ idéal pour des tours en Suisse ou en Forêt-Noire du sud. Des chemins de randonnée se trouvent au seuil de notre porte. Calme et repos sont garantis. Ce sera notre plaisir de vous assister dans l'organisation de vos excursions, d'un guide touristique, de soirées folkloriques, de dégustations de vins ou de schnaps, et bien d'autres. Nous serions heureux de vous souhaiter la bienvenue!

I / Il nostro albergo in gestione familiare e con il panorama delle Alpi è l'ideale punto di partenza per le escursioni in Svizzera e nella Foresta Nera del sud. I sentieri si trovano subito davanti alla porta. La tranquillità e il riposo sono garantiti. Vi aiutiamo volentieri di organizzare le vostre gite, guide, serate folkloristiche, degustazioni di vino e di acquavite e tant'altro. Visitateci!

GB / Prices for Group-Travel per person / night				
Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	29,-	9,-	13,-	5,50
Free places	from 30 Pers. = 1 / from 50 Pers. = 2			

54 24 2

SCH R



Hotel-Restaurant Hirt ★★★
Deißlingen/Rottweil

Das Hotel befindet sich am Ortsrand von Deißlingen in ruhiger Lage. In weniger als einer Stunde erreichen Sie Stuttgart, den Bodensee, die Schweiz und das Elsass. Die 35 komfortablen Zimmer sind alle mit Dusche/WC, TV und Telefon ausgestattet. Jedes Zimmer verfügt über einen Internetanschluss. Sehenswürdigkeiten: Burg Hohenzollern, Insel Mainau, Rheinfall in Schaffhausen, Triberger Wasserfälle, Stadt Rottweil und Villingen und vieles mehr.

GB / The hotel is located on a calm site at the edge of Deißlingen. Within an hour's drive you can reach Stuttgart, Lake Constance, Switzerland and the Alsace. The 35 comfortable rooms are all equipped with shower/WC, TV and telephone, as well as a connection to the Internet. Places to see: the castle Hohenzollern, the island Mainau, Rhine fall in Schaffhausen, water falls in Triberg, the cities of Rottweil and Villingen, and many more.

F / L'hôtel se trouve en site calme au bord de Deißlingen. Après une heure de route, vous joignez Stuttgart, le Lac de Constance, la Suisse et l'Alsace. Les 35 chambres confortables sont toutes équipées de douche/WC, télévision et téléphone ainsi qu'accès internet. Sites à ne pas manquer: le château fort de Hohenzollern, l'île de Mainau, la chute du Rhin à Schaffhausen, les chutes de Triberg, les villes de Rottweil et Villingen, ainsi que bien d'autres.

I / L'hotel si trova al confine del comune Daißlingen in posizione tranquilla. In un'ora raggiungerete Stoccarda, Lago di Costanza, Svizzera e Alsazia. Tutte le 35 confortevoli camere hanno doccia/WC, TV e telefono. Ogni camera ha l'accesso all'Internet. Da vedere: castello Hohenzollern, isola di Mainau, cascate di Reno Rheinfall a Schaffhausen, cascate di Triberg, le città Rottweil e Villingen e tant'altro.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit				
Chambre/ douche/WC	Chambre/ pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	31,-	16,50	27,50	11,-
Places gratuits.	pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2			

70 34 2

SCH R



Donauessingen
Höhe/Altitude/Altitudine: 680-820 m
22 000 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Bahnstation, Busverbindung
Die Stadt Donauessingen ist bekannt durch die Donauquelle, das Fürstlich Fürstenbergische Schloss, die Fürstlich Fürstenbergischen Sammlungen, das Int. Reitturnier CHI und die Donauessinger Musiktage für zeitgenössische Tonkunst.

Museen:
F.F. Schloss: Führungen auf Anfrage
F.F. Sammlungen: Geöffnet: April - Nov.
Preise und Öffnungszeiten auf Anfrage
Museum Biedermann:
Geöffnet: Di - So 11:00 - 17:00 Uhr

GB / Railway station, bus connection
The town of Donauessingen is well-known for its source of the Danube, for the castle of the Princes of Fürstenberg, the famous princely collection of art and natural history, for the international horse show CHI (Sept.) and the festival of contemporary music (Oct.).

Museums:
Fürstenberg Castle: Guided tours on request
Fürstenberg Collections: Opened from Apr. to Nov.
Prices and opening hours on request
Biedermann museum:
opened from Tue to Sun, 11 a.m. - 5 p.m.

F / Gare ralliée au réseau car et autobus
La ville de Donauessingen est célèbre par sa source du Danube, le château des princes de Fürstenberg, les collections princières, le concours hippique international CHI (Sept.) et le festival de musique contemporaine (Oct.).

Musées:
Château des princes de Fürstenberg: Visite guidée sur demande
Collection princières: ouverte d'avril à novembre, tarifs et heures d'ouverture sur demande
Musée Biedermann:
ouvert mar - dim de 11 à 17 h

I / Stazione ferroviaria, collegamenti pullman
La città Donauessingen è famosa per la sorgente del Danubio, il castello dei principi Fürstenberg e le loro collezioni, il torneo ippico internazionale ed il festival della musica contemporanea.

Musei:
Castello Fürstenberg: guide su richiesta
Collezione Fürstenberg: aperto apr.-nov.
Prezzi e orari su richiesta
Museo Biedermann:
aperto: Mar-Do ore 11:00-17:00



Flair Hotel Grüner Baum ★★★
Donauessingen

Das Schwarzwaldhotel „Grüner Baum“ ist ein gepflegtes Haus mit gemütlicher Atmosphäre. Zentral gelegen und mit vielen Ausflugsmöglichkeiten sind Gruppen wie auch Individualtouristen bei uns aufgehoben. Leckere regionale Menüs und die Gestaltung Ihres Programms runden unser Angebot auf.

GB / The Black Forest hotel "Grüner Baum" is a well-tended house with a cosy atmosphere. Its central location offers a lot of possibilities for outings. Both groups and individuals are well taken care of. Tasty regional menus and the organization of your programme make our offer complete.

F / L'hôtel «Grüner Baum», typique de la Forêt-Noire, est une maison bien soignée à atmosphère confortable. Elle est bien située au centre et donc bon point de départ pour vos excursions. Les groupes aussi bien que les particuliers sont entre bonnes mains chez nous. Des menus régionaux délicieux et l'organisation de votre programme complètent notre offre.

I / Hotel della Foresta Nera „Grüner Baum“ è una casa curata con atmosfera accogliente. Situata in una posizione centrale con tante possibilità di escursioni, è particolarmente adatta ai viaggi di gruppi ma anche per turisti singoli. I menù regionali gustosi e l'organizzazione dei Vostrì programmi completano la nostra offerta.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte				
Camera bagno/doc. priv.	Pernott. prim. colazione	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	35,-	12,-	23,-	11,-
Posti gratuiti	da 20 Pers. = 1 / da 40 Pers. = 2			

60 27 6

SCH R



Hotel Gasthof Hirschen ★★★
Elzach-Oberprechtal

Familiär geführtes Haus in der Ortsmitte von Oberprechtal. 32 Zimmer, Sauna, Fitnessraum, Liegewiese, Wassertretanlage, Tischtennis (außen), Rasenschach, Boccia, Minigolf, Fahrräder, Garagen. Behindertengerechtes Hotelzimmer, bürgerlich-badische traditionelle und italienische Spezialitäten mit mediterranem Touch, Seminarräume, Familienfeiern und Kinderspielzimmer. Hist. Gewölbekeller mit Kapuziner-mahl für alle Festlichkeiten, Tagungen, Hotelbar.

GB / Family-run hotel in the centre of Oberprechtal. 32 rooms, sauna, fitness room, lawn, shallow cold water pool, outdoor table tennis and chess, boccia, minigolf, bicycles, garages. Hotel room suitable for disabled guests. Good "home" cooking featuring traditional local Baden cuisine and Italian specialities with that Mediterranean touch, seminar rooms, family celebrations and children's playroom. Historical vault cellar for all kinds of celebrations and conferences, hotel bar.

F / Hôtel situé dans le centre d'Oberprechtal, gestion familiale. 32 chambres, sauna, salle fitness, pelouse, bassin pédiluve, tennis de table (extérieur), jeu d'échecs sur herbe, boules, minigolf, vélos, garages. Chambre aménagée pour handicapés. Spécialités de la cuisine badoise traditionnelle et italienne avec une note méditerranéenne, salles de séminaire, fêtes de famille et salle de jeu pour enfants. Cave vouëtée historique pour festivités et congrès, bar à l'hôtel.

I / Albergo nel centro di Oberprechtal. 32 camere, sauna, palestra, prato, impianto idroterapia, tennis da tavolo (all'esterno), gioco a scacchi nel prato, boccia, minigolf, bicicletta, garage. Camere senza barriera, specialità culinarie di Baden e specialità italiane con tocco mediterraneo. Salotti per convegni e feste familiari, camera bambini. Cantina con soffitto a volte con banchetto dei cappuccini per feste, convegni, bar d'albergo.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht				
DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	33,-	12,-	18,-	7,-
Freiplätze	ab 20 Pers. = 1 / ab 40 Pers. = 2			

70 30 2

SCH R



TipTop Hotel Pfauen ★★★
Endingen

Zentrale und ruhige Altstadtlage im Herzen der historischen Weinstadt Endingen am Kaiserstuhl. Geschichtsträchtiges Haus mit modernstem Komfort. Idealer Ausgangspunkt für Tagesfahrten im Dreiländereck sowie für Wanderungen und Fahrradtouren. Rahmenprogramme wie z.B. Gässliwanderungen und Weinproben verschönern Ihren Aufenthalt.

GB / Quiet, old town position in the heart of the historical wine town of Endingen at the base of the Kaiserstuhl mountain The hotel, bursts with history, yet it offers every modern comfort. An ideal base for day trips into this corner of Germany, the adjacent corners of France and Switzerland and for hiking and cycle tours. Our programme of activities, eg. a meander through the quaint backstreets and alleyways, or a wine tasting, will make your stay even more enjoyable.

F / Hôtel situé au calme dans le centre de la vieille ville, au cœur de la cité viticole historique d'Endingen au pied du Kaiserstuhl. Maison de longue tradition bien que de confort très moderne. Point de départ idéal pour excursions d'une journée et de randonnées pédestres et cyclistes. Programmes d'accompagnement, p.ex. promenades dans les petites ruelles et dégustations de vin.

I / Albergo in posizione centrale ma tranquilla nel cuore della cittadina storica dei viticoltori Edingen nella regione di Kaiserstuhl. Ricavata da una casa piena di storia Vi offre tutto il comfort moderno. Base di partenza ideale per gite giornaliere nel triangolo dei tre Paesi, nonché per escursioni a piedi o in bicicletta. I programmi speciali come p.es. passeggiate per i vicoli e degustazioni dei vini completeranno il Vostro soggiorno.

GB / Prices for Group-Travel per person / night				
Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	36,50	16,50	-	10,-
Free places	from 21 Pers. = 1 / from 42 Pers. = 2			

67 31 5

SCH R



Barockstadt Ettenheim
Höhe/Altitude/Altitudine: 190 – 500 m
12 100 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Barock & Natur zwischen Rheintal und Schwarzwald
Sehenswert: Denkmalgeschützte barocke Altstadt, Stadtführungen, „Nachtwächter“-/„Hexen“-Führung, Museum, Wallfahrtskirche St. Landolin mit Silbermann-Orgel, Barockkirche St. Bartholomäus, Mountainbike-Paradies, Nordic-Walking-Park, Mühlenwanderweg, Weinwanderwegen, zwei Aussichtstürmen, Weingenuß in traditionsreichem Anbaugelände, Freibad mit Rosengarten, Minigolf, Minisoccer und Beach-Volleyball.
Veranstaltungen: Kaiserbergfest, großes Weinfest am 3. Oktober / St. Landolinfest mit Reiterprozession, Sept. / Martinimarkt, Nov. / Weihnachtsmarkt in der barocken Altstadt, Ende Nov.

GB / Baroque & nature between the Rhine valley and the Black Forest. Places to see: Heritage-protected, old baroque town, guided tours of the city, guided "night-watchman" / "witches" tours, museum, pilgrimage church St. Landolin with Silbermann pipe organ, baroque church St. Bartholomäus, mountain-bike paradise, Nordic-walking park, mill hiking path, vine hiking path, two watchtowers, wine tasting in traditional producing region, open-air swimming pool with rose garden, miniature golf and soccer, beach volleyball. **Events:** Kaiserberg feast, large vineyard festivity on October 3rd, St. Landolin feast with equestrian procession in September, Martini market in November, Christmas bazaar in the old baroque town centre end of November.

F / Baroque & nature entre la vallée du Rhin et la Forêt-Noire. Lieux intéressants: Ancien centre de ville baroque, classé monument historique, tours guidés de la ville, tours « veilleurs » / « sorcières », musée, église de pèlerinage St. Landolin avec orgue Silbermann, paradis pour vélos tout-terrain, parc footing nordique, chemin des moulins, chemins des vignobles, deux belvédères, dégustation de vin dans une région traditionnelle de viticulture, piscine en plein air avec roseraie, golf et foot miniatures, beach-volley. **Événements:** Fête du Kaiserberg, grande festivité viticole le 3 octobre / Fête St. Landolin avec procession équestre en septembre, marché Martini en novembre / marché de Noël au vieux centre-ville baroque fin novembre.

I / Barocco & natura fra la valle di Reno e la Foresta Nera. Da vedere: città storica sotto tutela dei monumenti, visite guidate delle "Guardie notturne/Streghe, santuario St. Landolin con organo Silbermann, chiesa barocca St. Bartolomeo, paradiso Mountainbike, parco Nordic-Walking, sentiero dei mulini e del vino, due torri belvedere, regione tipica vinicola, piscina con giardino delle rose, minigolf, Minisoccer e Beach-Volleyball. Manifestazioni: festa di Kaiserberg, sagra del vino 3 ott. / festa di St. Landolin con processione di cavalieri, sett. / mercato Martini, nov. / mercato di Natale nella città storica, fine nov.



Schwarzenbach-Hotel ★★★
Forbach

Das ***Hotel direkt an der Schwarzenbachstausperre, Ziel jedes Ausfluges im Nordschwarzwald, erreichbar über die Schwarzwaldhochstrasse B500 oder Baden-Baden (28km). Individuelles Haus, gute Küche, eigene Kreation „Schwarzwälder Kirschtorte“ und beliebte frische Forellen. Restaurant, Bauernstube, Spielzimmer, Biergarten, große Terrasse mit Blick auf Stausee. Frühstücksraum, Lift, Bar, Sauna, Hallenbad, Bootsverleih

GB / The *hotel is located directly at the Schwarzenbach barrage, goal of every outing to the Northern Black Forest. Can be reached via the road B500 along the peaks of the Black Forest or via Baden-Baden (28 km). Distinct lodging, delicious cuisine, the famous "cherry cream pie" of own make and popular fresh trout. Restaurant, rustic lounge, game room, beer garden, large terrace with view of the artificial lake. Breakfast room, lift, bar, sauna, indoor swimming pool, boat rental.**

F / L'hôtel * est situé directement au barrage Schwarzenbach, but de toute excursion au nord de la Forêt-Noire. Accessible par la route B500 le long des sommets de la Forêt-Noire, ou à partir de Baden-Baden (28 km). Maison individuelle, bonne cuisine, propre création du fameux gâteau aux cerises et truites fraîches toujours appréciées. Restaurant, salle rustique, salle de jeux, brasserie en plein air, grande terrasse. Salle de petit déjeuner, lift, bar, sauna, piscine couverte, location de bateaux.**

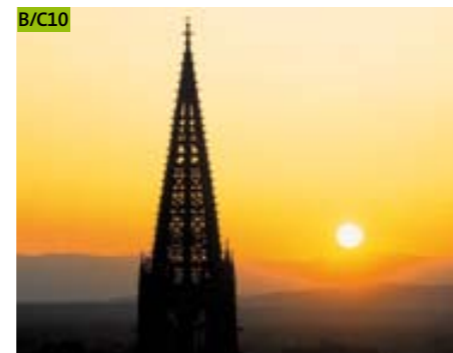
I / L'albergo * direttamente allo sbarramento di Schwarzenbach, meta di ogni escursione nella Foresta Nera del nord, da raggiungere sulla S.S. B500 o Baden-Baden (28km). Casa personalizzata da buona cucina, creazione propria della torta tipica con la ciliege e dalle trote fresche. Ristorante, tavernetta, camera giochi, giardino, grande terrazzo con vista sulla diga. Sala per colazione, lift, bar, sauna, piscina coperta, noleggio battelli.**

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chambre/ douche/WC	Chambre/ pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	46,-	16,50	30,-	21,-

Places gratuit. pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2

65 22 4



Freiburg im Breisgau
Höhe/Altitude/Altitudine: 196 – 1 284 m
220 000 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Erleben Sie die malerische Altstadt, durchzogen von mittelalterlichen „Bächle“, seiner lebendigen Kulturszene, der traditionellen badischen Küche und seinem Wahrzeichen: dem gotischen Münster. Freiburg liegt direkt am Fuße des Schwarzwaldes, umgeben von Weinbergen und mit dem Elsass und der Schweiz in Ausflugsnähe.

Sehenswertes und Erlebnenswertes: Täglicher Bauern-/Händlermarkt um das Münster, Schlossbergbahn, Alte Handwerker-Viertel z.B. Gerberau, gemütliche Hausbrauerei

Museen: Museum für Neue Kunst, Augustiner-museum (Neueröffnung Frühjahr 2010), Archäologisches Museum im Colombischlössle

GB / Experience the picturesque old town centre, crossed by the medieval brooks called "Bächle", spiced by its lively cultural scene and its traditional Baden cuisine, highlighted by its landmark, the Gothic minster. Freiburg is located directly at the brink of the Black Forest, encircled by vineyards, with the Alsace and Switzerland close by.

Places to see and experience: Daily farmers' and traders' market around the minster, the funicular to the Schlossberg, ancient craftsmen quarters, e.g. Gerberau, cosy home brewery.

Museums: Museum for Modern Art, Augustine Museum (newly opened in spring 2010), Archeological Museum in the Colombischlössle

F / Découvrez l'ancienne ville pittoresque, croisée par ses ruisselets médiévaux, les «Bächle», animée par sa scène culturelle vivante, sa cuisine badoise traditionnelle et signalée par son emblème, la cathédrale gothique. Fribourg se trouve aux abords de la Forêt-Noire, entourée par les vignobles, avec l'Alsace et la Suisse à proximité.

Sites et évènements intéressants: Marché campagnard et de marchands quotidien autour de la cathédrale, funiculaire vers le Schlossberg, vieux quartiers d'artisans, p.ex. Gerberau, brasserie maison familiale **Musées:** Musée d'art moderne, musée Augustin (ré-ouvert au printemps 2010), musée archéologique au Colombischlössle

I / Vivete la pittoresca città storica, attraverso la quale percorre il famoso "ruscello" medioevale, la sua cultura, la cucina tipica di Baden ed il suo simbolo: il duomo gotico. Friburgo è situato direttamente al piede della Foresta Nera in mezzo ai vigneti e vicino ad Alsazia e la Svizzera.

Da vedere e da conoscere: il mercato giornaliero contadino intorno al duomo, ferrovia di montagna Schlossbergbahn, quartiere storico di artigianato, birreria tipica.

Musei: Museo di Arte nuova, Augustinermuseum (apertura primavera 2010), Museo archeologico nel castello Colombischlössle



Hotel Schloss Reinach ★★★
Freiburg

Privathotel – wunderschöner alter Gutshof, stilvoll renoviert und direkt an den Weinbergen und Spargelfeldern am idyllischen Tuniberg gelegen. Romantischer Innenhof und drei Restaurants. Wenige Autominuten von Freiburg ist das Hotel ideal gelegen für Ausflüge in den Schwarzwald, das Elsass, den Kaiserstuhl und die Vogesen. Rahmenprogramm und attraktive Arrangements auf Anfrage.

GB / A charming old manor house, stylishly renovated and located right next to the vineyards and asparagus fields on the slopes of the idyllic Tuniberg mountain. Romantic inner courtyard and three restaurants. This private hotel, just a few minutes by car from Freiburg, is ideally situated for excursions into the Black Forest, Alsace, the Kaiserstuhl area and the Vosges mountains. Individualized programme of events and excursions available on request.

F / Hôtel privé – très beau domaine ancien rénové avec goût et situé en bordure des vignobles et des champs d'asperges sur les pentes idylliques du Tuniberg. Cour intérieure romantique, trois restaurants. A quelques minutes en voiture de Fribourg, l'hôtel bénéficie d'une situation idéale pour des excursions en Forêt Noire, en Alsace, dans le Kaiserstuhl et les Vosges. Programme d'accompagnement et forfaits intéressants sur demande.

I / Albergo a gestione privata – un bellissimo antico podere, ristrutturato con cura e con stile, situato direttamente in mezzo ai vigneti ed i campi di asparagi sulla collina idillica di Tuniberg. Cortile romantico, tre ristoranti. Dista pochi minuti d'auto da Friburgo ed è ideale per le escursioni nella Foresta nera, l'Alsazia, la regione di Kaiserstuhl e i monti Vosghi. Programmi speciali ed arrangiamenti interessanti su richiesta.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim.colaz.	con Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	47,50	24,-	47,50	20,-

Posti gratuiti da 20 Pers. = 1

174 62 10

8 Suiten



Hotel Stadt Freiburg ★★★
Freiburg

Nur wenige Minuten von Stadtmitte, Messe und Uniklinik entfernt und doch ruhig gelegen, ist das Hotel Stadt Freiburg ein idealer Ausgangspunkt für Ihre Aktivitäten. In unserem klimatisierten Restaurant erwarten wir Sie zu unserem reichhaltigen Frühstück vom Büffet und verwöhnen Sie mit kulinarischen Genüssen der feinen Art, so, wie sie Gaumen und Herz begehren (nur Halbpension). Unsere Lobby-Bar und Bibliothek laden zum Verweilen ein. 11 barrierefreie Zimmer.

GB / Situated only a few minutes from the city centre, the exhibition centre and University hospital, the Hotel Stadt Freiburg offers a surprisingly quiet location for all your activities. We would like to welcome you in our air-conditioned restaurant for breakfast from a rich breakfast buffet and just imagine enjoying some of our restaurant's exceptionally fine culinary delights to your heart's content (half-board only). Our lobby bar and library invite you to linger and relax. 11 rooms available, all suitable for wheelchairs.

GB / Situé seulement à quelques minutes du centre-ville, du parc des expositions et de l'hôpital universitaire et tout de même tranquille, l'Hotel Stadt Freiburg vous offre le point de départ idéal pour toutes vos activités. Nous vous attendons dans notre restaurant climatisé pour le petit déjeuner et vous gâterons avec délectations pour le dîner (seulement demi-pension). Notre lobby bar et la bibliothèque vous invite pour des moments de détente. 11 chambres, toutes aménagées pour les handicapés.

I / Solo pochi minuti da centro città, fiera e clinica universitaria e nonostante ciò in posizione tranquilla, l'albergo Hotel Stadt Freiburg è il punto di partenza ideale per le Vs. attività. Nel ns. ristorante climatizzato Vi aspettiamo per la colazione a buffet e Vi vizieremo con la nostra pregiata cucina (soltanto con mezza pensione). I nostri Lobby-bar e biblioteca invitano a trattenerVi. 11 camere senza barriere.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	53,-	24,-	*	16,50

Freiplätze ab 21 Pers. = 1 / ab 42 Pers. = 2

340 169 2

*auf Anfrage



Hotel-Restaurant Zum Ochsen
Freiburg-Schallstadt

Badische Lebenslust mit allen Sinnen genießen – und im Ochsen gepflegt den Gaumen verwöhnen. Unser familiär geführtes Haus ist seit 1919 in Familienbesitz und bietet Ihnen den Rundum-Service für Ihre nächste Gruppenreise: Reiseleitungen zu jedem Ziel der Region, Stadtführungen, Weinproben in unserem Gewölbekeller und Tourenarrangements, die Sie begeistern werden!

GB / Enjoy the Baden lust for life in every sense – even the most demanding palate will be spoiled at the "Ochsen". Our hotel has been in the family since 1919 and offers you all-round service for your next group tour: guided tours to each of the region's tourist attractions, city tours, wine tastings in our cellar and a programme of activities that'll inspire you.

F / Pour apprécier la qualité de vie badoise et les plaisirs culinaires. Notre maison est en propriété de famille depuis 1919 et vous propose ses services pour votre prochain voyage de groupe: accompagnateur pour excursions dans la région, visites guidées de la ville, dégustation de vin dans notre cave voûtée et forfaits excursions qui vous rendront plaisir.

I / Godete la gioia di vivere, così tipica per la regione di Baden e la curata cucina del ristorante Ochsen. La nostra casa a gestione familiare sin dal 1919 Vi offre un completo servizio per il Vostro prossimo viaggio di gruppo. Guide professionali per ogni meta della regione, gite guidate della città, degustazioni dei vini nella nostra taverna ed arrangiamenti che Vi renderanno entusiasti!

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	32,-	11,-	20,-	11,-

Free places from 21 Pers. = 1 / from 42 Pers. = 2

100 47 6



Hotel zum Schiff ★★★
Freiburg – St. Georgen

Genießen Sie in unserem Haus die viel gelobte Schwarzwälder Gastlichkeit. 80 modern eingerichtete First-Class-Hotelzimmer (wurden 2009 komplett renoviert) mit herrlicher Aussicht auf die nahe liegenden Weinberge garantieren einen angenehmen Aufenthalt. Eigener Weinbau und Brennerei. Für Ihr Wohlbefinden empfehlen wir Ihnen unsere Sauna, das Solarium und unsere Gartenanlage mit Liegewiese.

GB / Enjoy the renowned Black-Forest hospitality in our lodging. There are 80 modern first-class rooms available (were completely renovated in 2009) with a wonderful view of the vineyards close by for a comfortable stay. Own viticulture and distillery. Make use of our sauna, solarium and our garden lounge facilities for your well-being.

F / Savourez l'hospitalité bien connue de la Forêt-Noire dans notre maison. Les 80 chambres modernes de qualité supérieure (complètement rénovées en 2009) avec vue magnifique des vignobles à proximité garantissent un séjour confortable. Propre viticulture et distillerie. Pour votre bien-être, nous vous recommandons notre sauna, solarium et notre jardin bien aménagé.

I / Nella nostra casa potrete godere la rinomata accoglienza della Foresta Nera. 80 camere First-class con una splendida vista sui vigneti nelle vicinanze Vi garantiscono un piacevole soggiorno. Produzione propria di vini e distillati. Per il Vostro benessere fisico consigliamo la nostra sauna e il giardino con il prato.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	46,-	18,-	26,50	22,-

Places gratuit. pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2

150 70 10



Freudenstadt
Höhe/Altitude/Altitudine: 730–950 m
24 000 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Freudenstadt liegt auf einem sonnigen Plateau im Herzen des Schwarzwaldes. Durch die zentrale Lage an 3 touristischen Straßen, ist die Stadt der ideale Ausgangspunkt um die Region zu entdecken.

Erkunden Sie zudem Deutschlands größten Marktplatz, umsäumt mit seinen einzigartigen Arkaden, zahlreichen Geschäften und seiner einladenden Gastronomie. Sehenswert: Bergwerk, Schinkenräucherei, Hausbrauerei, Experimenta, Kurbahnle.

GB / Freudenstadt is located on a sunny plateau in the heart of the Black-Forest. At the crossing of three important touristic roads, the town is the ideal starting point to discover the region.

Discover Germany's largest market square, enclosed by its unique arcades, numerous shops and convivial gastronomy. Places to see: mines, smokehouse, home brewery, Experimenta, tourist tram.

F / Freudenstadt se trouve sur un plateau ensoleillé de la Forêt-Noire. Au carrefour de trois routes touristiques importantes, la ville est le point de départ idéal pour découvrir la région.

Découvrez en outre la plus grande place de marché en Allemagne, entourée par ses arcades, ses nombreux magasins et sa gastronomie accueillante. Sites importants: Mines, fumoir de jambon, brasserie-maison, Experimenta, tram touristique.

I / Freudenstadt è situata su un plateau soleggiato nel cuore della Foresta Nera. Grazie alla sua posizione centrale su 3 vie turistiche, la città si addice come punto di partenza per conoscere la regione.

Scoprite la piazza mercato più grande della Germania con i suoi portici, i numerosi negozi e la sua gastronomia invitante. Da vedere: miniera, produzione di prosciutto affumicato, produzione di birra locale, Experimenta, ferrovia "Kurbahnle".

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	46,-	18,-	26,50	22,-

Places gratuit. pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2

180 76 4



Schwarzwaldhotel Freudenstadt ★★★
Freudenstadt

Familiengeführtes 4* Hotel ruhig am Stadtrand von Freudenstadt gelegen und nur 15 Gehminuten bis zum größten Marktplatz Deutschlands. Große Parkanlage mit Fußballfeld, Minigolf und Spielplatz. Zahlreiche Ausflugsmöglichkeiten in die Umgebung. Kinderbetreuung, professionelle Gymnastikangebote, Schwimmbad- und Saunalandschaft. Genießen Sie unsere regionalen Delikatessen aus unserer Küche und unserem Weinkeller.

GB / Family-managed 4* hotel, on a clam site at the edge of Freudenstadt and only 15 minutes to walk to Germany's largest market square. Huge park facilities with soccer field, miniature golf and playgrounds. Numerous excursion goals in the region. Childcare, professional calisthenics, swimming and sauna area. Enjoy the regional treats of our kitchen and cellar.

F / Hôtel 4* sous gestion familiale, situé au calme au bord de Freudenstadt et à 15 minutes à pied de la plus grande place de marché en Allemagne. Large parc avec terrain de football, minigolf et terrain de jeux. Nombreux buts pour excursions dans la région. Garderie, offres de gymnastique professionnelle, piscine et sauna. Jouissez les délicatesses régionales de notre cuisine et de nos caves.

I / Hotel a 4* situato in posizione tranquilla in periferia di Freudenstadt a soli 15 minuti a piedi da piazza del mercato, la più grande in Germania. Grande parcheggio con campo di calcio, minigolf e giochi. Numerose possibilità per escursioni. Babysitting, ginnastica, piscina e area di sauna. Godetevi la nostra delicata cucina ed i vini della regione.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc. priv.	Pernott. prim. colaz.	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	42,-	16,50	26,50	11,-

Posti gratuiti da 20 Pers. = 1 / da 40 Pers. = 2

180 76 4



Hotel Teuchelwald ★★★
Freudenstadt

Auf der Sonnenterrasse des Schwarzwaldes, mit herrlichem Ausblick auf den größten Marktplatz Deutschlands und direkt am höchst gelegenen Rosenweg Deutschlands liegt das Hotel Teuchelwald. Mitten im großzügigen Naturpark Kienberg finden Sie herzliche Gastlichkeit und exzellente, internationale Küche. Idealer Ausgangspunkt für Ausflugstouren und Wanderungen zu den Schönheiten des Nordschwarzwaldes. Zertifizierter Qualitätsgastgeber „Wanderbares Deutschland“.

GB / The hotel is located on the Black Forest sunny plateau, with breathtaking view of Germany's largest market square and directly adjacent to the highest rose path of Germany. You will find kind hospitality and an international cuisine in the midst of the ample natural park Kienberg. An ideal starting point for outings and hiking tours to the wonders of the northern Black Forest. Certified quality host – "Hiking in Germany"

F / L'hôtel se trouve sur le plateau ensoleillé de la Forêt-Noire, avec vue panoramique sur la plus grande place de marché en Allemagne et directement à côté du chemin des roses le plus élevée. Vous trouverez une hospitalité cordiale et une cuisine internationale au cœur du parc naturel Kienberg. Point de départ idéal pour excursions et randonnées vers les plus jolis sites du nord de la Forêt-Noire. Hôte de qualité certifié – «Randonnées en Allemagne»

I / Sulla terrazza soleggiata della Foresta Nera, con vista stupenda sulla piazza del mercato la più grande della Germania e direttamente sull'alta via delle rose si trova l'hotel Teuchelwald. In mezzo al parco naturale di Kienberg troverete cordiale ospitalità e squisita cucina. Base ideale per gite camminate per le bellezze della Foresta Nera del nord. L'oste di qualità con certificato "Germania cammina".

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	37,50	12,-	25,-	7,-

Freiplätze ab 20 Pers. = 1 / ab 30 Pers. = 2

104 24 56



Hotel Haus Schwarzwaldsonne
Freudenstadt

Erholung pur finden Sie bei uns in sehr ruhiger und doch zentraler Lage bei gesunder vegetarischer Kost. Unser Haus wird nikotin- und alkoholfrei geführt und trägt somit zu Ihrem Wohlbefinden bei. Eine große Liegewiese, Fernseh-/ Lesezimmer mit Bibliothek und Kaminstube laden zum Verweilen ein. Wir freuen uns Ihre Gastgeber sein zu dürfen und heißen Sie herzlich willkommen! Ihre Familie Lachmann.

GB / Simply relax in our very quiet, yet centrally located house, with its healthy vegetarian food. Our site is kept free of nicotine and alcohol, thus contributing to your well-being. A large sun-bathing area, a TV-room and library combined as well as a chimney lounge invite you to linger on. We'll be happy to be your hosts and welcome you! Family Lachmann and staff.

F / Le pur repos est ce que vous trouverez dans notre maison très tranquille, bien qu'en location centrale, où vous sont offerts de bons menus végétariens. Notre maison est libre de nicotine et d'alcool, contribuant donc à votre bien-être. Une grande pelouse, une salle de télévision avec bibliothèque intégrée ainsi qu'un salon avec cheminée vous invitent à demeurer. Nous serons heureux d'être votre hôte et vous souhaitons la bienvenue! Famille Lachmann avec son personnel.

I / Da noi troverete il riposo assoluto. Nell'albergo situato in una posizione tranquilla ma centrale, potrete assaggiare i nostri squisiti piatti vegetariani. La nostra casa nella quale ne si fuma ne viene offerto l'alcool, favorisce alla piena riuscita delle Vostre vacanze relax. Un grande prato per sdraiarsi, le sale TV e di lettura con la biblioteca insieme ad un camino Vi invitano a fermarsi. Saremmo lieti di poter ospitarvi da noi e darvi i benvenuti! La Vostra famiglia Lachmann

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Doubleroom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	38,-	13,-	20,-	6,-

Free places from 20 Pers. = 1 / from 40 Pers. = 2

43 15 13



Straßer's Landgasthaus Rössle
Friedenweiler-Rötenbach

Unser Familienbetrieb befindet sich in einem idyllischen Ort, im Zentrum sehr vieler Ausflugsziele und Wandergebiete. Wir verwöhnen Sie mit guter, bürgerlicher Küche und unserem reichhaltigen Frühstücksbuffet. Besuchen Sie auch unsere Wohlfühloase „Body & Soul“ und lassen Sie sich bei einer Massage verwöhnen. Selbstverständlich stehen Sauna, Solarium und Ruheraum jederzeit für Sie offen.

GB / Our family run hotel is situated in an ideal spot, central for many popular excursions and hiking areas. We'll spoil you with good "home" cooking, and a copious breakfast bar – served in three rooms and on our terrace. Try out our oasis "Body & Soul" and have a massage for your well-being. Sauna, solarium and resting rooms are open at all times.

F / Notre maison sous gestion familiale se trouve est situé dans un endroit idyllique, au cœur d'une région d'excursions et de randonnées. Nous vous proposons une cuisine bourgeoise et un copieux buffet de petit déjeuner dans trois salles et sur notre terrasse. Profitez de notre oasis de bien-être « Body & Soul » et relaxez-vous lors d'un massage. Notre sauna, solarium et salle de repos sont ouverts à tout temps.

I / La nostra locanda familiare si trova in un posto idillico, al centro di svariate meta turistiche ed escursionistiche. Vi proponiamo piatti appetitosi caserecci e prima colazione abbondante. Visitate anche la nostra area "Body&Soul" e lasciatevi viziare con un massaggio. Naturalmente Vi sono a disposizione la sauna, l'impianto di lampade e la sala di riposo.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	27,50	11,-	20,-	9,-

Places gratuit. pris à 21 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2

59 21 4

E10/11



Hotel-Pension „Zum Bierhaus“
Friedenweiler-Rötenbach

Inmitten des romantischen Schwarzwaldes liegt unser traditionsreiches Gasthaus – seit mehr als 300 Jahren. Ausgangspunkt für Ausflüge und Wanderungen in eine zauberhafte Umgebung. Schwarzwälder Gastlichkeit erwartet Sie in unserem Restaurant mit Sonnenterrasse sowie in unseren komfortablen Gästezimmern. Gutbürgerliche Küche, Schwarzwälder Spezialitäten und reichhaltiges Frühstücksbuffet.

GB / At the heart of the romantic Black Forest you will find our traditional inn – in existence for over 300 years. Starting point for excursions and hiking in a marvelous surrounding. Black-Forest hospitality is awaiting you in our restaurant with its sunny terrace as well as in our comfortable guest rooms. Plain cuisine, Black-Forest specialties and copious breakfast buffet.

F / Au cœur de la Forêt-Noire se trouve notre auberge traditionnelle – depuis plus de 300 ans. Point de départ pour excursions et randonnées dans une région merveilleuse. Jouissez l'hospitalité de la Forêt-Noire dans notre restaurant avec sa grande terrasse au soleil et ses chambres confortables. Cuisine bourgeoise, spécialités de la Forêt-Noire et copieux buffet au petit-déjeuner.

I / In mezzo alla romantica Foresta Nera si trova – già da 300 anni – la nostra locanda ricca di tradizione. Punto di partenza per escursioni e gite nelle incantevoli vicinanze. Nel nostro ristorante con terrazza e nelle nostre camere confortevoli Vi attende l'ospitalità tipica per la Foresta Nera. Cucina casereccia con le specialità locali e prima colazione abbondante.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colaz.	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	31,-	10,-	18,-	7,-

Posti gratuiti da 20 Pers. = 1 / da 40 Pers. = 2



D/E9



Landhotel Thälerhäusle „Ochsen“
Furtwangen-Neukirch

Unser Haus liegt herrlich und ruhig direkt am Wald. Hier finden Sie Erholung und Schwarzwälder Gastlichkeit mit ihren kulinarischen Spezialitäten und ausgesuchten badischen Weinen. Rundwanderungen und geführte Wanderungen.

GB / Our house is situated very peacefully and directly next to the forest. Here you'll find peace and quiet as well as Black Forest hospitality with its culinary specialties and selected Baden wines. You can reach all hiking destinations on comfortable paths, guided tours go without saying.

F / Notre hôtel est situé idéalement au calme et au bord de la forêt. Vous y trouvez repos et hospitalité comme partout en Forêt-Noire avec ses spécialités culinaires et ses excellents vins du pays de Bade. Par des chemins praticables, vous atteignez de remarquables lieux de promenades, les promenades guidées vont de soi.

I / Il nostro esercizio è situato direttamente ai margini del bosco in una bellissima e tranquilla posizione. Qui troverete pace e ospitalità con delle specialità della gastronomia locale accompagnata da ottimi vini tipici della regione di Baden. Escursioni su sentieri circolari e gite guidate.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern. Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	34,50	10,-	13,50	5,50

Freiplätze ab 21 Pers. = 1 / ab 42 Pers. = 2



D6



Schwarzwald Hotel ★★★
Gengenbach

Modernes 4-Sterne Hotel mit 59 Komfort-Zimmer, Wellnessbereich mit Schwimmbad, Sauna, Dampfbad und Solarium sowie 3 klimatisierten Veranstaltungsräumen für max. 130 Personen. Ideal als Ausgangspunkt für Gruppen, Clubs & Vereine um Ausflüge in den Schwarzwald, ins Elsass, in die Schweiz, an den Bodensee u. v. m. zu unternehmen. Badische & internationale Küche im Restaurant „Zur Kirsche“.

GB / Modern 4 hotel with 59 highly comfortable rooms, wellness area with swimming pool, sauna, steam room, and solarium with three air-conditioned conference rooms for max. 130 persons. Ideal as starting point for groups, clubs and associations for outings to the Black Forest, the Alsace, Switzerland, Lake Constance and many others. Baden and international cuisine in our restaurant "Zur Kirsche".*

F / Hôtel 4 avec 59 chambres grand-confort, centre de bien-être avec piscine, sauna, bain turc et solarium ainsi que trois salles de conférences climatisées pour max. 130 personnes. Idéal comme point de départ pour groupes, clubs et associations pour faire des excursions en Forêt-Noire, Alsace, Suisse, au Lac de Constance et bien d'autres. Cuisine badoise et internationale dans notre restaurant « Zur Kirsche ».*

I / Hotel moderno di 4 con 59 camere confort, area Wellness con piscina, sauna, bagno turco e solarium, nonché 3 sale di riunioni climatizzate per ca. 130 persone. Ideale punto di partenza per gruppi, club & circoli per fare gite nella Foresta Nera, Alsazia, Svizzera, sul Lago di Costanza e tante altre. Cucina tipica della regione di Baden e cucina internazionale nel ristorante "Zur Kirsche".*

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Doubleroom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	41,-	20,-	34,-	19,-

Free places from 20 Pers. = 1



E8



Landgasthof Zum Museum
Gutach, Schwarzwaldbahn

Schwarzwälder Spezialitäten-Restaurant in Gutach, der Heimat des „Bollenhutes“. Das Haus liegt direkt am Eingang zum Schwarzwälder Freilichtmuseum Vogtsbauernhof und verfügt über 400 Sitzplätze im Restaurant und 300 Sitzplätze im Garten.

GB / Restaurant with Black Forest specialties in Gutach, the home of the „Bollenhut“ – the straw hat with red pompons. The house is located directly at the entrance to the Black Forest open-air museum „Vogtsbauernhof“ and disposes of 400 seats in the restaurant plus 300 in the garden.

F / Restaurant avec spécialités de la Forêt-Noire à Gutach, l'origine du „Bollenhut“ – lechapeau de paille avec ses pompons rouges. La maison se trouve directement à l'entrée du musée de plein air „Vogtsbauernhof“ et dispose de 400 places au restaurant plus 300 dans le jardin.

I / Ristorante delle specialità tipiche della Foresta Nera a Gutach, il paese d'origine del cappello a cipolla „Bollenhut“. E' situato direttamente all'ingresso del museo contadino all'aperto „Vogtsbauernhof“ e offre 400 posti a sedere nel ristorante e 300 posti a sedere nel giardino.



C9



Schwarzwald-Hotel Silberkönig ★★★
Gutach-Bleibach

Das familiär geführte Hotel befindet sich in idyllischer Waldrandlage im Elztal. Außerhalb und doch zentral liegt das Hotel 17 km von der historischen Altstadt Freiburgs entfernt. Das gepflegte Ambiente des Hauses, die Freundlichkeit der Mitarbeiter und die ausgezeichnete Küche geben dem Gast das Gefühl zu Hause zu sein. Die liebevoll gestaltete Anlage rundet das Bild ab. Das Haus wurde mit dem Qualitätssiegel des Landes Baden-Württemberg ausgezeichnet.

GB / The family-run hotel is situated in the idyllic woodlands of the Elztal. Out of town but still centrally located, it is 17 km away from the historical part of Freiburg. The house's sophisticated ambience, friendly staff as well as excellent cuisine make our guests feel at home. Lovingly arranged grounds complete the picture. This house was distinguished with the quality confirmation of the country Baden-Württemberg.

F / Hôtel sous gestion familiale, situé au bord de la forêt dans un endroit idyllique en bord de forêt, dans la vallée de l'Elz, et à 17 km du centre historique de Freiburg. L'ambiance soignée, une équipe sympathique et l'excellente cuisine donnent à l'hôte l'impression d'être chez lui. La maison a été distinguée avec le cachet de qualité du pays de Bade-Wurtemberg.

I / L'albergo a gestione familiare si trova in un bellissimo posto vicino al bosco nella valle del torrente Elz. E' situato fuori ma soltanto a 17 chilometri dalla città storica Friburgo. L'ambiente curato della casa, la cordiale accoglienza del personale e l'ottima cucina fanno sentire gli ospiti a proprio agio. Tutti gli spazi curati con amore Completano il quadro generale. La casa distinta con il sigillo di qualità del Land Baden-Württemberg.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/ pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. cham- bre simple
de EUR	38,50	19,-	15,50	16,50

Places gratuit. pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2



C13



Gasthof Landhotel Wehrhalder Hof
Herrischried-Wehrhalden

Familiär geführtes Landhotel in ruhiger Lage. Kein Durchgangsverkehr. Großer Parkplatz direkt am Haus. Ausflugsziele nach Frankreich, Schweiz und Bodensee. Gut bürgerliche Küche mit heimischer Schlachtung. Lustige Nacht- und Törgelwanderungen mit dem Chef. 2 Bundeskegelbahnen im Haus. Eigener Skilift. Langlaufloipen teilweise mit Flutlicht.

GB / Family-managed country inn in a quiet location. No through-going traffic. Large car park directly next to the house. Goals for outings to France, Switzerland, and Lake Constance. Home-made cuisine from locally grown livestock. Cheerful night and day hikes with the manager. Two in-house bowling alleys. Own ski lift. Cross-country ski runs, partially with flood lights

F / Auberge de campagne sous gestion familiale située au calme. Aucun trafic de transit. Grand parking directement avoisinant la maison. Buts d'excursions en France, Suisse, au Lac de Constance. Bonne cuisine maison sur la base de bétail de provenance locale. Amusantes randonnées de nuit et de jour avec le chef. Deux pistes de quilles à l'auberge. Propres remonte-pente. Pistes de ski de fond, partiellement avec projecteurs.

I / Hotel in gestione familiare in posizione tranquilla senza traffico di transito. Grande parcheggio direttamente sotto casa. Punto di partenza per escursioni in Francia, Svizzera e sul Lago di Costanza. Cucina casereccia con macelleria propria. Escursioni allegre notturne con visite dei locali di vino con il proprietario. 2 piste ufficiali di birilli. Skilift proprio, piste di fondo, parzialmente illuminate.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colaz.	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	30,-	9,-	15,50	9,-

Posti gratuiti da 20 Pers. = 1 / da 35 Pers. = 2





D/E10-11

Hochschwarzwald
Höhe/Altitude/Altitudine: 700–1 493 m
39 800 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Ihre Ferienregion für alle Sinne – südlich von Stuttgart und nur 30 Kilometer östlich vor den Toren Freiburgs, inmitten des Naturparks Südschwarzwald, gelegen.

- Feldberg: der höchste Schwarzwaldgipfel mit 1493 m
- Titisee: der größte Natursee
- Schluchsee: der größte See im Schwarzwald
- Hochfirst-Skisprungschanze: die größte Naturschanze der Welt
- umfangreiches kulturelles Programm
- regionale, naturfrische, badische Küche
- gruppeneignete Gastronomie und Hotellerie
- Arrangements, Ausflugsvorschläge, Vermittlungsservice

GB / Black Forest Highlands

Your holiday destination for all senses is located in the south of Stuttgart, 30 km east of Freiburg amidst the natural preserve "Naturpark Südschwarzwald"

- "Feldberg": highest peak at 1.493m
- Titisee: the largest natural lake of the Black Forest
- Schluchsee: the largest lake of Black Forest
- "Hochfirst": the largest natural ski-jump of the world
- its vivid cultural scene
- its traditional and delicious, natural cuisine
- Restaurants and hotels ideally suited for groups
- arrangements, suggestions for excursions, agency services

F / La Haute Forêt Noire

Votre région de vacances, qui va réveiller vos sens, se trouve au sud de Stuttgart, à 30 km à l'est de Fribourg – au milieu du parc naturel

- Feldberg : plus haute montagne à 1493 m
- Titisee : plus grand lac naturel
- Schluchsee : plus grand lac
- « Hochfirst » : plus grand tremplin de saut à ski naturel du monde
- programme culturel très varié
- cuisine traditionnelle, délicieuse et fraîche de Bade
- restaurants et hôtels appropriés pour des groupes
- forfaits, propositions pour des excursions, services d'agence

I / L'Alta Foresta Nera

La vostra regione di vacanza per tutti i sensi si trova al sud di Stoccarda e 30 chilometri all'est di Friburgo – in mezzo di un parco naturale

- Feldberg: la montagna più alta (1493 m)
- Titisee: lago naturale più grande
- Schluchsee: lago più grande
- Trampolino "Hochfirst": il trampolino naturale più grande del mondo
- Programma di cultura vario
- Cucina tipica, squisita e fresca di Baden
- Trattorie, ristoranti, alberghi adatti per i gruppi
- Arrangiamenti, proposte per l'escursione, servizio di prenotazione



D11

Hotel Schwarzwaldhof ★★★
Hinterzarten

Das Hotel Schwarzwaldhof ist in zentraler Lage gegenüber dem Kurhaus gelegen. In unmittelbarer Nähe ist der Kurgarten, das Loipenzentrum und der Minigolfplatz. Alle Zimmer haben Dusche/WC oder Bad/WC, TV, Telefon. Restaurant mit Schwarzwälder und internationalen Spezialitäten, Gartenterrasse. Gerne bieten wir Ihnen auch Pauschalangebote für Ihre Gruppe an.

GB / The hotel Schwarzwaldhof is situated centrally opposite the health resort. Next to the hotel there is a spa garden, a cross-country-ski track centre and a miniature golf. All rooms with shower/WC or bath/WC, TV, telephone. Restaurant with international and Black Forest specialties and a terrace in the garden. We would be happy to submit you an all-inclusive offer for your group.

F / L'hôtel Schwarzwaldhof est situé au centre, vis-à-vis de la maison de santé. A proximité se trouvent le jardin de la station de repos, le centre de ski de fond et le minigolf. Toutes les chambres avec douche/WC ou bain/WC, télévision, téléphone. Le restaurant offre des spécialités internationales et de la Forêt-Noire ainsi qu'une terrasse dans le jardin. Nous vous présentons volontiers une offre forfaitaire pour votre groupe.

I / L'albergo Schwarzwaldhof è situato nella zona centrale direttamente di fronte allo stabilimento terapeutico. Nelle vicinanze vi è il giardino, il centro di sci da fondo e il campo di minigolf. Tutte le camere sono dotate di doccia/WC o vasca da bagno/WC, TV e telefono. Il ristorante vi offre oltre alle specialità della Foresta Nera anche i piatti internazionali e ha un terrazzo nel giardino. Saremo lieti di potervi sottoporre anche un'offerta di viaggio per il gruppo.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht				
DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	38,50	14,50	22,-	10,-
Freiplätze	ab 20 Pers. = 1 / ab 35 Pers. = 2			

70 30 10



D12

FitalHotel GmbH ★★★
Höchenschwand

Mit traumhafter Sicht auf das Alpenpanorama ist das FitalHotel in einmaliger Alleinlage am Ortsrand in die reizvolle Landschaft des Südschwarzwaldes eingebettet. Die Zimmer sind mit Sat TV, Minibar, Fön, Modemanschluss, Balkon oder Sonnenfenster ausgestattet. Das 16 m Schwimmbad mit Liegewiese, Sauna, Solarium, der Fitnessraum, Massageräume und das Beautystudio bieten alles was sich Körper, Seele und Geist wünschen.

GB / The FitalHotel offers not only a fantastic panoramic view of the Alps, but also a peaceful site at the edge of town in the charming landscape of the Southern Black Forest. The rooms are equipped with satellite TV, minibar, hair-blower, modem connection, balcony or sunny window. The 16-meter swimming pool with surrounding sunbathing area, sauna, solarium, fitness room, massage and beauty studio provide all your body, soul and mind might wish.

F / Le FitalHotel se trouve au calme au bord de la municipalité, encadré par un paysage charmant du sud de la Forêt-Noire et donnant vue sur un grandiose panorama des Alpes. Les chambres sont équipées de télévision à réception satellite, minibar, sèche-cheveux, liaison modem, balcon ou fenêtre ensoleillée. La piscine mesurant 16 m avec sa pelouse enviroissante, sauna, solarium, salle de fitness, massages, studio de beauté vous offrent tous ce dont ont besoin corps, âme et esprit.

I / Con una vista da sogno sul panorama delle Alpi, FitalHotel nella posizione unica è circondato dalla natura incantevole della Foresta Nera. Le camere sono dotate di Sat TV, minibar, fono, allacciamento modem, balcone o finestra soleggiata. La piscina di 16 m con prato, sauna, solarium, sala ginnica e per massaggi, nonché lo studio di esteticista offrono tutto che il corpo e l'anima desiderano.

GB / Prices for Group-Travel per person / night				
Doubleroom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	49,50	11,-	16,50	-
Free places	from 35 Pers. = 1 / from 60 Pers. = 2			

89 20 54



D12

Porten's Hotel Fernblick ★★★
Höchenschwand

Von unserem Ferienhotel haben Sie herrliche Weitsicht in die Schweiz und das Elsass. Badische Spezialitäten innerhalb der HP und hauseigene Tanzkapelle sorgen für gute Laune. Wenige km entfernt lockt der Dom zu St. Blasien mit drittgrößter Kuppel Europas. Kostenfr. Nutzung in Porten's Kurhaus (Badeparadies Vitalis) und Kegelbahnen. 3/4 Pension = HP + 1 Tasse Kaffee + 1 Stk. Kuchen od. inkl. Imbiss od. 1 Lunchpaket.

GB / From our vacation hotel, there is a wonderful view towards Switzerland and the Alsace. Specialties of Baden offered within your half-board and the hotel's own band will put you in good spirits. Only a few kilometres away, you'll find the cathedral of St. Blasien with its third largest dome of Europe. Make use of Porten's Spa hotel (Bath paradise Vitalis) and bowling alleys, free of charge. 3/4 board = half-board + 1 cup of coffee + 1 piece of cake or snack or lunch pack included.

F / Une vue magnifique sur la Suisse et l'Alsace se présente de notre hôtel de vacances. Les spécialités badoises, comprises dans votre demi-pension et la chapelle de l'hôtel vous offrent leurs divertissements. A peu de kilomètres se trouve le dôme de St. Blasien avec sa coupole, en 3è position en Europe pour sa taille. Utilisation sans frais additionnels de la maison cure de Porten (Bain paradis Vitalis) et pistes de quilles. 3/4 pension = demi-pension + 1 tasse de café + 1 morceau de gâteau ou collation ou casse-croûte.

I / Dal ns. albergo avrete una vista favolosa in Svizzera e Alsazia. Le specialità di Baden con la mezza pensione e la ns. orchestra da ballo garantiscono il buon umore. A pochi km vi è il duomo di St. Blasien con la sua grande cupola. Uso gratuito della casa di cura Porten (bagni paradiso Vitalis) e bowling. 3/4 pensione=mezza pensione + 1 tazza di caffè+1 torta oppure compreso lo spuntino o il pacchetto lunch.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit				
Chamb. douche/WC	Chambre/ pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	41,-	15,-	29,-	-
Places gratuits.	pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2			

60 23 14



F10

Hotel-Gasthof Zum Rössle
Hüfingen-Fürstenberg

Familiär geführtes Landhotel mit erstklassiger Küche und einem gemütlichen Ambiente. Ruhig gelegen, durch eine gute Straßenanbindung dennoch sehr zentral. Wir sind idealer Ausgangspunkt für die unterschiedlichsten Ausflüge zwischen Schwarzwald und Bodensee (Blumeninsel Mainau) sowie in die nahe gelegene Schweiz. Unser „Fürstenberg“ mit seiner herrlichen Aussicht lädt zu gemütlichen Spaziergängen ein.

GB / Family-managed country inn with first-class cuisine and a cosy atmosphere. Located in a calm site, yet centrally due to good road access. Ideal starting point for the most different outings between the Black Forest and Lake Constance (island of Mainau with its wonderful flowers) as well as to Switzerland close by. Our local mountain, the "Fürstenberg", with its gorgeous view, invite you to a nice walk.

F / Auberge de campagne sous gestion familiale avec cuisine supérieure et merveilleuse ambiance. Située au calme, cependant très centrale grâce au bon accès routier. Point de départ idéal pour diverses excursions entre la Forêt-Noire et le Lac de Constance (île fleurie de Mainau) ainsi qu'en Suisse. Notre montagne, le « Fürstenberg », avec sa vue magnifique, vous invite à faire une bonne promenade.

I / Hotel in gestione familiare con una cucina di prima classe e ambiente accogliente. Nonostante la sua posizione tranquilla, grazie ai collegamenti stradali tutto rimane ben raggiungibile. Siamo il punto di partenza ideale per svariate gite fra la Foresta Nera e il Lago di Costanza (isola dei fiori Mainau) e anche per la vicina Svizzera. La ns. collina Fürstenberg vi invita a fare delle belle passeggiate.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte				
Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colaz.	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	33,-	13,50	*	10,50
Posti gratuiti	da 20 Pers. = 1 / da 40 Pers. = 2			

66 32 2



F9

Königsfeld im Schwarzwald
Höhe/Altitude/Altitudine: 800 m
6 100 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

„Heilklimatischer Kurort“, „Kneippkurort“, „Naturwald-Gemeinde“, „Solar-Kommune“. Lage: nebelarmes, windgeschütztes Hochplateau. Das Albert Schweitzer Haus ist ein Forum für Information und Kommunikation, das die Bedeutung des Lebens, des philosophischen und theologischen Werkes Albert Schweitzers darstellt. Kunst, Kultur und Gesundheit: hochrangige Kurkonzerte, Kunstausstellungen, Heilklimatage, Burgspektakel, Theater, Feste. Sport und Erholung: Tennisplätze/-halle/-schule, 18-Loch-Golfplatz, neuer Bade- und NaturSportPark, Hallenbad, Wassertretanlage, 250 km meist ebene Wander- und Radwege, Heilklima-Wanderwege und Nordic Walking Wege sowie DSV-klassifizierte Loipen.

GB / Königsfeld carries many titles as a health resort and lies on a fog-free plateau. The Albert Schweitzer House is a forum for information and communication where his life and ideas are presented. Arts, cultural attractions and health: top-class concerts, art exhibitions, health programs, festivals, theatr. Sports and recreation: indoor and outdoor tennis courts plus school, golf course, solar-heated swimming pool, indoor pool, water-treading pools, 250 km hiking and biking routes, hiking and Nordic walking trails and 40 km winter rambling paths and cross-country skiing course.

F / Königsfeld est connue sous maintes appellations pour stations curatives et se trouve sur un plateau de montagne libre de brouillard. La maison d'Albert Schweitzer est un forum d'information et de communication retraçant sa vie et son œuvre. L'Art, la culture et la santé: des concerts de haut rang, des formations musicales, des expositions régulières d'oeuvres d'art, des journées consacrées à la santé. Sport et remise en forme: courts de tennis ouverts ou couverts plus école, terrain de golf, piscine non couverte chauffée à l'énergie solaire, piscine couverte, petits bassins, 250 kms de pistes de randonnée ou de cyclisme, sentiers de randonnée et Nordic Walking, 40 kms de pistes de skis de fond.

I / Denominato „stazione climatica e di idroterapia di Kneipp“, „comune nel bosco e al sole“. Posizione: altopiano riparato povero di nebbia. Casa di Albert Schweitzer è il forum di informazione e comunicazione che rappresenta il senso della vita e delle sue opere. Arte, cultura e salute: concerti di musica lirica, esposizioni d'arte, giorni dedicati alla salute, spettacoli al castello, teatro, feste. Sport e ricreazione: tennis, golf 18 buche, piscina, percorso idrico, 250 km di sentieri per gite a piedi e in bici, sentieri del clima di cura e Nordic Walking, nonché 40km di sentieri invernali e piste da fondo.



Schwarzwaldhotel Ruhbühl
Lenzkirch



Wir wissen, wo Urlaub beginnt! Ankommen. Den Schlüssel in Empfang nehmen. Koffer auspacken. Sich im Haus orientieren. Zuhause anrufen. Weniger auf die Uhr schauen. Tief Luft holen. So gestalten Ihre mitreisenden Gäste, Kollegen oder Freunde den Anreisetag. Und dann? Alles weitere gestalten wir gerne zusammen mit Ihnen. Bodensee, Freiburg, Schweiz, Elsass – alles nahe gelegen. Und zu Essen? Frühstück vom Buffet und 3-Gang-Auswahlmenü.

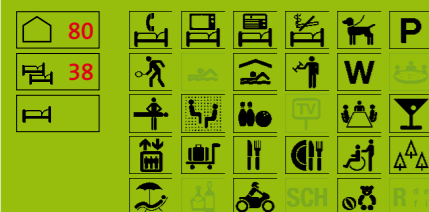
GB / We know where your holiday begins! Take your key from the receptionist, get your suitcases unpacked, find out about the surrounding hotel. Call the people at home. Stop checking your watch regularly. Take a deep breath. That's how your fellow guests, colleagues or friends arrange their day of arrival. And then? With the rest, we will be happy to assist you. Lake Constance, Freiburg, Switzerland, the Alsace – all of them nearby. And what about eating? Buffet breakfast and 3-course menu at selection.

F / Nous savons comment commencer les vacances! Prenez les clés à la réception, déballez vos valises, prenez connaissance de l'hôtel. Appelez à la maison. Arrêtez de contrôler votre montre. Respirez à fond. C'est ainsi que modèlent les autres invités, vos collègues ou amis leur jour d'arrivée. Et après? Pour le reste, nous serons contents de vous assister. Le Lac de Constance, Fribourg, la Suisse, l'Alsace – tous à proximité. Et pour manger? Buffet petit-déjeuner et menu à sélection de trois plats.

I / Noi sappiamo dove la vacanza inizia. Arrivare. Prendere la chiave della camera, disfare la valigia. Orientarsi, telefonare a casa. Guardare meno l'orologio. Inspirare profondamente. Così altri viaggiatori, colleghi e amici passano la giornata del arrivo. Per tutto il resto volentieri Vi diamo una mano noi. Lago di Costanza, Friburgo, Svizzera, Alsazia tutto è vicino. E mangiare? Prima colazione a buffet e menu di tre portate a scelta.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	36,50	16,-	10,-	8,-
Freiplätze	ab 20 Pers. = 1 / ab 41 Pers. = 2			



Hotel Saigerhöh
Lenzkirch-Saig

Herzlich willkommen im Hotel Saigerhöh!

Mitten im Hochschwarzwald oberhalb des Titisees befindet sich eingebettet in einer malerischen Landschaft das 4-Sterne Superior Hotel Saigerhöh. Hier finden Sie Ruhe – in unseren modernen Zimmern, dem großen Wellnessbereich und der unberührten Natur. Nutzen Sie diesen Standort für Ausflüge in die nähere Umgebung und entdecken Sie die Vielfalt des nicht nur kulturellen Angebots. Gern erarbeiten wir Ihnen abwechslungsreiche Erlebnisbausteine. Nutzen Sie unser Know-How!

Sprechen Sie uns an – wir freuen uns schon heute, Sie und Ihre Gäste auf der Saigerhöh begrüßen zu dürfen und versichern Ihnen einen unvergessenen Aufenthalt – z.B. mit unserem Partner Haberjockelshof – Schwarzwaldgaudi in Titisee-Neustadt (weitere Info auf Seite 54, Baustein Nr. 36).

GB / You are most welcome at the hotel Saigerhöh!

The 4* superior hotel is located in the midst of the higher Black Forest above the Titisee, embedded in a picturesque landscape where you will find peace and quiet – in our modern rooms, the large wellness centre and the intact natural setting. From this vantage point discover the multiple, not only cultural offers of the surroundings. Make use of our know-how and let us design your individual programme.

Contact us and we will be glad to welcome you and your guests at the Saigerhöh and promise you a wonderful stay – e.g. with our partner Haberjockelshof – Black-Forest fun entertainment in Titisee-Neustadt (for further information, refer to page 54, module no. 36).

F / Bienvenue à l'hôtel Saigerhöh!

L'hôtel 4* supérieur se trouve au milieu de la haute Forêt-Noire, au-dessus du Titisee, englobé dans un paysage pittoresque où vous trouverez le calme – dans nos chambres modernes, l'aire de bien-être et la nature intacte.



★★★★S



Profitez du lieu pour faire des excursions et découvrez les offres non seulement culturelles. Faites emploi de notre expérience pour vous organiser votre propre programme.

Contactez nous – nous serons heureux de vous souhaiter la bienvenue ainsi qu'à vos invités et nous vous promettons un merveilleux séjour, par exemple en coopération avec notre partenaire Haberjockelshof – plaisir inoubliable de la Forêt-Noire à Titisee-Neustadt (pour informations, voir page 54, module n° 36).

I / Benvenuti all'albergo Saigerhöh!

Al centro dell'alta Foresta Nera al di sopra del lago Titisee si trova adagiato in un paesaggio pittoresco Saigerhöh, l'albergo di 4 stelle superior. Qui troverete la quiete – nelle nostre camere moderne, nella grande area Wellness e nella natura intatta. Servitevi di questo luogo per fare escursioni nelle vicinanze e scoprite la varietà delle offerte non soltanto culturali. Con piacere elaboriamo per Voi i programmi individuali e molto vari. Confidate nel nostro Know-How!

Prendete contatto già oggi con noi – avremo il piacere di dare benvenuti a Saigerhöh a Voi e ai Vostrî ospiti garantendo un soggiorno indimenticabile – p.es. con il nostro partner Haberjockelshof – baldozia della Foresta Nera a Titisee-Neustadt (ulteriori informazioni pag. 54, elemento n° 36).

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	58,-	20,-	-	35,-
Free places	upon request			



Sportresort & Hotel Impulsiv
Lörrach

★★★S



In landschaftlich reizvoller, ruhiger Lage begrüßen wir Sie in unserem unverwechselbaren SPORHOTEL IMPULSIV unter einem Dach mit unserem Sportresort: Wir bieten Ihnen vielfältige Möglichkeiten sich zu vergnügen und aktiv zu entspannen. Ein reichhaltiges Frühstück sowie die Benutzung der Saunalandschaft und des Fitnesscenters sind im Hotelpreis inbegriffen. Drei verschiedene Restaurantbereiche mit badisch-mediterran orientierter Küche.

GB / Welcome to our unique SPORHOTEL IMPULSIV in its charming landscape and calm setting, with its sports resort under one roof: We have many offers for your delight and active relaxation. A copious breakfast as well as the use of the sauna and fitness centres are included in the accommodation. Three different restaurant areas with Baden and Mediterranean cuisine.

F / Bienvenue dans notre incomparable SPORHOTEL IMPULSIV, situé dans un paysage charmant et site calme, avec son centre de sport sous le même toit: Nous vous présentons multiples offres pour votre plaisir et relaxation active. Un copieux petit déjeuner ainsi que l'utilisation des centres sauna et fitness sont inclus. Trois différentes zones de restaurant avec cuisine badoise et méditerranéenne.

I / Vi diamo i benvenuti nel nostro inconfondibile SPORHOTEL IMPULSIV in un paesaggio incantevole e tranquillo, sotto lo stesso tetto con il ns. resort sportivo: vi offriamo tante possibilità per il divertimento e relax. Nel prezzo sono compresi la prima colazione abbondante e l'uso degli impianti di sauna e fitness. Tre aree del ristorante con cucina della regione di Baden con tocco mediterraneo.

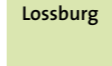
F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/ pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	47,50	16,50	-	24,-
Places gratuits.	pris à 25 Pers. = 1 / pris à 35 Pers. = 2			



Hotel Traube
Lossburg

★★★



Elegante Gastlichkeit, mit romantischer Schwarzwald-Idylle. Zentral zum Kern Lossburgs und doch idyllisch ruhig ist unsere „Traube“ mit angeschlossenem Gästehaus der ideale Ort für erholsame Ferientage. Tanken Sie neue Energie für Körper und Geist in unserer Wohlfühloase „Carpe-Diem“ und unserem Schwimmbad (8x10 m)! Alle Zimmer sind komfortabel und mit Dusche, WC, Fön, Kosmetikspiegel, Safe, Telefon und TV eingerichtet. Wir freuen uns auf Sie.

GB / Elegant hospitality, with romantic Black-Forest tranquility. Centrally to the core of castle Lossburg and, nevertheless, idyllic our "Traube" with adjoining company house is quietly the ideal place for restful holidays. Fill up with new energy for body and mind in our oasis for good sensations to "Carpe-Diem" and our swimming-pool (8x10m)! All rooms are comfortable. We are glad about you.

F / Hospitalité élégante, avec la Forêt-Noire romantique-l'Idylle. De manière centralisée au noyau de château Lossburg et, pourtant, idyllique, notre « Traube » avec la maison d'hôtes avoisinant est calmement le lieu idéal pour les jours des vacances reposants. Prenez de la nouvelle énergie pour le corps et esprit dans notre Wohlfühloase à « Carpe-Diem » et à notre piscine (8x10m) ! Nous nous éjouissons de vous.

I / Ospitalità elegante con idillio romantico della Foresta Nera. Vicino al centro di Lossburg, ma assolutamente tranquilla; la nostra "Traube" con la casa degli ospiti accanto è il luogo ideale per giorni di vacanza relax. Rigenerate le Vs. energie per corpo e anima nell'oasi "Carpe-Diem" e nella piscina (8x10m)! Tutte le camere confortevoli con doccia, WC, fono, specchio cosmetico, cassa-forte, tel. e TV. Vi aspettiamo!

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colazione	Suppl. mezz. pensione completa	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	34,-	9,-	-	8,-
Posti gratuiti	da 20 Pers. = 1 / da 40 Pers. = 2			



Kur- und Sporthotel Roter Bühl
Mühlenbach

Das Schwarzwaldhotel liegt in reizvoller Landschaft auf der Passhöhe Heidburg 520 m ü. M. zwischen Kinzig- und Elztal. Idealer Ausgangsort für Ausflüge ins Elsass, Schweiz, Hochrhein oder Bodensee, sowie für herrl. Wanderungen und Kutschfahrten. Zum Teil rollstuhlgeeignet sowie Wellness-Abteilung.

GB / The Black Forest hotel is located in a marvelous landscape at a height of 520 m at the Heidburg pass between the valleys of Kinzig and Elz. Ideal start for trips to the Alsace, Switzerland, Rhine valley or Lake of Constance, and for wonderful hikes and horse-drawn rides. Partly equipped for wheel chairs and there is also a spa area.

F / L'hôtel de cure se trouve dans un magnifique paysage, au cœur de la moyenne Forêt-Noire centrale, sur les hauteurs du col de « Heidburg », à 520 m d'altitude, entre les vallées de la Kinzig et de l'Elz. C'est ici que vous trouvez de grands domaines forestiers idéals pour des randonnées. Vous pouvez également partir en excursion aux bords du Rhin supérieur, au lac de Constance ou en Alsace. Partiellement adapté pour les chaises roulantes et il y a une zone wellness.

I / L'albergo della Foresta Nera è situato in un paesaggio grazioso all'altitudine di passo Heidburg di 520 m fra le valli di Kinzig e Elztal. Posto di partenza ideale per escursioni nell'Alsazia, Svizzera, Reno alto e Lago di Costanza nonché per delle bellissime passeggiate a piedi e delle scarozzate. In parte predisposto per sedie e rotelle e c'è una zona ginnastica.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	35,-	11,-	18,-	9,-
Freiplätze	ab 21 Pers. = 1 / ab 42 Pers. = 2			





Hotel Bären-Stube
Oberharmersbach

Mehrfach prämiert als „Schönstes Gasthaus“ in der Ortenau. Für Clubs und Vereine bieten wir Clubwochenenden sowie Saisonöffnungs- und Saisonabschlussfahrten mit Rahmenprogramm. Für Tagungen, Seminare und Konferenzen besonders geeignet.

GB / Our hotel has won many awards as the most "Most Beautiful Inn" in the Ortenau region. For every kind of society we offer club weekends and big party arrangements at season's beginning and ending. Especially suited for conventions, seminars and conferences.

F / Notre hôtel a été primé à plusieurs occasions comme « plus belle auberge » dans l'Ortenau. Nous proposons pour les clubs et les associations des week-ends clubs ainsi que des programmes de manifestations pour l'ouverture et la fin de la saison. Spécialement approprié pour des assises, des séminaires et des conférences.

I / Premiato più volte come „La bella locanda nell'Ortenau“. Per circoli e club offriamo programmi del fine settimana o di apertura e chiusura di stagione. Particolarmente appropriato per le sedute, i seminari e le conferenze.

GB / Prices for Group-Travel per person / night				
Doubleroom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	33,-	11,-	18,-	13,50
Free places	from 20 Pers. = 1 / from 42 Pers. = 2			

500 200 80



Hotel-Restaurant Pflug ★★★
Oberkirch

Willkommen ... mit all Ihren Wünschen und Erwartungen. Wir bieten unseren Gästen ein Haus mit behaglichem Ambiente und verwöhnen Sie gerne aus Küche und Keller. Für unsere Reisegruppen idealer Standort für Fahrten in den Schwarzwald sowie Straßburg oder das Elsaß.

GB / Welcome ... with all your wishes and expectations. We offer our guests a house with a comfortable atmosphere and we would like to spoil you with products from our kitchen and cellar. For our travel groups, an ideal starting point for rides into the Black Forest and to Strasbourg or the Alsace.

F / Nous vous souhaitons la bienvenue ... avec tous vos désirs et toutes vos attentes. Nous offrons à nos hôtes une maison à ambiance confortable et les gâtons avec les produits de notre cuisine et de notre cave. Pour nos groupes de voyage, point de départ idéal pour des excursions en Forêt-Noire ainsi qu'à Strasbourg ou en Alsace.

I / Benvenuti ... con tutti i vostri desideri e le vostre aspettative. Ai nostri ospiti ci aspetta una casa con ambiente gradevole, offrendo loro i prodotti raffinati della ns. cucina e cantina. Per i nostri gruppi è il luogo ideale per viaggi nella Foresta Nera, a Strasburgo o in Alsazia.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit				
Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/ pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	44,-	9,-	-	11,-
Places gratuits.	pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2			

61 27 7



Hotel-Restaurant 3 Könige
Oberwolfach

Familiär geführtes Ferienhotel, zentral gelegen für Schwarzwald- u. Elsass-Ausflüge. Schwarzwaldprogramm z.B. Begrüßungstrunk, Filmabend, Tanz, Garten-Grill-Party, Brennerei- und Mühlenbesichtigung oder auf Wunsch Folkloreabend sowie individuell gestaltete Pauschalangebote auf Anfrage.

GB / Family-run holiday hotel. Centrally located for excursions to the Black Forest and the Alsace. Black-Forest programmes, e.g. welcome drink, film evenings, dancing, barbecues, visits to distillery and mill or folklore evening as well as individually arranged packages on request.

F / Hôtel sous gestions familiale. Idéalement situé pour des excursions en Forêt-Noire ou en Alsace. Notre programme « Forêt-Noire »: verre de bienvenue, soirée cinéma, dance, soirée barbecue, visite d'une distillerie ou d'un moulin ou au choix, soirée folklorique, aussi forfaits individuels sur demande.

I / Albergo con gestione familiare in una posizione centrale per escursioni nella Foresta Nera e l'Alsazia. Vi verrà offerto il programma tipico della Foresta Nera con il drink del benvenuto, serata con i film, ballo, serata con il barbecue nel giardino, visita della distilleria e del mulino oppure, su richiesta, serata folkloristica. Offerte individuali personalizzate e forfetarie su richiesta.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte				
Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colaz.	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	41,-	18,-	10,-	18,-
Posti gratuiti	da 25 Pers. = 1 / da 50 Pers. = 2			

88 40 6



Landgasthof-Hotel zum „Walkenstein“ ★★★
Oberwolfach

Unser familiengeführtes, modernes Landhotel liegt inmitten der Wiesen und Wälder des herrlichen Wolfstales. Genießen Sie eine bekannt gute Küche und den freundlichen Service unseres Hauses. Der „Walkenstein“ ist mitten im Schwarzwald und somit ein idealer Ausgangspunkt für Ausflüge in der ganzen Region. Fordern Sie doch einfach unsere Hotelinformationsmappe für Gruppen an.

GB / Our family-run country hotel is situated in the midst of meadows and forests with well-known cuisine. The "Walkenstein" is an ideal destination for travel groups and starting point for hikes and excursions throughout the Black Forest. Simply ask for our hotel information folder for groups.

F / Notre hôtel de campagne, géré en famille, est situé au milieu de prés et de forêts. La cuisine vous délectera. Le « Walkenstein » est idéal pour groupes de voyage et comme point de départ pour randonnées et excursions en Forêt-Noire. Demandez simplement notre portefeuille d'information pour groupes.

I / Il nostro hotel moderno in gestione familiare si trova in mezzo ai prati ed ai boschi di Wolfstal. Godetevi la famosa cucina ed il simpatico servizio della nostra casa. Il "Walkenstein" si trova al centro della Foresta Nera ed è il punto di partenza ideale per le escursioni in tutta la regione. Richiedete semplicemente la nostra documentazione di viaggio per i gruppi.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht				
DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	34,-	14,-	*	10,-
Freiplätze	ab 20 Pers. = 1 / ab 40 Pers. = 2			

55 25 3



Landidyllhotel Hirschen ★★★
Oberwolfach-Walke

Schöner als hier kann Erholung nicht sein. Denn zum „Hirschen“ gehören gleich 4 sehr gepflegte Häuser, allesamt liebevoll eingerichtet – mehrfach mit dem Sonderpreis „Schönes Gasthaus“ ausgezeichnet. Besonderes Ausflugsziel: „Vesperstüble Schmalzerhüsl“ in 750 m ü. M.

GB / There's no better place to relax! The hotel "Hirschen" encompasses four well-kept houses, all charmingly equipped – it has been awarded the special prize "Beautiful Inn" several times. Special excursion site: "Vesperstüble Schmalzerhüsl" at an altitude of 750 m.

F / Le meilleur endroit pour se reposer ! L'hôtel « Hirschen » comprend quatre maisons très bien entretenues, toutes aménagées avec beaucoup de charme – primé à maintes reprises spécialement comme « Belle auberge ». But d'excursion exceptionnel : « Vesperstüble Schmalzerhüsl » à 750 mètres d'altitude.

I / Più bello di qui non si può. Perché al "Hirschen" appartengono 4 case molto curate, tutte arredate con amore – premiate più volte come "la locanda più bella". La meta di escursione particolarmente bella: trattoria "Vesperstüble Schmalzerhüsl" a quota di 750 m.

GB / Prices for Group-Travel per person / night				
Doubleroom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	35,50	16,50	23,-	11,-
Free places	from 20 Pers. = 1 / from 40 Pers. = 2			

51 22 7



Mercure Hotel Am Messeplatz ★★★
Offenburg

Modernes Freizeit- und Tagungshotel mit 132 renovierten, klimatisierten Zimmern sowie 7 Veranstaltungsräumen für max. 330 Pers. Badische & internationale Küche im Restaurant „Hofkammer“ und Wein & Bierstube „Schenke“.

GB / A modern leisure and congress hotel with 132 renovated air-conditioned rooms, as well as 7 congress rooms for max. 330 people. Regional and international food in the restaurant "Hofkammer" and the wine and beer bar "Schenke".

F / Hôtel moderne de loisir ou de conférence, équipé de 132 chambres rénovées et climatisées, ainsi que de 7 salles de conférence pouvant contenir un maximum de 330 personnes. Dégustez de la cuisine régionale et internationale au restaurant « Hofkammer » et au bar de vins et de bières « Schenke ».

I / Un albergo moderno per il tempo libero e per varie occasioni di convegni e ritrovi dispone di 132 rinnovate camere con aria condizionata nonché di 7 sale per manifestazioni per 330 persone. Cucina internazionale e regionale di Baden con il ristorante „Hofkammer“ e la taverna „Schenke“.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit				
Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/ pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	36,50	20,-	36,50	23,-
Places gratuits.	pris à 21 Pers. = 1 / pris à 42 Pers. = 2			

200 62 65



D/E5

Mühlendorf Ottenhöfen

Luftkurort, Höhe/Altitude/Altitudine: 300–1 000 m
3 300 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Eingebettet im herrlichen Achertal mit 10 Seitentälern lädt der Ort ein zu herrlichen und interessanten Wanderungen. Der Mühlenweg ist auch ein ideales Ziel für Tagesausflüge. Seit 2003 ist Ottenhöfen auch Preisträger im Landeswettbewerb „familien-ferien“.

- Mühlenweg mit 9 restaurierten Mühlen
- Naturerlebnis Karlsruher Grat
- historische Dampfzugfahrten
- zahlreiche Angebote für Vereins- und Gruppenausflüge
- hervorragende Gastronomie
- 150 km markierte herrliche Wanderwege
- ausgeschilderte Mountainbike-Trails

GB / Located in the wonderful valley Achertal, with its ten side valleys, the town invites to beautiful and interesting hiking tours. The mill path is also an ideal aim for an outing. In 2003, Ottenhöfen became a winner of the national competition "family holidays" as well.

- Mill-path with 9 restored mills
- Outdoor adventure "Karlsruher Grat"
- Rides by train pulled by a historical steam locomotive
- Numerous offers for club and group trips
- Fantastic gastronomy
- 150 km of marvellous well-marked hiking trails
- Signposted mountain bike trails.

F / Situé dans la merveilleuse vallée Achertal avec ses dix vallées latérales, la localité vous invite à faire de belles randonnées intéressantes. Le circuit des moulins est également une bonne destination pour une journée. En 2003, Ottenhöfen est aussi devenu gagnant du concours national vacances-famille.

- Circuit des moulins avec 9 moulins restaurés
- Une aventure dans la nature: Karlsruher Grat
- Voyages en train avec locomotive à vapeur historique
- Nombreuses offres pour excursions de club ou en groupe
- Excellente gastronomie
- 150 km de chemins de randonnées fantastiques et bien marqués.
- Circuits repérés pour vélo tout terrain.

I / Adagiata nella stupenda valle di Acher con 10 valli laterali, il paese vi invita a fare delle bellissime e interessanti gite a piedi. La via dei mulini è una meta ideale per gite giornaliere. Dal 2003 Ottenhöfen tiene il premio del concorso nazionale „vacanze in famiglia“.

- Via dei mulini con 9 mulini ristrutturati
- Evento naturale „Karlsruher Grat“
- Corse con il treno storico a vapore
- Vaste offerte di escursioni per circoli e gruppi
- Gastronomia fantastica
- 150 km di sentieri segnati
- Sentieri segnati per Mountainbikes



G/H2

Pforzheim

Höhe/Altitude/Altitudine: 235–608,5 m
118 000 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Eingebunden in den Schwarzwald / Zentrum der Deutschen Schmuck- und Uhrenindustrie / Ausgangspunkt zu den Höhenwanderwegen (Ost-, West- und Mittelweg) / Schmuckmuseum, Technisches Museum der Pforzheimer Schmuck- und Uhrenindustrie, Schmuckwelten, Edelsteinausstellung Schütt, Kappelhof (Römische Ausgrabungsstätte), Stadtmuseum, Schloss- und Stiftskirche St. Michael, Reuchlinmuseum, Enzaupark, Wildpark / Stadtführungen für Gruppen.

GB / Integrated within the Black Forest, centre of the German jewellery and watch industry / Starting point for mountain hikes (on the official paths East, West, central) / Jewellery museum, technical museum of the Pforzheim jewellery and watch industry, Worlds of Jewellery, exposition of precious stones Schütt, Kappelhof (Roman archaeological site), municipal museum, castle and collegiate church St. Michael, Reuchlin museum, parks of Enzaupark, Wildpark / Guided city tours for groups.

F / Intégré dans la Forêt-Noire, centre de l'industrie allemande des bijoux et montres / Point de départ pour les randonnées en montagne (sur les sentiers officiels de l'est, de l'ouest et du centre) / Musée des bijoux, musée technique de l'industrie des bijoux et des montres de Pforzheim, mondes des bijoux, exposition de pierres précieuses Schütt, Kappelhof (site de découverte archéologique romaine), musée de la ville, l'église collégiale du château St. Michael, musée Reuchlin, parcs de Enzaupark, Wildpark / Visites guidées de la ville pour groupes.

I / Collegata con la Foresta Nera / centro del l'industria tedesca di gioielli e orologi / punto di partenza per escursioni nell'alta Foresta Nera (sentiero est, ovest e centro) / museo dei gioielli, museo tecnico di produzione di gioielli ed orologi, Mondo di gioielli (Schmuckwelten), esposizione minerali Schütt, sito archeologico romano Kappelhof, museo cittadino, chiesa St. Michael, Museo Reuchlin, parco del torrente Enz e parco zoologico / gite nella città per gruppi.



G/H2

Tour Goldstadt und Schmuckwelten

Pforzheim – Tourenvorschläge

Hinfahrt ab Freiburg im Breisgau (Fahrstrecke ca. 150 km): A5 Richtung Karlsruhe – am Dreieck Karlsruhe wechseln auf A8 Richtung Stuttgart – Ausfahrt Pforzheim West – Richtung Stadtmitte – SCHMUCKWELTEN Beschilderung folgen. **Rückfahrt:** Vom Stadtzentrum Richtung Wilferdinger Höhe – Autobahn-Auffahrt Pforzheim West auf A8 Richtung Karlsruhe – am Dreieck Karlsruhe wechseln auf A5 Richtung Freiburg. **Hinfahrt ab Freudenstadt** (Fahrstrecke: ca. 62 km) L405 – B294 – Birkenfeld – Wildbader Straße (B294) – Kelterstraße (B294) – SCHMUCKWELTEN Beschilderung folgen. **Rückfahrt:** Kelterstraße (B294) – Wildbader Straße (B294) – Birkenfeld – B294 – L405

GB / How to get to Pforzheim from Freiburg i.Br. (Distance: Approx. 150 km): A5 towards Karlsruhe – take the A8 for Stuttgart at the Karlsruhe highway junction – exit Pforzheim West – follow signs to town centre ("Stadtmitte") – follow signs to SCHMUCKWELTEN. Return trip: From the town centre follow signs to Wilferdinger Höhe – go onto A8 highway at Pforzheim West, follow signs to Karlsruhe – take the A5 for Freiburg at the Karlsruhe junction. How to get there from Freudenstadt (Distance: Approx. 62 km): L405, B294 – Birkenfeld – Wildbaderer Strasse (B294) – Kelterstraße – follow signs to SCHMUCKWELTEN. Return: Kelterstrasse – Wildbader Strasse (B294) – Birkenfeld – B294 – L405

F / Aller en départ de Fribourg-en-Brigau (Distance: Environ 150 km) : Autoroute A5 en direction de Karlsruhe – à l'échangeur Karlsruhe (Dreieck Karlsruhe) prendre l'A8 en direction de Stuttgart – Sortie Pforzheim Ouest (West) – Direction centre-ville (Stadtmitte) – Suivre le panneau de signalisation SCHMUCKWELTEN. Retour : Du centre ville suivre la direction Wilferdinger Höhe, prendre la bretelle d'accès Pforzheim Ouest (West) sur l'A8 en direction de Karlsruhe, à l'échangeur Karlsruhe (Dreieck Karlsruhe), prendre l'autoroute A5 en direction de Fribourg. Aller en départ de Freudenstadt (Distance: Environ 62 km) : L405, B294 – Birkenfeld – Wildbaderer Strasse (B294) – Kelterstrasse – Suivre le panneau de signalisation SCHMUCKWELTEN. Retour : Kelterstrasse – Wildbader Strasse (B294) – Birkenfeld – B294 – L405

I / Partenza Friburgo in Brigovia (dist.:ca 150km): A5 direz. Karlsruhe-al bivio Karlsruhe prendere A8 direzione Stoccarda-uscita Pforzheim West-direz.Stadtmitte (centro) -seguire segnal. SCHMUCKWELTEN. Ritorno: dal centro in direz. Wilferdinger Höhe-ingresso autostr. A8 Pforzheim West direz. Karlsruhe-al bivio Karlsruhe prendere auto-strada A5 direz. Friburgo. Partenza Freudenstadt (dist.ca. 62km): L405 - B294- Birkenfeld - Wildbader Straße (B294)- Kelterstraße (B294)-seguire segnal. SCHMUCKWELTEN. Ritorno: Kelterstraße(B294)- Wildbader Straße (B294)- Birkenfeld-B294-L405.



B13

Hotel & Restaurant Danner

Rheinfelden

Nur wenige Minuten von der Autobahn entfernt und dennoch ruhig gelegen im Zentrum von Rheinfelden. Idealer Standort für Gruppenreisen auf der Durchreise nach Norden und Süden oder für Ausflüge ins Dreiländereck nach Basel, Zürich und in den Schwarzwald. Romantische Altstadt des schweizerischen Rheinfelden und der Rhein sind fußläufig erreichbar. Restaurant mit badischen Spezialitäten in historischem Ambiente.

GB / Only a few minutes away from the motorway, yet located in a calm site in the centre of Rheinfelden. Ideal starting point for northward- or southward bound travel groups or for excursions to Basle, Zurich or the Black Forest. Romantic old town centre of the Swiss Rheinfelden and the Rhine can be easily reached by foot. Restaurant with Baden specialties in a historic frame.

F / Bien qu'à une distance de quelques minutes de l'autoroute, l'hôtel est situé au calme au centre de Rheinfelden. Point de départ idéal pour groupes de voyage en chemin vers le nord et le sud ou pour des excursions à Bâle, Zurich et en Forêt-Noire. Faites une ballade dans le vieux centre ville romantique de la partie suisse de Rheinfelden et le long du Rhin. Restaurant avec spécialités badaises dans une ambiance historique.

I / Soltanto pochi minuti da autostrada ma in una posizione tranquilla al centro di Rheinfelden. Posto ideale per viaggi di gruppo in transito a nord o sud o per gite nel triangolo dei tre Paesi a Basilea, Zurigo e nella Foresta nera. La romantica città storica svizzera e il Reno si possono raggiungere a piedi. Ristorante con specialità della regione di Baden in un ambiente storico.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte				
Camera 2 letti	Pernott. con bagno/doc. priv.	Suppl. mezz. colazione	Suppl. pensione completa	Suppl. cam. singola
da EUR	39,-	15,-	25,-	12,-
Posti gratuiti	da 21 Pers. = 1 / da 42 Pers. = 2			

140 58 11

Icons: House, Car, Wheelchair, Dog, P, TV, Restaurant, Bar, Bicycle, etc.



C13

Alemannenhof Hotel Engel

Rickenbach



Ein herzliches „Grüß Gott“ im Alemannenhof Hotel Engel. Wir „Engelgeister“ freuen uns schon darauf, Sie bei uns begrüßen und verwöhnen zu dürfen. Wir bieten Ihnen z. B. Fackelwanderungen mit Schnapsprobe, Folklore-Musikabende, Vesper beim Bauern, kulinarisches Lachtheater „Lustiges Schweinchenessen mit Tanz“ – nur bei uns! Programm bitte anfordern. Lassen Sie sich von unserer Feinschmecker-HP-Küche überraschen!

GB / Welcome to the Alemannenhof Hotel "Angel". We "angels" look forward to meeting you and thoroughly spoiling you. We offer among other things special walks, torchlight nighttime hikes and schnapps tasting, folklore evenings with music, hearty farmer's snacks, joyous culinary entertainment and dancing – only at our place! Ask for our programme. Find out about our gourmet half-board cuisine!

F / Soyez les bienvenus dans notre hôtel. Nous vous proposons p.ex. des randonnées surprise, randonnées aux flambeaux avec dégustation de schnaps, des soirées de musique folklorique, des collations à la ferme, des joyeuses soirées culinaires de divertissement et dance – uniquement chez nous ! Sollicitez notre programme. Laissez-vous surprendre par notre demi-pension pour gourmets!

I / Un saluto tipico di „Grüß Gott“ dall'Alemannenhof Hotel Engel. Saremo lieti di poterVi salutare con questo „Salve!“ e darVi i benvenuti. Offriamo tra l'altro passeggiate serali con le fiacole con degustazione dei distillati, serate con la musica folkloristica, spuntini dal contadino, teatro culinario con allegria. Richiedete il ns. Programma. LasciateVi sorprendere dalla nostra cucina del buongustaio con la mezza pensione.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht				
DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	37,50	12,-	22,-	11,-
Freiplätze	ab 21 Pers. = 1 / ab 42 Pers. = 2			

110 49

Icons: House, Car, Wheelchair, Dog, P, TV, Restaurant, Bar, Bicycle, etc.



D5

Ferienregion Sasbachwalden

Kneipp- und Heilklimatischer Kurort
Höhe/Altitude/Altitudine: 172–1 164 m

Idyllisch eingebettet in einer herrl. Wald- und Reblandschaft am sonnigen Westhang des Schwarzwaldes liegt die Ferienregion Sasbachwalden. Mehrfach als schönste Gemeinde Deutschlands ausgezeichnet. Ideal auch als Tagesausflugsziel:

- blumengeschmückte Fachwerkhäuser
- denkmalgeschützter Ortskern
- Museen + Burgruinen + Schwarzwaldmühlen
- romantische Wasserfälle
- Nordic Walking Rundwege
- Wein-, Schnaps- und Sektproben
- Kurhaus für Veranstaltungen bis zu 800 Personen
- über 40 gastronomische Betriebe
- 3000 Gästebetten aller Kategorien

GB / Health resort and spa in a healthy climate – Flower and wine village Marvellous setting in a gorgeous landscape of woods and vineyards on the sunny west slope of the Black Forest. Repeated awards as most beautiful village in Germany. Ideal for day trips.

- Half-timbered houses decorated with flowers
- Historic village centre, romantic waterfalls
- Museums and ruins and Black-Forest mills
- Nordic-walking circuits
- Wine, spirits and champagne tasting and testing
- Tourist centre for events with up to 800 participants
- More than 40 restaurants/3 000 beds of all categories

F / Lieu de vacances et de cure dans un climat curatif – Situé dans un cadre panoramique entouré de vignobles et de forêts sur la pente ouest de la Forêt Noire. Prix pour la plus belle village en Allemagne; Egalement très intéressant pour une excursion d'un seul jour:

- Maisons à colombages, ornées de fleurs
- Site historique protégé, cascades romantiques
- Musées et ruines et moulins de la Forêt-Noire
- Dégustation de vins, d'eaux-de-vie, de crémants
- Pistes pour marche nordique
- Grande salle municipale pour festivités de jusqu'à 800 personnes
- Plus de 40 restaurants/3000 lits d'hôtes de toutes catégories.

I / Adagiata in un paesaggio idillico di boschi e vigne al pendio ovest della Foresta Nera si trova la regione Sasbachwalden, premiata più volte come il più bel comune della Germania. Ideale anche come punto di partenza per le gite giornaliere:

- case a traliccio decorate di fiori
- centro storico a tutela dei beni culturali
- musei+rovine+mulini della Foresta Nera
- cascate romantiche
- sentieri Nordic Walking
- degustazioni di vini, distillati e spumanti
- sale per manifestazioni fino a 800 persone
- più di 40 esercizi di gastronomia
- 3000 letti di tutte le categorie



TAMAR KurHotel Dr. Wagner
Sasbachwalden

Zentral im Luftkurort Sasbachwalden liegt unser Kurhotel, das den Kliniken Dr. Wagner angeschlossen ist. In der Nähe befinden sich die „Gaishöhlwasserfälle“ sowie Nordic-Walking- und Wanderwege u. a. durch die „Weinreben“. Als einziges Hotel in der Ortenau verfügen wir über ein Solebad (32°C). Ideal bei Gruppenreisen für jung und alt mit vielen Twin-Zimmern. Ausgangspunkt für Ausflüge in den Europapark Rust, Baden-Baden oder in das nahe Elsass.

GB / Our hotel, which is connected to the Cliniques Dr. Wagner, is centrally located in the climatic resort Sasbachwalden. Close by you will find the water falls "Gaishöhlwasserfälle" as well as Nordic walking tracks and hiking paths, for example through the vineyards. It's the only hotel of the Ortenau to have a salt-water pool (32°C). Ideal for groups of young and old with many twin rooms. Starting point for excursions to the Europa-Park Rust, Baden-Baden or the nearby Alsace.

F / Notre hôtel, connecté aux cliniques Dr. Wagner, se trouve au centre de la station climatique Sasbachwalden. A proximité sont les chutes «Gaishöhlwasserfälle» ainsi que des parcours de marche nordique et des sentiers de randonnées, par exemple à travers les vignobles. Le seul hôtel de l'Ortenau ayant une piscine saline (32°C). Idéal pour groupes de voyageurs de n'importe quel âge avec maintes chambres doubles. Point de départ pour excursions au Europa-Park Rust, à Baden-Baden ou en Alsace à proximité.

I / Il nostro hotel terapeutico è in posizione centrale ed è collegato alle cliniche Dr. Wagner. Nelle vicinanze si trovano le cascate "Gaishöhlwasserfälle" e i sentieri per gite a piedi e Nordic Walking, tra l'altro anche i "Weinreben". L'unico albergo con piscina salina (32°C). Ideale per viaggi di gruppo di tutte le età con tante camere Twin. Punto di partenza per Europapark Rust, Baden-Baden e la vicina Alsazia.

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	40,-	16,50	31,-	12,-
Free places	from 20 Pers. = 1 / from 40 Pers. = 2			

198 69 60



TAMAR SchwarzwaldHotel Brandbach
Sasbachwalden

Unser schmuckes Hotel liegt mitten im Blumen- & Weindorf Sasbachwalden, ideal als Ausgangspunkt wunderschöner Ausflugsfahrten nach Freudenstadt, Baden-Baden, Freiburg oder den Europapark Rust, die Sie in kurzer Zeit erreichen – ebenso das Elsass mit Straßburg und Colmar im benachbarten Frankreich. Die rustikale Eselstube ist wie gemacht für Weinproben. Zum Ausspannen bieten sich das urige Kaminzimmer, das kleine Schwimmbad sowie die Sauna an.

GB / Our smart hotel is located in the middle of the wine and flower village Sasbachwalden, ideal as starting point for wonderful excursions to Freudenstadt, Baden-Baden, Freiburg or the Europa-Park Rust – all within short reach – just as the Alsace with Strasbourg and Colmar in France nearby. The rustic inn "Eselstube" is just the right place for wine tasting. Our cosy fireplace lounge, the small swimming pool and the sauna invite you to come and relax.

F / Notre joli hôtel est situé au milieu du village de fleurs et de vins, idéal comme point de départ vers Freudenstadt, Baden-Baden, Fribourg ou le Europa-Park Rust – à proximité – aussi bien que l'Alsace en France avec Strasbourg et Colmar. Dégustez le vin à l'auberge rustique "Eselstube". Notre salon avec cheminée, la petite piscine et la sauna sont parfaits pour votre repos.

I / Il ns. bell'albergo si trova al centro del paese di fiori e di vino Sasbachwalden e si offre come punto di partenza per bellissime gite nei posti facilmente raggiungibili come Freudenstadt, Baden-Baden, Friburgo o Europapark Rust e Alsazia con Strasbourg e Colmar nella vicina Francia. La taverna Eselstube è ideale per le degustazioni di vino. Per rilassarvi avrete la sala del camino, la piccola piscina e la sauna.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pension complète	Suppl. chambre simple
de EUR	48,50	16,50	31,-	8,50
Places gratuit.	pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2			

92 44 4



TAMAR SchwarzwaldHotel Hohritt
Sasbachwalden

Auf 750 Höhenmeter nahe der Schwarzwaldhochstraße liegt unser familienfreundliches Schwarzwaldhotel mit eigener Höhenkapelle und hauseigener Konditorei. Das Panoramarestaurant bietet den einzigartigen Weitblick zu den Vogesen. Die „Hohritt“ ist der ideale Ausgangspunkt für Wanderungen (Westweg), Radtouren und Ausflüge. Auch bei Tagestouren sind Sie in unseren urigen Schwarzwaldstuben herzlich willkommen.

GB / Our family-oriented Black-Forest hotel is located at an altitude of 750 m near the picturesque "Schwarzwaldhochstraße" with a chapel and own pastry shop. The panorama restaurant offers a breathtaking view of the Vosges. The "Hohritt" is an ideal starting point for hikes (Westweg track), for cycling tours and excursions. You are most welcome at our hotel on your day tour.

F / Notre hôtel pour famille est situé à une altitude de 750 m près de la route pittoresque «Schwarzwaldhochstraße» avec une chapelle et notre propre pâtisserie. Notre restaurant panoramique vous offre une vue spectaculaire des Vosges. Le «Hohritt» est un point de départ idéal pour randonnées à pied (chemin Westweg), en bicyclette ou pour excursions. Nous vous souhaitons la bienvenue à notre hôtel lors d'un tour dans la région.

I / Il nostro hotel, ideale per famiglie e con cappella montana e pasticceria propri, è situato a quota 750m vicino alla via dell'alta Foresta Nera. Il ristorante panoramico offre una bellissima vista fino ai monti Vosghi. "Hohritt" è ideale punto di partenza per escursioni a piedi (Westweg), in bicicletta e per gite. Anche come escursionisti potrete essere gli ospiti del nostro locale originale Schwarzwaldstuben.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colaz.	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pensione completa	Suppl. camera singola
da EUR	41,-	16,50	31,-	12,-
Posti gratuiti	da 20 Pers. = 1 / da 40 Pers. = 2			

127 37 3



Hotel-Restaurant Bären
Simonswald

Die ansprechende Atmosphäre und die kultivierte Gastlichkeit geben Ihnen für die Zeit Ihres Aufenthaltes das Gefühl der heimischen Geborgenheit. Für das leibliche Wohl sorgen unsere bekannte, ausgezeichnete Küche und der gepflegte Keller, die auch den verwöhnten Gaumen zufrieden stellen. Unser Haus ist ideal gelegen für Wanderungen und bietet zahlreiche Ausflugsziele.

GB / The appealing atmosphere and refined hospitality will make you feel quite at home during your stay. Even the most demanding palate will be satisfied with the excellence of our renowned cuisine and cellar – you well-being is assured. Our hotel is ideally located for hiking and numerous excursions.

F / Atmosphère chaleureuse et hospitalité de bon ton vous procurent un sentiment d'intimité pendant votre séjour. La qualité de notre cuisine est réputée et notre cave à sa mesure. Notre hôtel bénéficie d'une situation idéale pour des randonnées et des excursions.

I / L'atmosfera invitante e la cordiale ospitalità Vi fanno sentire a Vostro agio per tutta la durata del Vostro soggiorno. Per il benessere fisico ci pensa anche la nostra cucina particolarmente curata e l'enoteca che soddisfa anche i palati più viziati. La nostra casa è il punto di partenza ideale per passeggiate a piedi e per varie gite.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	27,50	11,-	7,-	9,-
Freiplätze	ab 20 Pers. = 1 / ab 40 Pers. = 2			

50 22 4



Hotel-Gasthof Hirschen ★★★
Schluchsee-Fischbach

Ruhige Lage, eingebettet in herrliche Wälder des weltbekannten heilklimatischen Kurortes Schluchsee. Hallenbad und Tennis finden Sie in der Nähe, einen Golfplatz 20 km entfernt. Skilift, Skiverleih, Skischule und Einstieg in die Langlaufloipe direkt am Haus, Fahrradverleih (Mountainbike) im Haus. Ideale Wandergelände am Feldberg mit herrlichen Biking-Strecken! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

GB / Peaceful location nesting amongst magnificent woodlands in the world-renowned climatic spa region of Schluchsee. Nearby you'll find tennis courts and an indoor swimming pool, and there is a golf course just 20 km away. Direct to the ski lift, ski hire and ski school, as well as access to the cross-country trails from the hotel; you can hire mountain bikes at the hotel. Ideal hiking country around the Feldberg mountain as well as excellent biking trails. We look forward to your visit!

F / Situation calme, au milieu des magnifiques forêts de la station climatique mondialement célèbre de Schluchsee. Piscine couverte et tennis à proximité, terrain de golf à 20 km. Remonte-pente, location de skis, école de ski et piste de fond au pied de l'hôtel, location de VTT à l'hôtel. Région idéal de randonnées du Feldberg et très beaux parcours VTT. Nous serons heureux de vous accueillir!

I / In posizione tranquilla, immerso nel verde dei boschi della famosa stazione climatica Schluchsee. Nelle vicinanze troverete una piscina al coperto e i campi da tennis. Un campo da golf a 20 chilometri. Impianto di risalita, noleggio e scuola di sci e la pista del fondo direttamente alla casa. Noleggio di biciclette (mountain bike) in casa. Zona ideale per escursioni a piedi a Feldberg con percorsi meravigliosi per biciclette. Saremmo lieti di aver Vi con noi!

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	38,50	11,-	20,-	11,-
Free places	from 20 Pers. = 1 / from 42 Pers. = 2			

68 34 3



Landhotel Rebstock ★★★
Schonach

Alteingeführtes Hotel mit Restaurant in zentraler Lage am Kurpark. Hallenbad mit Jetstream, Whirlpool, Solarium und eigener Friseursalon im Hause. Probieren Sie die vom Chef selbst hergestellten Schwarzwälder Spezialitäten!

GB / Long-established hotel with restaurant. Central location near health resort park. Indoor swimming pool with jet-stream, whirlpool, solarium and in-house hairdresser's. Try the specialties of the Black Forest made by the "chef"!

F / Hôtel établi de longue date, restaurant, situé au centre, près du parc de cure. Piscine couverte avec jets, jacuzzi, solarium et propre salon de coiffure à l'hôtel. Venez goûter les spécialités de la Forêt-Noire confectionnées par le chef lui-même!

I / Albergo affermato da molti anni con il ristorante in posizione centrale ai giardini pubblici. Piscina coperta con Jetstream, Whirlpool, solarium e salone di acconciature in casa. Assaggiate le specialità della Foresta Nera fatte dal nostro Chef!

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pension complète	Suppl. chambre simple
de EUR	35,50	12,-	22,-	11,-
Places gratuit.	pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2			

50 20 4



Hotel Silke ★★★
Schönwald

Unser familiengeführtes Hotel liegt unmittelbar am Waldrand von Schönwald. Verschiedene Freizeitmöglichkeiten, ein Hallenbad, Sauna und Fitnessraum erwarten Sie. Genießen Sie in unserem gemütlichen Restaurant Schwarzwälder Spezialitäten und internationale Gerichte. Lassen Sie den Tag im Kaminzimmer mit einem erfrischenden Getränk am offenen Kamin ausklingen. Idealer Ausgangspunkt für Wanderungen und Ausflüge.

GB / Our family-managed hotel is located close to the forest limits of Schönwald. Various leisure facilities, an indoor swimming pool, sauna and fitness centre, are at your convenience. Enjoy Black-Forest specialties and international cuisine in our cosy restaurant. Round off the day in the chimney lounge with a refreshing drink. Ideal site for hiking and excursions.

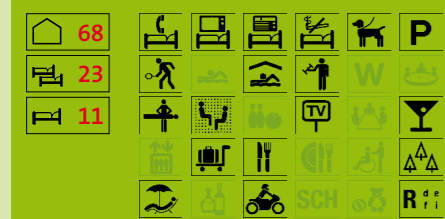
F / Notre hôtel sous gestion de famille est située en bordure des forêts de Schönwald. Différentes activités de loisir, une piscine couverte, sauna et centre fitness sont à votre disposition. Savourez les spécialités de la Forêt-Noire ou la cuisine internationale dans notre chaleureux restaurant. Laissez la soirée se terminer agréablement par un verre rafraichissant dans notre salon devant sa cheminée. Point de départ idéal pour randonnées et excursions.

I / Il nostro albergo in gestione familiare è situato direttamente al margine del bosco di Schönwald. Varie possibilità di passare il tempo libero – piscina, sauna e sala ginnica Vi aspettano. Godetevi nel ns. accogliente ristorante le specialità locali ed internazionali. Concludete le Vs. giornate al camino con una bibita rinfrescante. Punto di partenza ideale per escursioni a piedi e gite.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colaz.	con Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	34,-	15,-	30,-	8,-

Posti gratuiti da 20 Pers. = 1 / da 40 Pers. = 2



Flair Hotel Zum Hasen ★★★
Schramberg

Das Hotel ist der ideale Ausgangspunkt für Ihre Unternehmungen in den Schwarzwald. Der im September eröffnete Hotelneubau ist mit dem Stammhaus verbunden. Ein Entspannungsbereich mit unterschiedlichem Saunaangebot, Ruhebereich mit Freifläche, sowie eine Massage-Abteilung runden das Angebot ab. Es erwarten Sie eine leichte, frische Küche, sowie eine ständig wechselnde Speisekarte. Unser Restaurant ist wahrlich ein Ort für Genießer.

GB / The Flair Hotel Zum Hasen in Schramberg is an ideal vantage point to discover the lovely area of the Black Forest. Our new building opened in September 2009 is connected with a bridge to the existing house. A relaxation centre with sauna, resting area also outside, and a massage area complete the offer. The restaurant is truly a location for gourmets. We will surprise you with light and freshly prepared dishes. Local dishes will be served in our bistro.

F / L'hôtel est le point de départ idéal pour vos entreprises dans la Forêt-Noire. Le bâtiment neuf de l'hôtel ouvert en septembre 2009 est lié à la maison mère. Un domaine de détente avec l'offre de différentes saunas, une aire de repos avec surface découverte ainsi qu'un service de massage arrondissent l'offre. Une légère cuisine fraîche ainsi qu'un menu continuellement variable vous attendent dans notre restaurant pour gourmets.

I / L'hotel è il punto di partenza ideale per le Vostre vacanze nella Foresta Nera. Il nuovo edificio inaugurato in settembre è collegato con la casa madre. La zona relax offre diverse opportunità di sauna, zona tranquilla con spazi all'aperto e reparto massaggi completando la nostra offerta. Vi aspetta una cucina leggera con menu vario. Il nostro ristorante è un vero luogo per i buongustai.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	44,-	17,-	-	14,-

Freiplätze ab 25 Pers. = 1 / ab 50 Pers. = 2



Goethe Hotel – Garni ★★★
Staufen im Breisgau

Wir bieten Ihnen 26 komfortable Hotelzimmer, alles ausgestattet mit Sat-TV, Radio, Telefon, Dusche/WC, kostenlosem WLAN und Balkon, zum Teil mit Burgblick. Am Morgen erwartet Sie das reichhaltige Frühstücksbuffet. Kostenloses Bus-Parken direkt am Hotel. Das Hotel liegt zentral, nahe der Innenstadt Staufen. Durch die Erreichbarkeit ist das Hotel ein idealer Ausgangspunkt für viele abwechslungsreiche Touren in die Weinberge des Breisgaus und den Schwarzwald.

GB / The hotel offers 26 comfortable rooms with TV, radio, telephone, bathroom with shower/WC, free WiFi, and balcony, partly with view of the historic castle. Every morning a luscious breakfast buffet is served. Free bus-parking is provided next to the hotel. The hotel is centrally located in Staufen, nearby the pedestrian area. It is an ideal starting point for a lot of tours through the Breisgau vineyards and into the Black Forest.

F / Nous vous proposons 26 chambres équipées de salle de bain avec douche/WC, TV, téléphone et WiFi gratuit. Les chambres disposent partiellement d'un balcon donnant vue sur le château fort. Le matin, un petit déjeuner (buffet) copieux vous attend. Stationnez gratuitement voiture ou autobus près de l'hôtel qui est situé au coeur de Staufen. L'hôtel est un point de départ idéal pour faire des tours dans les vignobles du Breisgau ou en Forêt-Noire.

I / Offriamo 26 confortevoli camere dotate con Sat-TV, radio, telefono, doccia/WC, WLAN gratuito e balcone, in parte con veduta sul castello. Alla mattina Vi aspetta una ricca prima colazione a buffet. Parcheggio bus gratuito direttamente all'hotel. Posizione centrale. Grazie all'accessibilità, l'albergo è il punto di partenza ideale per svariate gite nei vigneti di Brisgovia e nella Foresta Nera.

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	38,50	-	-	11,-

Free places from 20 Pers. = 1 / from 40 Pers. = 2



Hotel Hirschen ★★★
St. Märgen

Erleben Sie badische Gastlichkeit mit abwechslungsreicher Küche. Wohnen Sie in behaglich eingerichteten Zimmern, alle mit Sitzecke und Schreibtisch. Genießen Sie den Abend bei einem guten Gespräch in unseren gemütlichen holzgetafelten Gaststuben im Schwarzwaldstil. Günstiger Ausgangspunkt für Fahrten im Schwarzwald, zum Bodensee, ins Elsass und die nahe Schweiz.

GB / Experience Baden hospitality and our varied local cuisine. Stay in our comfortably furnished rooms, all with seating area and writing desk. Enjoy an evening of good company in our cosy, panelled dining rooms so typical of the Black Forest. Favourable starting point for excursions into the Black Forest, to Lake Constance, to the Alsace and nearby Switzerland.

F / Découvrez l'hospitalité badoise et une cuisine variée. Chambres avec coin salon, bureau. Nos salons lambrissés dans le style Forêt-Noire vous accueillent pour des soirées agréables. Situation idéale pour excursions en Forêt Noire, au Lac de Constance, en Alsace et en Suisse.

I / Partecipate all'ospitalità della regione di Baden con la sua ricca cucina. Abitate nelle camere accoglienti, tutte arredate con angolo divano e scrivania. Trascorrete una serata simpatica nella nostra stube con le pareti rivestite di legno nello stile della Foresta Nera. Base di partenza per le gite nella Foresta Nera, al Lago di Costanza, in Alsazia e nella vicina Svizzera.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/ pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	34,-	15,-	27,-	8,50

Places gratuit. pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2



Hotel Alemannenhof ★★★
Titisee

Das Hotel liegt am schönsten Ufer des Titisees. Darüber hinaus gehört zum Haus eine Ferienapartmentanlage, die sich 200 Meter oberhalb befindet und über einen modern ausgestatteten Tagungsraum verfügt. Wir bieten unseren Gästen einen kostenfreien Bootstransfer zwischen dem Hotel und dem Ort Titisee. Eigener Bootsanlegesteg und Strand runden das Areal ab.

GB / The hotel is located on the nicest shore of the lake Titisee. Moreover, the hotel tenders holiday apartment lodgings, 200 m above, with a modernly equipped conference room. We offer our guests boat transfer between the hotel and the centre of Titisee, free of cost. Own boat landing and beach on site.

F / L'hôtel se trouve sur le plus beau rivage du lac Titisee. En outre, à 200 m plus haut, est situé un aménagement d'appartements de vacances comprenant une salle de conférence à équipement moderne. Nous offrons à nos invités un transfert gratuit entre l'hôtel et le centre de Titisee. Une passerelle d'embarquement et une plage complètent notre site.

I / L'albergo è situato sulla riva più bella del lago Titisee. Alla casa appartiene inoltre un villaggio di appartamenti che si trovano a distanza di 200m e che dispone di una sala moderna di convegni. Agli nostri ospiti offriamo il transfer gratuito con il battello fra l'albergo ed il paese Titisee. L'imbarcazione e la spiaggia propri rendono completa la nostra area.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colaz.	con Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	44,-	20,-	29,-	15,-

Posti gratuiti da 20 Pers. = 1 / da 40 Pers. = 2



MARITIM TitiseeHotel in Titisee ★★★★★
Titisee-Neustadt

Unser Haus liegt direkt an den Ufern des Titisees am Ende der Fußgängerzone. Verschiedene Freizeitmöglichkeiten, ein großzügiger Wellnessbereich und eine Kegelbahn erwarten Sie. Freuen Sie sich auf unser gemütliches Restaurant und am Abend auf die Kaminbar mit Pianomusik.

GB / Our house is directly located on the shores of the lake Titisee, at the end of the pedestrian area. Different leisure activities, a generous wellness area and a bowling lane are awaiting you. Look forward to our cosy restaurant and to an evening at our piano bar with chimney.

F / Notre maison se trouve directement au bord du lac Titisee à la fin de la zone piétonnière. Nous vous offrons maintes activités de loisir, une zone de bien-être étendue et une piste de quilles. Jouissez notre restaurant tranquille et savourez la musique de piano le soir devant la cheminée.

I / Il nostro albergo si trova direttamente in riva al lago Titisee alla fine della zona pedonale. Vi offre varie possibilità di svago – l'ampia area Wellness e una pista da bocchia Vi aspettano. Potrete goderVi il nostro accogliente ristorante e sognare alla sera con la musica al pianoforte vicino al camino.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	38,-	19,-	19,-	18,-

Freiplätze ab 15 Pers. = 1 / ab 30 Pers. = 2





Hotel Schwarzwaldgasthof Zur Traube
Titisee-Neustadt im Bergdorf Waldau bei Freiburg

Bei Freiburg, Titisee, Feldberg und Triberg im Dreiländereck Deutschland/Schweiz/Elsaß.

Sie bekommen bei uns ein Programm speziell nach Ihren Wünschen.

- Adventsangebot mit Weihnachtsmann
- Musik, Kabarett, Reiseleitung u.v.m.
- Kirschtorte backen, Weinprobe im Keller
- Traditionelles Schwarzwaldhotel. In unseren Schwarzwaldstuben werden sich auch ihre Gäste heimisch fühlen.
- Saal und Bauernstube für Ihren Busstop
- Frühstück, Mittagessen, Vesperteller
- Bauernbuffet, Grill- und Hüttenabend
- Zimmer z. T. behindertengerecht
- Ausstellungsräume
- Sauna, Garage
- Arbeitsräume für Ski-/Rad-Montage
- Komfortabler Busparkplatz beim Hotel
- Skischule, Loipen und Skilifte am Ort
- Wander- und Mountain-Bike-Wege
- Freizeitparks, Städtetour (Freiburg)

GB / Near Freiburg, Titisee, Feldberg and Triberg at the crossing of Germany/Switzerland/the Alsace. You will get the program specially geared to your wishes.

- Advent-season offer with Santa Claus
- Music, cabaret, tour guides, etc
- Bake the famous cherry cake, wine tasting in the cellar
- Traditional Black-Forest hotel. Our cosy restaurant rooms will make our guests feel well.
- Large hall and rustic lounge for your bus stop
- Breakfast, lunch, light evening meal
- Farmer's buffet, barbecues and evening in a quaint cabin
- Rooms partially equipped for handicapped people
- Exposition rooms
- Sauna, garage
- Shops for repairing skis/bikes
- Convenient coach park near hotel
- Ski school, cross-country skiing tracks and lifts on site
- Hiking paths and mountain-bike trails
- Adventure parks, guided tours of cities (Freiburg)

F / Près de Fribourg, du Titisee, du Feldberg et de Triberg au carrefour de l'Allemagne/la Suisse/l'Alsace Vous trouverez le programme spécialement conçu pour vous.

- Musique, cabaret, guide, etc.
- Préparer le fameux gâteau aux cerises, déguster les vins dans notre cave
- Hôtel de la Forêt-Noire traditionnel. Nos auberges agréables mettent nos invités à l'aise.



- Grande salle et auberge rustique pour votre halte en bus
- Petit déjeuner, repas du midi et du soir
- Buffet à la ferme, barbecue et soirée en cabane
- Chambres, partiellement adaptées pour personnes handicapées
- Salles d'exposition
- Sauna, garage
- Ateliers pour réparation de skis et de bicyclettes
- Parking autocar commode à côté de l'hôtel
- Ecole de ski, parcours de ski de fond et remontes-pente sur les lieux
- Chemins de randonnées et parcours VTT
- Parc d'attractions, tour guidé de villes (Fribourg)

I / Vicino a Friburgo, lago Titisee, Feldberg, e Triberg nell'angolo dei tre Paesi Germania/ Svizzera/Alsazia. Vi forniremo un programma speciale secondo le Vs. esigenze.

- Offerte di avvento con babbo di Natale
- Musica, cabaret, guide turistiche e tant'altro
- Preparazione della torta tipica di ciliegie, degustazioni di vino nella cantina
- Hotel di tradizione della Foresta Nera. Nella Schwarzwaldstube gli ospiti si troveranno bene
- Sala e Bauernstube per lo stop con l'autobus
- Prima colazione, pranzo e spuntino
- Buffet contadino, serate di grill e capanna
- Camere in parte anche per gli handicappati
- Sale per esposizioni
- Sauna, garage
- Locali per montaggio sci e biciclette
- Comodo parcheggio all'albergo
- Scuola di sci, piste da fondo e lift nel luogo
- Sentieri per camminare e Mountain Bike
- Parchi divertimento, gite in città (Friburgo)

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Double room shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	35,-	9,-	20,-	*
Free places	from 20 Pers. = 1 / from 40 Pers. = 2			

61 28 5

*auf Anfrage



Hotel Gasthaus Sonnenmatte
Titisee-Neustadt

Wir sind ein familiär geführtes Haus (2 Sterne Selbsteinschätzung) in zentraler Lage, 2 km bis Titisee und 3 km bis Neustadt, am Anfang des Spriegelsbacher Tales. 35 km bis in die Schweiz, 40 km bis ins Elsass und mitten im Schwarzwald. Unser Hotel besteht aus dem Haupthaus mit Restaurant und Zimmern und den beiden Gästehäusern. Wir bieten versch. HP-Varianten und Barbecue, Buffets, Menues mit Tanz je nach Wunsch. Ihre Familie Burgard

GB / Our family-run hotel (with two stars by own definition) has a central location, 2 km to Titisee and 3 km to Neustadt, at the beginning of the valley of the Spriegelsbach, 35 km to Switzerland, 40 km to the Alsace and in the middle of the Black Forest. The hotel consists of a main house with restaurant and guest rooms as well as of the two guest houses. We have various half-board offers and barbecue, buffets, menus with dancing party on request. The Burgard family

F / Notre maison, sous gérance familiale (à deux étoiles par propre évaluation), se trouve en position centrale, à 2 km de Titisee et 3 km de Neustadt, au début de la vallée du Spriegelsbach, à 35 km de la Suisse, à 40 km de l'Alsace et au milieu de la Forêt-Noire. Notre hôtel comprend la maison principale avec restaurant et chambres d'hôtes ainsi que deux autres édifices d'hôtellerie. Nous offrons différents arrangements mi-pension et des menus, buffets, barbecue avec soirée de dance si désirée. Famille Burgard

I / Siamo un albergo a gestione familiare (a ns. parere di 2 stelle) in posizione centrale, a 2 km dal lago Titisee e a 3km da Neustadt, all'inizio della valle di Spriegelsbach. 35km dalla Svizzera, 40km dall'Alsazia ed in mezzo alla Foresta Nera. Il ns. albergo è composto dalla casa centrale con ristorante, dalle camere e dalle due dependance. Proponiamo varie possibilità di mezza pensione e Barbecue, Buffets, Menues con ballo. Fam. Burgard

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	18,-	11,-	21,-	5,50
Places gratuit.	pris à 19 Pers. = 1 / pris à 38 Pers. = 2			

90 40 2



Todtmoos
Höhe/Altitude/Altitudine: 760–1 263 m
2 100 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Todtmoos – Erleben und Genießen

- Ortsbegehung mit Besichtigung der barocken Wallfahrtskirche
- Heimethus mit Führung (Museum in einem originalen Schwarzwaldhaus)
- Schaubergwerk Hoffnungsstollen mit Führung
- Erlebnis-Wanderungen zu verschiedenen Themen
- Kegelabende im Bürgerstüble/Kurhaus Wehratal
- Schwarzwälder Kirschtorten-Backkurs bis 25 Pers.
- Besichtigung der Schinken- und Speckräucherei Metzgerei Bär
- Speckseminare mit dem singenden Wirt
- Tanz- und Discostadl Schwarzwaldspitze

GB / Todtmoos – an enjoyable experience

- Visit of the town connected with a tour of the Baroque pilgrimage church
- Guided tour of the "Heimethus" (museum inside an original Black Forest house)
- Guides tour of the mine "Hoffnungsstollen"
- Event-hiking tours with different topics
- Bowling evenings in the spa resort "Wehratal"
- Black Forest cake baking course for up to 25 persons
- Visit of the ham and bacon smokehouse at the butchery Bär
- "All about bacon" together with the "singing landlord"
- Dancing place and disco "Schwarzwaldspitze"

F / Todtmoos – à découvrir et à jouir

- Visite de la ville et de l'église baroque de pèlerinage
- Tour guidé du musée Heimethus (à l'intérieur d'une maison originale de la Forêt-Noire)
- Tour guidé de la mine Hoffnungsstollen
- Randonnées aventure sous différents thèmes
- Soirée à jeu de quilles à la maison de rencontre Wehratal
- Cour de cuisson d'un gâteau aux cerises de la Forêt-Noire pour jusqu'à 25 personnes
- Visite du fumoir de la boucherie Bär
- Histoire du jambon et lard fumé avec le tavernier chantant
- Soirée de danse et disco Schwarzwaldspitze

I / Todtmoos – vivere e godere

- Escursione guidata nel paese con visita della chiesa barocca di pellegrinaggio
- Casa „Heimethus“ con guida turistica (museo in una casa originale della Foresta Nera)
- Visita della miniera „Hoffnungsstollen“ con guida
- Escursioni tematiche
- Serate di gioco a birilli nella saletta Bürgerstüble nella casa di cura Wehratal
- Corso di preparazione della torta tipica di ciliegie della Foresta Nera al quale possono partecipare fino a 25 persone
- Visita alla casa artigianale Bär per affumicatura di prosciutto e di pancetta
- Seminari sull'arte della pancetta con padrone cantante
- Serate danzanti nella „Schwarzwaldspitze“



Schwarzwälderhof
Todtmoos

Wir heißen Sie ganz herzlich Willkommen im Schwarzwälderhof in Todtmoos! Im Ortszentrum gelegen bietet sich unser Haus ideal an für kleine oder große Wanderung in den nahe gelegenen Wäldern oder zum Bummel durch den Ort. Unsere Zimmer verfügen über TV, Telefon, Safe und Minibar.

GB / We welcome you most heartily at our hotel Schwarzwälderhof in Todtmoos!

Located in the heart of the town, it is ideal as a starting point for walks and hikes in the nearby woods or for a stroll through town. Our rooms are all equipped with TV, telephone, safe and minibar

F / Nous vous souhaitons cordialement la bienvenue à notre hôtel Schwarzwälderhof à Todtmoos!

Situé au centre, il offre un point de départ idéal pour promenades et randonnées ou un tour de la ville. Nos chambres sont toutes équipées de télévision, téléphone, trésor et minibar.

I / Benvenuti nel Schwarzwälderhof a Todtmoos!

Situata al centro del paese, la nostra casa è ideale per le partenze delle escursioni a piedi piccole e grandi nei boschi vicini o per le passeggiate nel paese. Le nostre camere sono dotate di TV, telefono, cassaforte e minibar.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc. priv.	Pernott. prim. colaz.	con Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	43,-	20,-	-	5,50
Posti gratuiti	da 25 Pers. = 1 / da 50 Pers. = 2			

125 60 5



Hotel am Kurpark
Todtmoos

Absolute Ruhe direkt am Kurpark. Wir bieten Hotelzimmer im typischen Schwarzwaldstil mit allem zeitgemäßen Komfort und eine ausgezeichnete Küche; das Hotel ist ausgezeichnet mit der Servicequalität „Baden Württemberg“ für Ihren perfekten Urlaub in familiärer Atmosphäre. Seniorengerecht; ideale Lage für Ausflüge in die Schweiz und ins Elsass. Massage im Hotel, WC-Entsorgung, Werkstattservice, Gruppenpauschalen.

GB / Absolute peace and quiet right next to the spa park. Our rooms, styled in typical Black-Forest fashion, offer contemporary comfort and the hotel an excellent cuisine; the hotel boasts the local "Baden-Wurtemberg" quality service award ensuring guests a perfect holiday in a family atmosphere. Suitable for senior citizens; ideal base for excursions to Switzerland and the Alsace. Massage offered at hotel. WC sanitation. Repair service. Group offers.

F / Le calme absolu en bordure du parc thermal. Chambres aménagées dans le style typique de la Forêt Noire, avec tout le confort moderne, cuisine excellente. L'hôtel a été primé avec la distinction du service qualité Bade-Wurtemberg pour des vacances parfaites dans une atmosphère familiale. Convient particulièrement aux personnes âgées. Situation idéale pour des excursions en Suisse et en Alsace. Massage à l'hôtel, évacuation WC, service de réparations. Offres pour groupes.

I / Oasi di tranquillità direttamente al parco. Offriamo camere nello stile tipico della Foresta Nera con tutto il comfort moderno ed una cucina delicata; l'albergo è stato premiato al livello di servizio „Baden-Württemberg“ e garantisce una vacanza perfetta in un'atmosfera familiare. Adatto per seniores; punto ideale di partenza per le gite in Svizzera ed in Alsazia. Massaggi nell'albergo, smaltimento WC, servizio officina, prezzi forfetari per gruppi.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	33,-	10,-	14,50	11,-
Freiplätze	ab 20 Pers. = 1			

46 22 4



Hotel-Restaurant Löwen ★★★
Todtmoos

Der „Löwen“ ist inmitten herrlicher Wälder in ruhiger Ortsrandlage in der Nähe des Kurparks gelegen. Die heimelige Atmosphäre, die gepflegte Küche sowie das Hallenbad mit Sauna, Solarium, Whirlpool, Dampfbad und Erlebnisdusche sorgen für einen angenehmen Aufenthalt. Behaglich eingerichtete Zimmer. Auf Wunsch organisieren wir für Sie Reiseleiter und Musiker.

GB / The hotel „Löwen“, in a quiet position on the edge of the village is surrounded by magnificent forests. The spa park is close by. The cosy atmosphere, the excellent cuisine together with the swimming pool, sauna, solarium, whirlpool, steam bath and special effects shower, all ensure that your stay with us is a pleasant one. Comfortably furnished rooms. Tour guides and musical entertainment can be organized on request.

F / L'hôtel «Löwen», situé au milieu de splendides forêts, au calme, à proximité du parc de la station. Atmosphère intime, cuisine soignée, piscine intérieure avec sauna, solarium, jacuzzi, bain de vapeur et douche ludique. Les chambres sont agréablement aménagées. Musiciens et guides organisés sur demande.

I / L'albergo „Löwen“ è circondato dagli stupendi boschi in una posizione al confine del luogo nelle vicinanze del parco. L'atmosfera accogliente, la cucina curata nonché l'impianto di piscina con sauna, solarium, whirlpool, bagno turco e doccia speciale garantiscono per un soggiorno piacevole. Camere arredate in maniera confortevole. Su richiesta organizziamo per Voi una guida turistica e la musica.

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	33,-	12,-	20,-	9,-
Free places	from 20 Pers. = 1 / from 40 Pers. = 2			



Europäisches Gästehaus
Todtmoos

Haus für Einzelaufenthalte, Familien, Seminare, Tagungen, Jugendgruppen, Schulklassen; 108 Betten in kleinen Wohnbereichen, 6 Vierbettzimmer, 11 Dreibettzimmer, 23 DZ und 6 EZ; Kanu- und Kajakfahrten, Surfen und Bogenschießen, Verleih von Langlauf und Schlitten; gemütliche Kellerbar mit Disco; 6 Seminarräume mit Medien; Ermäßigung für Kinder, Jugendliche (bis einschl. 15 Jahre) und Familien.

GB / Guesthouse for singles, families, seminars, conferences, youth groups, school groups; 108 beds in small units, 6 4-bed-rooms, 11 triple, 23 double and 6 single, canoeing and kayaking, surfing and archery; cross-country skiing and toboggan hire; cosy cellar bar with disco, 6 seminar rooms with media facilities, reduction for children and youngsters (up to and including 15-year-olds) and families.

F / Maison convenant aux séjours individuels, aux familles, séminaires, assises, groupes de jeunes, scolaires; 108 lits répartis en petits logements, 6 chambre à 4 lits, 11 chambre à 3 lits, 23 chambre double et 6 chambre à unit; promenades en canoë et kayak, planche à voile, tir à l'arc, location de skis de fond et luges; bar en cave avec disco; 6 salles de séminaire équipées; réduction pour enfants, jeunes (jusqu'à 15 ans inclus) et familles

I / Casa per pernottamenti singoli, famiglie, seminari, congressi, gruppi di giovani, classi scolastiche; 108 posti letto divisi in zone più piccole, 6 camere a quattro letti, 11 camere a tre letti, 23 camere doppie e 6 camere singole. Inoltre: gite in canoa e caiaco, surfing e tiro all'arco, noleggio di sci da fondo e slitte. Taverna accogliente con discoteca, 6 salette attrezzate per seminari. Sconti per bambini, giovani (fino ai 15 anni) e famiglie.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. baigno/doc. priv.	Chambre/ pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	23,-	10,-	18,-	5,50
Places gratuits.	pris à 20 Pers. = 1			



Berghotel Tannenhof
Triberg

Das Berghotel ist der Logenplatz Tribergs. Sie kommen als Gast und gehen als Freund. Sie können sehr gut essen und trinken, sich wohlfühlen und verwöhnen lassen, wandern, schwimmen, saunieren sowie Fitness.

GB / The hotel lies over the roofs of Triberg. You come to us as a guest and leave us as a friend. You can eat and drink, feel well and get taken care of. Hiking, swimming, sauna and fitness.

F / Berghotel Tannenhof se trouve au dessus des toits de Triberg. Vous arrivez comme voyageur et partez comme ami. Savourez les produits de notre cuisine et de notre cave. Laissez-vous gâter et appréciez le bien-être. Randonnées, natation, sauna et fitness

I / L'albergo di montagna è il posto di palco di Triberg. Lei arriva come cliente e parte come amico. Da noi si può sentire a Suo agio, mangiare e bere bene, passeggiare, nuotare, fare la sauna e fitness – semplicemente farsi visitare.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc. priv.	Pernott. con prim. colazione	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	39,-	15,-	18,-	11,-
Posti gratuiti	da 20 Pers. = 1 / da 40 Pers. = 2			



Hotel Sonnhalde ★★★
Ühlingen-Birkendorf

Familiär geführtes Schwarzwaldhotel mit gepflegter Atmosphäre in ruhiger Lage. Idealer Ausgangspunkt für Wanderungen, Radtouren und Ausflugsfahrten in die Schweiz, Elsass und Bodensee. Geschätzt wird unsere hervorragende Küche, bei HP 4-Gang Auswahlmenü, das Abendessen wird im benachbarten Hotel „Sonnenhof“ eingenommen. Wellnessbereich mit Hallenbad, Sauna, Infrarot-Wärmekabine, Solarium, Massagen und Packungen in der Softpackliege.

GB / Family-run Black Forest hotel with a refined atmosphere in a quiet location. Ideal starting point for hiking and bike tours as well as trips to Switzerland, the Alsace and Lake Constance. Well appreciated is our succulent cuisine with a menu of 4 courses at choice and a copious breakfast buffet in case of half-board. Dinner is served at the hotel „Sonnenhof“ right next to our hotel. Spa area with indoor swimming pool, sauna, infrared cabin, solarium, massages and packs in the soft-pack lounge chair.

F / Hôtel de la Forêt-Noire, sous gérance familiale, avec une atmosphère cultivée et emplacement tranquille. Point de départ idéal pour randonnées, tours en bicyclette et excursions en Suisse, en Alsace et au Lac de Constance. Notre cuisine extraordinaire est bien appréciée, en cas de demi-pension menu à 4 services au choix, buffet copieux pour le petit déjeuner. Les repas du soir sont servis à l'hôtel Sonnenhof juste à côté de notre maison. Lieux de bien-être offrant piscine couverte, sauna, cabine infrarouge, solarium, massages et maques dans un siège soft-pack.

I / Albergo tranquillo familiare nella Foresta Nera con atmosfera curata. Partenze per gite a piedi e in bici e per escursioni in Svizzera, Alsazia e sul Lago di Costanza. La nostra cucina è particolarmente apprezzata, il menu di 4 portate viene servito nell'albergo vicino "Sonnenhof". Zona Wellness con piscina coperta, sauna, cabina a raggi infrarossi, solarium, massaggi e lettino Softpack.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	30,-	15,-	27,-	10,-
Freiplätze	ab 20 Pers. = 1 / ab 42 Pers. = 2			



Landhotel Untere Kapfenhardter Mühle ★★★S
Unterreichenbach-Kapfenhardt

Herzlich Willkommen... in ruhiger, idyllischer Lage zwischen Tannen und blühenden Wiesen. Original Schwarzwaldmühle mit laufendem Mühlrad. Seit Generationen in Familienbesitz, Getreidemühle mit Rapsprese/Mühlenbesichtigung/eigene Forellenteiche. Schwarzwälder Spezialitäten, hofnahe Erzeugnisse. Terrasse am Mühlrad, Freizeitraum, Solarium, Dampfbad, Kneippanlage. Ganzjährig geöffnet, kein Ruhetag. DSL/LAN/W-LAN. Wanderwege. Bett & Bike Auszeichnung.

GB / You are most welcome... in a calm, idyllic setting between pine trees and blooming meadows. Original Black-Forest mill with turning mill wheel. In family possession for generations, corn mill with rape-seed press. Tour of the mill. Own trout ponds. Black-Forest specialties, farmers' produce. Terrace at the mill wheel, leisure room, solarium, steam bath, hydrotherapy. Opened all year round, no day of rest. DSL/LAN/WiFi. Bed & Bike distinction.

F / Nous vous souhaitons cordialement la bienvenue... dans un endroit calme et idyllique entre les pins et les prés fleuris. Moulin original de la Forêt-Noire avec roue tournante. En possession de famille depuis des générations, moulin à grains avec presse de colza. Visite du moulin. Propres étangs de truites. Spécialités de la Forêt-Noire, produits de ferme. Terrasse près de la roue du moulin, salle de récréation, solarium, bain à vapeur, hydrothérapie. Ouvert toute l'année, aucun jour de repos. DSL/LAN/WiFi. Circuits de randonnée. Nomination Bed & Bike.

I / Benvenuti nel posto tranquillo e idillico in mezzo alla natura. Da generazioni in gestione familiare, mulino con torchio con visite/allevamento proprio di trote. Specialità tipiche culinarie, prodotti della zona. Terrazzo alla ruota del mulino, soggiorno, solarium, bagno turco, idroterapia Kneipp. Aperto tutto l'anno senza il giorno di riposo. DSL/LAN/W-LAN. Sentieri per gite a piedi. Premio Bed&Bike.

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	41,-	16,50	27,50	12,-
Free places	from 20 Pers. = 1 / from 40 Pers. = 2			



Villingen-Schwenningen
Höhe/Altitude/Altitudine: 660–975 m
81 000 Einwohner/inhabitants/habitants/abitanti

Kultur, die man erleben kann. Sport, der alle bewegt. Feste, die gefeiert werden – das und vieles mehr, erwartet die Gäste in Villingen-Schwenningen. • Entdeckungswert: Stadtführungen Villingen-Schwenningen und Reiseleitungen in die Region mit erfahrenen Gästeführern • Malerisch: historisches Stadtbild mit stolzen Wehr- und Tortürmen • Beeindruckend: Münster „Unseren Lieben Frau“ • Zeitlos: Uhrenindustriemuseum • Unberührt: Naturschutzgebiet „Schwenninger Moos“ mit Neckarursprung

GB / Culture you can experience. Sports moving all of us. Festivities to be celebrated – these and more are the things our guests can expect in Villingen-Schwenningen.

• Worthy to be discovered: guided tours in Villingen-Schwenningen and to interesting places within our region accompanied by our well-experienced tour guides
• Picturesque: historical town centre guarded by fortified defence and gate towers
• Impressive: Cathedral "Unseren Lieben Frau" (Our Beloved Lady)
• Timeless: Industrial clock museum
• Pristine: Nature protection area "Schwenninger Moos" featuring the Neckar river head

F / De la culture qu'on peut vivre. Du sport qui atteint tout le monde. Des fêtes à célébrer – tout cela et bien plus attendent les visiteurs de Villingen-Schwenningen.

• À recommander: découvertes de Villingen-Schwenningen et excursions dans la région avec des guides expérimentés.
• Pittoresque : le centre historique avec des tours prodigieuses de défense et d'entrée.
• Impressionnant : la cathédrale « Notre Dame »
• Intemporel : le musée de l'industrie d'horlogerie.
• De la nature pure : parc de protection de sites naturels «Schwenninger Moos» avec source du «Neckar».

I / Cultura che si può vivere. Sport che muove tutti. Feste che vanno festeggiate – questo e tant'altro aspetta gli ospiti a Villingen-Schwenningen.

• Da scoprire: visite di Villingen-Schwenningen e gite nella regione con guida
• Pittoresco: quadro della città storica con le sue fiere torri
• Impressionante: monastero "Della Signora"
• Senza tempo: museo degli orologi
• Puro: parco di protezione della natura: "Schwenninger Moos" con la sorgente del fiume Neckar



F9
Hotel-Restaurant Bosse ★★★S
VS-Villingen

Ihr Hotel im Schwarzwald. Toplage mitten im Kurggebiet. 40 exklusiv ausgestattete Zimmer, teils mit Balkon. Kreative Regionalküche mit Produkten des Naturparks. Unser kompromissloser, kulinarischer Qualitätsanspruch garantiert Gaumengenüsse der besonderen Art. 2 Busparkplätze am Haus.

GB / Your hotel in the Black Forest! Top location in midst of a spa resort. 40 rooms of exclusive furnishing, partly with balcony. Creative regional cuisine with natural products. Our high quality claim, which allows no compromises, promises special culinary delights for your taste buds. Two bus parking lots near the building.

F / Votre hôtel dans la Forêt-Noire. Superbe site au cœur du parc thermal. 40 chambres exclusives, certaines avec balcon. Cuisine créative régionale avec produits naturels. Excellence de notre cuisine, qualité sans aucun compromis, pour votre plus grand plaisir gastronomique. 2 parkings cars près de l'hôtel.

I / Quest'è il Vostro albergo nella Foresta Nera! Ottima posizione in mezzo al centro di cure. 40 camere esclusive, in parte con balcone. Cucina creativa regionale con prodotti del parco naturale. La qualità culinaria senza compromessi garantisce le vere delizie per il palato. 2 parcheggi bus all'albergo.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	43,-	16,50	29,-	15,50

Places gratuit. pris à 25 Pers. = 1 / pris à 45 Pers. = 2



C9
Hotel Suggenbad ★★★
Waldkirch

Unser Hotel liegt 12 km von Freiburg, idealer Ausgangspunkt für Ausflüge in den Schwarzwald, ins Elsass, den Kaiserstuhl oder als Stop over in die Schweiz oder nach Südeuropa. In unserem badischen Gasthof mit angebaute Terrassenhotel finden Sie gemütliche Gaststuben, den großen Lindengarten, Komfortzimmer, Whirlpool, Sauna, Solarium und einen professionellen Tagungsbereich.

GB / Our hotel, situated 12 km from Freiburg, is the ideal base for excursions into the Black Forest, Alsace, the Kaiserstuhl area, or as a stop-over for travellers heading for Switzerland or southern Europe. Ours is a typical Baden inn with an additional terraced hotel: you'll find cosy parlours, a large garden of lime trees, comfortable rooms, whirlpool, sauna, solarium and a professionally organized conference facility.

F / Notre hôtel est situé à 12 km de Fribourg, point de départ idéal pour des excursions en Forêt-Noire, en Alsace, dans le Kaiserstuhl ou pour une étape en route vers la Suisse ou le sud de l'Europe. Vous trouverez dans notre auberge badoise avec hôtel à terrasse attenante des salles accueillantes, un grand jardin de tilleuls, des chambres confortables, jacuzzi, sauna, solarium, et des salles aménagées pour séminaires.

I / Il nostro albergo è situato a 12 km da Friburgo, punto ideale di partenza per le escursioni nella Foresta Nera, nell'Alsazia, nella regione di Kaiserstuhl oppure quanto uno Stop over per la Svizzera o l'Europa del sud. Nel nostro albergo tipico per la regione di Baden con l'hotel a terrazze collegato troverete sale accoglienti, ampio giardino di tigli, camere confort, idromassaggio, sauna, solarium e la zona per convegni.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colaz.	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	31,-	12,-	22,-	10,-

Posti gratuiti da 20 Pers. = 1 / da 41 Pers. = 2



A13
atlashotel ★★★S
Weil am Rhein/Basel

Ideal für Zwischenstopps oder Ausflüge in die Regionen Dreiländereck, Deutschland, Schweiz, Frankreich, Markgräflerland und Schwarzwald! Veranstaltungsräume für Weihnachts-, Silvester- oder Firmenfeiern. Große Busparkplätze vor dem Hotel. Restaurant, 320 Betten, 162 Zimmer in 3 Kategorien.

GB / Ideal for stopovers or excursions at the crossing of Germany, Switzerland and France, the regions of the Markgräflerland and the Black Forest. Restaurant, function rooms for Christmas, New Year or company celebrations, 320 beds, 162 rooms in 3 categories, large bus parking area in front of the hotel.

F / Parfait pour les courtes haltes ou les excursions au carrefour de l'Allemagne, la Suisse et la France, dans la région du Markgräflerland et de la Forêt-Noire. Restaurant, salles pour réceptions, pour Noël, le Nouvel An ou les séminaires d'entreprises, 320 lits, 162 chambres classées en 3 catégories, vaste parking autocar devant l'hôtel.

I / Ideale per una breve sosta o per escursioni nel punto d'incontro delle frontiere fra Germania, Svizzera e Francia, alla scoperta del Markgräflerland e della Foresta Nera. Sale per eventi e ricorrenze come Natale, Capodanno o feste aziendali. Ristorante, 320 letti, 162 camere in 3 categorie.

D / Preis für Gruppen pro Person/Nacht

DZ/Dusche WC	Übern./ Frühstück	Zuschlag Halbpens.	Zuschlag Vollpens.	Zuschlag EZ
ab EUR	43,-	15,50	31,-	22,-

Freiplätze ab 20 Pers. = 1 / ab 40 Pers. = 2 (im DZ)



D8/9
Bären Schwarzwaldgasthöfe
Hotel-Gasthof Bären
Winden im Elztal bei Freiburg

Ideal für Reisegruppen (Vereine, Busunternehmer, Reiseveranstalter). Die Schwarzwaldgasthöfe liegen nur 18 km von Freiburg und nicht weit zur Schweiz und Frankreich entfernt und bieten somit neben Ihrem „Schwarzwaldkonzept“ beste Ausgangslage für Ausflüge zu sämtlichen Sehenswürdigkeiten die der Schwarzwald zu bieten hat. Busparkplatz direkt vor dem Hotel. Für Busunternehmen haben wir unser einzigartiges „Schwarzwaldkonzept“ siehe Angebot Seite 56.

GB / Ideal for travel groups (clubs, coach tours, travel agents). The inn is located only 18 km away from Freiburg and not far from Switzerland and France. It thus offers, the ideal starting point for outings to all sightseeing places of the region. Our house is close to the main highways leading to Switzerland or the south of Europe. Parking space for coaches directly in front of the hotel. For coach travel agents, we have developed our exclusive "Black-Forest concept": see offer on page 56.

F / Idéal pour groupes de voyage (clubs, entreprises de transport et de voyage) L'auberge se trouve à 18 km de Fribourg et non loin de la Suisse et de la France. Elle offre donc le point de départ idéal pour des excursions vers les lieux d'intérêt de la région. Notre maison est située près des routes principales vers la Suisse et le sud de l'Europe. Un parking pour autobus juste devant l'hôtel. Nous avons développé la «Conception Forêt-Noire» exclusive pour les compagnies de voyage en autobus: voir offre sur page 56.

I / Ideale per gruppi (circoli, viaggi in autobus, agenzie). Le locande distano soltanto 18km da Friburgo nelle vicinanze della Svizzera e Francia essendo così all'infuori del "concetto Foresta Nera" anche il punto di partenza ideale per tutte le destinazioni che offre la Foresta Nera. Parcheggio bus sotto casa. Per viaggi in autobus abbiamo il ns. unico "concetto Foresta Nera", pagina 56.

GB / Prices for Group-Travel per person / night

Douberoom shower/WC	Bed and breakfast	Extra charge Half-board	Extra charge Full-board	Extra charge for singles
from EUR	22,-	10,-	5,50	11,-

Free places from 20 Pers. = 1 / from 40 Pers. = 2



D8/9
Gasthof-Hotel Rebstock
Winden

Zentral gelegen im Herzen des Elztals liegt unser privat geführter Gasthof. Idealer Ausgangspunkt für Wanderungen, Tagesausflüge ins Elsass und zu den Sehenswürdigkeiten des Schwarzwaldes. Die schönen Gästezimmer sind bequem mit dem Lift zu erreichen. Genießen Sie in behaglichen Gasträumen mit persönlicher Atmosphäre eine bekannt gutbürgerliche Küche mit badischen Spezialitäten.

GB / Our privately run hotel is centrally located in the heart of the Elztal valley. An ideal base for hiking, day excursions to the Alsace and the Black Forest's own tourist attractions. The pleasant rooms are easily accessible by lift. Enjoy the personal atmosphere and renowned "home cooking" featuring local Baden specialties in our comfortable dining rooms.

F / Notre auberge sous gestion privée est située au coeur de la vallée de l'Elz. Point de départ idéal pour des randonnées, des excursions en Alsace et vers les curiosités de la Forêt Noire. Belles chambres desservies par ascenseur. Vous apprécierez dans nos salles confortables à atmosphère accueillante une cuisine réputée pour ses spécialités du pays de Bade.

I / Il nostro albergo a gestione privata è situato in posizione centrale nel cuore della valle di Elz. E' il punto strategico per le passeggiate a piedi, gite giornaliere nell'Alsazia e per andare a visitare i luoghi conosciuti della Foresta Nera. Le belle camere sono raggiungibili comodamente con ascensore. Nelle salette accoglienti con atmosfera individuale potrete assaggiare i piatti famosi della cucina tipica di Baden.

F / Prix pour Groupes par personne / par nuit

Chamb. 2 pers. douche/WC	Chambre/pt. déjeuner	Suppl. Demi Pension	Suppl. Pens. complète	Suppl. chambre simple
de EUR	24,-	9,50	15,-	7,-

Places gratuit. pris à 20 Pers. = 1 / pris à 40 Pers. = 2



D7
Hotel Klosterbräustuben ★★★S
Zell am Harmersbach

Ein Haus für nette Gäste! In unserem Hotel mit familiärer Atmosphäre werden Sie sich zu jeder Jahreszeit wohl fühlen. Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.

GB / A house for nice guests! You will feel well at any season in our hotel with its family atmosphere. We wish you a pleasant stay.

F / Une maison pour gentils invités! Dans notre hôtel avec son atmosphère familiale, vous vous sentirez à l'aise à n'importe quelle saison. Nous vous souhaitons un bon séjour.

I / Una casa per ospiti simpatici! Nel nostro albergo con atmosfera familiare Vi sentirete in ogni momento a Vostra agio. Vi auguriamo un buon soggiorno.

I / Prezzi per Gruppi per persona / notte

Camera 2 letti bagno/doc.priv.	Pernott. prim. colaz.	Suppl. mezz. pensione	Suppl. pens. completa	Suppl. cam. singola
da EUR	37,50	12,-	18,50	7,-

Posti gratuiti da 21 Pers. = 1 / da 42 Pers. = 2



Alles organisiert – Erlebnisse teilen – Spaß mit Zielen verbinden

Unsere Programmbausteine für Sie:

Der Schwarzwald hat so vieles zu bieten – Sie müssen einfach nur Ihre Wahl treffen, und wir sorgen dann für ein **herz.erfri-schend.echtes** Urlaubserlebnis:

- zusätzliches Angebot zur Übernachtung
- Kulturgenuss, Naturerlebnis, Tradition, kulinarischer Abstecher

Unsere typischen und erlebnisorientierten Bausteine runden ein passendes Rahmenprogramm für Ihren Aufenthalt im Schwarzwald ab.

GB / Our special program modules for you:

The Black Forest has so much to offer – Simply take a choice and we will take care that you enjoy a tremendous and true holiday adventure!

- Offers in addition to overnight stays
- Cultural, natural, traditional, and culinary delights.

Our typical and adventurous modules round up your stay in the Black Forest with an ideal supporting program.

F / Nos modules spécialement pour vous:

La Forêt-Noire a tellement à vous proposer – Faites votre choix et nous prendrons soin de vous offrir de vraies aventures attrayantes!

- Offre en surplus des nuitées
- Délices culturels, en nature, traditionnels et culinaires.

Nos modules typiques et captivants compléteront votre séjour en Forêt-Noire par un programme-cadre à votre goût.

I / I nostri moduli per il Vostrì programma:

La Foresta Nera offre moltissimo. Spetta a Voi a scegliere. E noi ci prendiamo cura del Vostro programma di vacanza che rallegra il cuore:

- ulteriori offerte di pernottamento
- piaceri culturali, esperienza della natura, tradizione, una scappata culinaria.

I nostri moduli tipici e orientati ad offrirvi più esperienze possibile completano il Vostro programma di soggiorno personalizzato nella Foresta Nera.

Gerne sind wir Ihnen bei der Auswahl behilflich:

We will be pleased to assist you at our central booking desk:

Nous serons contents de vous assister à notre service de réservation central:

Vi aiuteremo volentieri nella Vostra scelta:

Zentrale Buchungsstelle
Bereich Incoming
Tel.: +49 (0) 7721.84 64 64
Fax: +49 (0) 7721. 84 64 11
service@schwarzwald-tourismus.info
www.schwarzwald-tourismus.info

2 Bötzingen (Kaiserstuhl) – Weinprobe mit Winzervesper & Trauben im Herbst D / GB

Eingebettet zwischen Rhein und Südschwarzwald gedeihen die Burgundersorten an den sonnigen Hängen des Kaiserstuhls. Die einzigartige Tier- und Pflanzenwelt sowie die Löss- und Hohlwege laden zu einer Erkundungstour ein.

Herzlich willkommen heißen wir Sie in die Winzergenossenschaft Bötzingen, wo Sie bei einer Kellerführung in die Geheimnisse des Weinkelterns eingeweiht werden. Bei einer Weinprobe mit typisch badischem Winzervesper probieren Sie 6 „Gute Tropfen“ aus unserem Hause. Während der Weinlese kosten Sie die reifen Trauben, frisch aus den Weinbergen geliefert, zu den gekelterten Weinen und schmecken so die gesamte Fülle der unterschiedlichen Aromen.

Dauer: ca. 2,5 bis 3 Stunden
Preis: 16,50 Euro p. p. (mind. 15 Pers., kleinere Gruppen auf Anfrage)

GB / Enjoy the Kaiserstuhl between Rhine and Black Forest – a typical wine region for burgundy. A guided tour through the wine-cellar of the vineyard in Bötzingen will give you interesting information about vinification. Afterwards, taste six of our wines and enjoy a typical winegrower's meal. During the grape harvest savour the grapes with their wines.

price: 16.50 euros p. p. (min. 15 pers., smaller groups on request)



3 Bräunlingen – natürlich auf der Höhe D

- „Tour de Städtle“: unterhaltsame und humorvolle Führung durch die mittelalterliche Zähringerstadt Bräunlingen – 35,00 Euro – auch in englischer Sprache
- Erlebnisführung „Auf den Spuren der Zähringer“ mit kleiner Verkostung – 65,00 Euro zzgl. 2,00 Euro pro Person
- „Prosit Löwenbräu“: Führung durch die Bräunlinger Privatbrauerei mit Probierler und Umtrunk – ab 15 Pers. – 6,00 Euro pro Person
- **Kelnhof-Museum**: Siedlungsgeschichte, Kirchengeschichte, Kunstsammlung, Landwirtschaft und altes Handwerk – ab 10 Pers. – 23,00 Euro zzgl. 1,50 Euro pro Person
- **Gauchach- und Wutachschlucht** – auf Anfrage
- **Heckenerlebnispfad** – auf Anfrage
- Ausstellung über die Bräunlinger / schwäbisch-alemannische **Fastnacht** – auf Anfrage



1 Individuelle Reisebegleitung für Busgruppen D / GB / F / I

Individuell geplant und auf Ihre Wünsche zugeschnitten. Ausgebildete GästeführerInnen begleiten Sie zu allen Zielen in Freiburg und den Schwarzwald, ins Elsass, die Schweiz oder an den Bodensee und bringen Ihnen die vielfältigen und oft verborgenen Kunstschatze der jeweiligen Region näher. **Halb- oder Ganztags-Reisebegleitung**
Preis nach Absprache

GB / Accompanied Coach Tours
Individually arranged and tailored to your needs. Trained tour leaders will accompany you on all excursions in Freiburg and the Black Forest, to the Alsace and Switzerland, or to Lake Constance, affording you a closer look at the many, often hidden treasures of the region.
Tour guide for half a/whole day
Price upon request

F / Guides d'accompagnement pour groupes en autocars
Tours organisés spécialement et aménagés selon vos souhaits. Des guides expérimentés vous accompagneront pour diverses destinations – Fribourg, Forêt-Noire, Alsace, Suisse ou Lac de Constance – et vous feront découvrir les richesses cachées et variées de chaque région.
Tour guide for half a/whole day
Price upon request

I / Guide individuali per gruppi di autobus
Programmate individualmente in base ai vostri desideri. Guide professionali vi accompagneranno in tutte le destinazioni a Friburgo e nella Foresta Nera, nell'Alsazia, in Svizzera o sul Lago di Costanza, illustrandovi i diversi, spesso invisibili, patrimoni delle varie regioni.
Guida turistica per mezza o intera giornata
Prezzo da pattuire



4 Traditionelle Kellereikunst erleben und genießen in Breisach D

Ein erfrischendes Erlebnis bei konstanten 13 Grad: die Führungen durch die Geldermann Privatsekellerei. Hier, in den Kellern unter dem Breisacher Münsterberg, wird die Tradition der Flaschengärung gepflegt, ja zelebriert. Allein schon das Gewölbe aus dem 15. Jahrhundert ist ein Besuch wert. Doch für Sie öffnen wir sogar unsere heiligen Hallen, die Reifekeller. Und nachdem der Theorie Genüge getan worden ist, dürfen Sie sich bei der Degustation davon überzeugen, dass ein Geldermann auch den größten Aufwand rechtfertigt.

Preis pro Person: 6,00 Euro
(mind. 15 Personen / max. 120 Personen)
Dauer: ca. 2 Stunden



5 Bühl – „Affentaler Wein erleben“ – Kellerführung mit Weinprobe D

Affentaler Reben wachsen auf besten Lagen des Bühler Reblandes. Direkt neben den Weinbergen liegt die Kellerei, in der hochwertige Affentaler Weine ausgebaut werden. Die Affentaler laden Sie zu einer Besichtigung ihres Kellers ein. Dabei können Sie Winzern und Kellermeistern über die Schulter schauen und die edlen Affentaler Tropfen verkosten. Vereinbaren Sie eine individuelle Führung Ihrer Gruppe mit einer Weinprobe nach Ihrer Wahl. (ab 10 Personen – auch am Abend oder am Wochenende)

Preis pro Person: Kellerführung mit 5er-Weinprobe inkl. Brot: 8,00 Euro

Preis pro Person: Bauernvesper zum Wein: 9,00 Euro.

D4



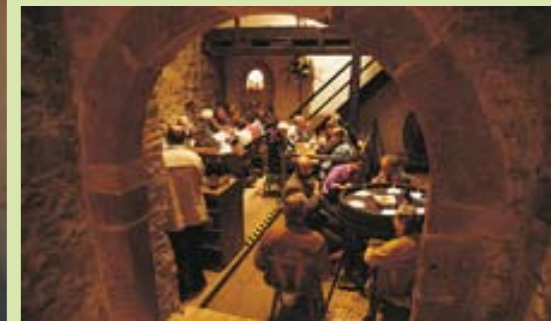
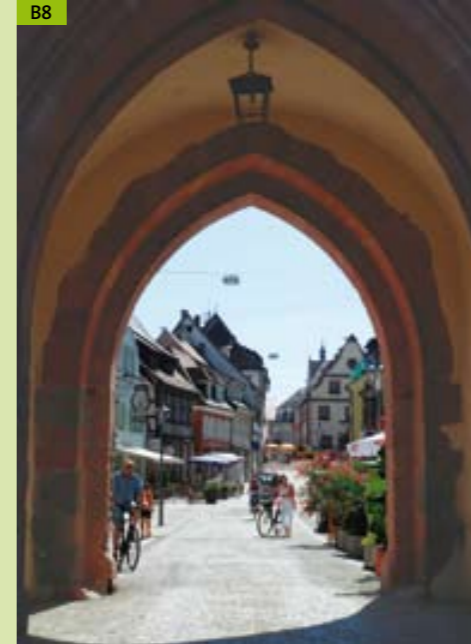
8 Endingen a.K. – Vom Wasser zum Wein D

Endingen am Kaiserstuhl war früher als die Stadt bekannt die mehr Wein als Wasser hatte. Beim Rundgang durchs historische Endingen erfahren die Besucher warum in früherer Zeit das Wasser so knapp war und dass Endingen heute noch zu den großen Weinbaugemeinden zählt. In einem alten Gewölbekeller werden zwei Weine ausgeschenkt.

Dauer: 2 Stunden

Preis pro Person: 4,00 Euro bei mindestens 6 Teilnehmern.

B8



6 Ein kleines Bienenseminar im Bühlertal D

Besuchen Sie eine Schwarzwälder Traditionsimkerei und bewundern Sie die fleißigen Immen bei der täglichen Arbeit und schauen dem Imkermeister über die Schulter.

Für Sie interessant und verständlich aufbereitet erfahren Sie alles Wissenswerte über eine der ältesten Tierarten der Erde, ohne die unsere Flora und unser Speisezettel an Obst und Gemüse sehr arm wäre. Sie probieren Honig und Met, hören Erstaunliches über die Heilkraft von Propolis, Gelee Royale, Honig und Blütenpollen und schauen dem munteren Treiben in einem Bienenstock zu.

Ein spannender und informativer Ausflug mit Probier- und Kaufmöglichkeit beim Traditionsimker Cum Natura in 77830 Bühlertal.

Eintritt: 3,50 Euro

Dauer: ca. 60 Min.

E4



9 Kirschtortenkurs und Schinkenseminar in Enzklösterle D

In Enzklösterle können Sie den Geheimnissen der Schwarzwälder Spezialitäten auf die Spur kommen.

Wissen Sie, was in einer original „Schwarzwälder Kirschtorte“ steckt? Nein! – Dann wird es aber Zeit. Sie bekommen das alte Hausrezept und werden die Herstellung ganz detailliert gezeigt bekommen. Nach der Demonstration sitzen Sie noch gemütlich beisammen bei einem Kännchen Kaffee, einem Stück „Schwarzwälder Kirschtorte“ und einem „Schnäpsle“. Natürlich erhält jeder Teilnehmer ein Kirschtortens-Diplom.

Preis Kirschtortenkurs pro Person:

9,50 Euro (mind. 10 Personen)

Entdecken Sie das Geheimnis des lecker würzigen Geschmacks des original „Schwarzwälder Schinkens“.

Metzgermeister Hammann beginnt die Besichtigung und Führung nach einem kleinen Begrüßungstrunk. Er führt Sie durch die Metzgerei und Räucherei mit ausführlichen Erläuterungen und anschließender reichhaltiger „Schinkenprobe“. Im Anschluss daran bekommen Sie ein „Diplom“ überreicht.

Preis Schinkenseminar pro Person:

7,50 Euro (mind. 10 Personen/max. 40 Personen)

F4



7 Donaueschingen – Erlebnis zwischen Schwarzwald und Bodensee D

Erleben Sie 7 Tage lang die äußerst reizvolle Ferienregion auf der Hochebene der Baar zwischen Schwarzwald und Bodensee, direkt gelegen im Naturpark Südschwarzwald. Unternehmen Sie Ausflüge in den Schwarzwald, entlang der jungen Donau und an den Bodensee. Erleben Sie eindrucksvolle Momente am tosenden Rheinfall in Schaffhausen (Schweiz), Entspannung beim Bummel über die bunte Blumeninsel Mainau und Nostalgie „pur“ bei einer Fahrt mit der „Sauschwänzlebahn“, einer historischen Dampfeisenbahn.

Die Tagesausflüge haben wir Ihnen bereits zusammengestellt und organisiert. Sie erkunden den Hochschwarzwald, den Bodensee und die junge Donau. Sie übernachten in Donaueschingen – die Unterkunft wählen Sie selbst aus – selbstverständlich sind

wir Ihnen dabei behilflich. Eine genaue Leistungsbeschreibung erhalten Sie auf Anfrage.

Preis: 95 Euro pro Person

Der Gesamtpreis bezieht sich auf die Tagesprogramme und versteht sich exklusive der anfallenden Übernachtungs- und Reisekosten, setzt also die Anreise im eigenen Bus voraus.

Neu ab 2010: **Geführte Segway-Touren.** Auskunfts- und Terminerteilung durch die Tourist-Information.

DONAUESCHINGEN
Die Quelle und mehr

F10



10 Barockstadt Ettenheim: Stadtführung – Weinprobe – Orgelkonzert D / GB / F

In der denkmalgeschützten barocken Altstadt erfahren Sie mehr von den Verbindungen zu den Strassburger Fürstbischöfen, der berühmten Halsbandaffäre oder was Ettenheim mit Kaiser Napoleon verbindet. Genießen Sie prämierte Weine aus einem der traditionsreichsten Anbaugebiete Badens. Ein Ohrenschauspiel sind die Orgelkonzerte in der Barockkirche St. Bartholomäus oder der Wallfahrtskirche St. Landelin.

Dauer: Stadtführung 1,5 Stunden, Konzert 30 Min., Weinprobe 1 – 2 Stunden

Preise Stadtführung/Orgelkonzert:

je 40,00 Euro pro Gruppe,

Stadtführung mit max. 25 Personen/Gruppe

6er-Weinprobe: 10,00 Euro/Person

Sprachen: deutsch, französisch, englisch, russisch

Parken: zentraler Busparkplatz, kostenlos

Info/Buchungen: Tourist-Info Ettenheim

GB / Baroque town of Ettenheim:

Guided tours – Wine tasting – Organ recitals

Discover the many secrets of Ettenheim's connections to Strasbourg, the French court and Napoleon in its Baroque old town centre which is under monumental protection. Regale in tasting the wines of the most traditional vineyards of Baden. Enjoy listening to the organ recitals in the Baroque church St. Bartholomäus or the pilgrimage church of St. Landelin.

F / Ville baroque d'Ettenheim:

Tour guidé – Dégustation de vins – Concert d'orgue
Faites la découverte des liens entre Strasbourg, la Cour Louis XVI ainsi que Napoléon et Ettenheim dans son vieux centre baroque, classé monument historique. Dégustez les bons vins en provenance des vignobles les plus traditionnels de Bade. Jouissez les concerts d'orgue dans l'église baroque St. Bartholomäus ou l'église de pèlerinage St. Landelin.

B/C8



11 Faszination Feldberg erleben – Das Haus der Natur *D / GB / F*

Virtuelle Ballonfahrt, faszinierende 3D-Schau, interaktive Multimedia-Ausstellung, lebende Tiere, 22-m-Alpenpanorama, Feldberggarten mit seltenen Pflanzen, Wichtelpfad im Auerhahnwald, Rangerwanderungen, Pirsch mit dem Förster oder Schneeschuhtouren – das Haus der Natur am Feldberg bietet ganzjährig faszinierende Erlebnisse für die ganze Familie.

Zu Führungen bitte anmelden!
Dauer einer Ausstellungsführung: ca. 1 Stunde
Eintritt (incl. 3D-Schau): 3,00 Euro (ermäßigt 2,50 Euro, Kinder 2,00 Euro)
 Weitere Führungen (ganzjährig!) im Naturschutzgebiet Feldberg auf Anfrage.

GB / Guided tours are also available in English!

F / Visites guidées aussi en français!

D11



12 Feldberg – Ski/Snowboardkurse – Verleih – Apres Ski *D / GB*

Die Wintersportschule Thoma gibt es schon seit über 70 Jahren. Sie hat den Wintersporttourismus im Schwarzwald mit immer wieder innovativen Ideen entscheidend geprägt und bietet am Feldberg (wo das Skifahren lernen in Mitteleuropa begann!) mit dem über 300qm großem Verleihcenter (Schwarzwald-Sportzentrum) direkt an der Feldbergbahn, 2 eigenen Kinderliften, Förderbändern und Skikarussells sowie einem Bungeetrampolin alles, damit Kinder/Jugendliche und Erwachsene einen erlebnisreichen Wintertag verbringen und natürlich auch in kürzester Zeit das Ski- oder Snowboardfahren mit Spaß erlernen oder verbessern.

Preis pro Person 1 Tag Ski / Snowboardkurs:
 31,00 Euro bei 7-10 Personen, 27,50 Euro bei 11 bis 40 Personen, über 41 Personen 23,50 Euro.
Ski/ Snowboardausrüstung: komplett bei Gruppen ab 11 Personen 16,50 Euro/Tag.

Unsere Lehrer sprechen Deutsch, Englisch und zum Teil Französisch. Die Wintersportschule Thoma nimmt Anfragen und Terminabsprachen gerne entgegen.

GB / The famous Wintersportschule Thoma started in 1937 with Cross-Country Skilessons. Today there is a 300qm Service and Rentalcenter for Skis and Snowboards in front of the Feldbergbahn. Thoma has also own Beginner- Lifts, Ski-carussells and a Bungee-Trampolin for the perfect „Ski in a day“. The instructors speak German, English and some also French. Groups are welcome from 7 – 180 people.

D11



13 Honighaus Freiburg *D*

Einführung in eine traditionelle Imkerei

- Kennenlernen der Bienenprodukte
- Selbst einmal Honigschleudern
- Auf Vereinbarung: Ausflug zu den Bienenvölkern. Max. 30 Personen

Cocktail Royal, Elixier der Königin

- Sonnengoldstaub für Vitalität
- Frische Honigwaben zum Vernaschen
- Met der Göttertrunk im Kuhhorn serviert
- Süße Geschenke für die Gesundheit
- Honigspezialitäten des Hauses

B/C10



14 Stadt- und Münsterführung in Freiburg *D / GB / F / I*

Stadtansichten und Geschichte(n)
 Erleben Sie Gässle, Bächle und das Freiburger Münster mit seinen Kostbarkeiten mittelalterlicher Kunst.
Dauer der Führung: ca. 1,5 Stunden
Preis pro Gruppe: 89,00 Euro (max. 25 Personen)
Preis pro Person: 7,00 Euro (bei öffentlichen Führungen)

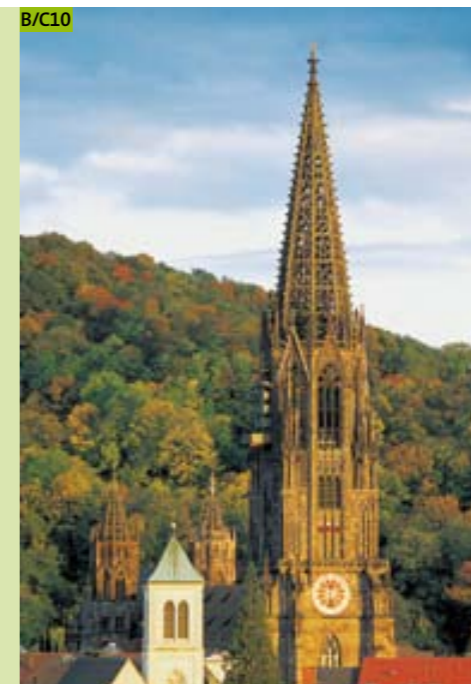
Freiburg – Stadtgeschichte(n) als Abenteuer
 Historische Kostüm- und Schauspielführungen mit typischen Freiburger Originalen und Persönlichkeiten wie z. B.
 „Die Freiburger haben das Pulver erfunden – die schwarze Kunst des Bertold Schwarz“
 „Teufelspakt und Hexenzauber – Sie soll brennen die Hexe“
 „Hansjakob, Wein und Keller – Folgt dem Rebellen im Priesterrock!“
Dauer der Führungen: jeweils ca. 2 Stunden
Preis pro Person: 9,50 Euro mit Kostproben aus der mittelalterlichen Küche im historischen Gewölbekeller 14,50 Euro (min. 15/max. 30 Personen)

GB / Guided walking tour of Freiburg and the Cathedral
 Discover the Old Town with the Gothic Cathedral
Duration: approx. 1,5 hours
Price per group of max. 25 persons: 99,00 euros (in English)

F / Visite guidée à pied de la ville et la cathédrale de Fribourg
 Découvrez la vieille ville avec sa merveilleuse cathédrale
Durée: environ 1,5 heures
Prix par groupe (max. 25 personnes): 99,00 euros (en français)

I / Visita guidata a piedi di Friburgo
 Scoprite la città vecchia con la magnifica cattedrale gotica
Durata: circa 1,5 ore
Prezzo per un gruppo di 25 persone mass.: 99,00 euro (in italiano)

B/C10



15 TIMEWALKING-Touren in Freiburg, Freudenstadt und im Glottertal *D*

Unser Schwarzwaldmädel „Bärbele“ in Freiburg, Herzog Friedrich in Freudenstadt oder der „Rote Bur“ im Glottertal sind Meister in der Kunst der Verführung und ziehen alle in Ihren Bann. Ergreifen Sie die Chance, bei unserem Mitmachtheater aktiv am Geschehen teilzunehmen und entdecken Sie die Orte in einer ganz besonderen Weise. Kulinarische Genüsse der Region erfrischen Sie während unserer Touren und werden Ihnen in reizvoller Kulisse angeboten. Das Event für Ihren Betriebsausflug, für Ihre Familienfeier oder als originelle Geschenkidee.

Dauer: ca. 2 Std.
Preis pro Person: 19,00 Euro
Sprache: deutsch, englisch, französisch

Timewalking®

...Geschichte(n) aenußvoll erleben



B/C10

F6



C9



16 Stadtführung durch Freudenstadt **D / GB / F / I / E**

Erleben Sie mit Ihrer Gruppe die Stadt mit Deutschlands größtem Marktplatz und erfahren Sie wie es zu diesem architektonisch ungewöhnlichen Stadtgrundriss mit der einzigartigen Stadtkirche in Winkelhakenform kam.

Dauer: ca. 1,5 Stunden
Preis: Führung in Deutsch: 55,00 Euro pro Gruppe bis max. 40 Pers.
Führung in Englisch, Französisch, Italienisch oder Spanisch: 75,00 Euro pro Gruppe bis max. 40 Personen

GB / Guided tour of Freudenstadt.
 Guided tour of the city with Germany's largest market square
Price in English, French, Italian, Spanish:
 75,00 euros per group up to a max of 40 persons

F / Visite de Freudenstadt.
 Visite de la ville avec la plus grande place de marché d'Allemagne.
Prix en anglais, français, italien et espagnol: 75,00 euros par groupe de 40 personnes maximum

I / Visita guidata di Freudenstadt.
 Visita della città con la piazza di mercato più grande della Germania
Prezzo in inglese, francese, italiano o spagnolo:
 75,00 euro a gruppo fino max. 40 persone.

E / Visita guiada de la ciudad.
Precio en inglés, francés, italiano, español:
 75,00 euros por grupo hasta un máx. de 40 personas.

F6



19 Kirschtortenseminar in Triberg und Gutach Schinkenpräsentation in Triberg **D / GB / F / I**

Bei einem Stück original Schwarzwälder Kirschtorte und der Kaffeetasse „ohne Boden“ (soviel Sie trinken möchten) präsentieren wir Ihnen die Herstellung unserer bestens bekannten „Schwarzwälder Kirschtorte“.
 Es wird Ihnen die Herstellung genau vorgeführt, damit Sie auch zu Hause eine Schwarzwälder Kirschtorte backen können. **Dauer:** ca. 10 Minuten

Anhand eines Films sehen Sie wie ein original Schwarzwälder Schinken entsteht. Dazu servieren wir Ihnen einen Schinken-Versuchsteller mit einem deftigen Holzofenbrot. **Dauer:** ca. 15 Minuten

Preis für Kirschtortenseminar: 6,00 Euro pro Person
Preis Schinkenpräsentation: 6,00 Euro pro Person

GB / Cherry cake baking in Triberg and Gutach Smoked ham presentation in Triberg

Enjoy a piece of original Black-Forest cherry cream cake and a cup of "endless" coffee (all you can drink!) and get to know within 10 minutes how to bake our most famous cake and to do so at home.
 A 15-minute film will show you how the original Black-Forest smoked ham is produced while you try a plate of the ham together with a vigorous freshly made bread right from the wood stove.

Fee for cherry cake baking: 6.00 euros/person
Fee for ham presentation: 6.00 euros/person

F / Gâteau aux cerises et à la crème à Triberg et Gutach Présentation de jambon fumé à Triberg

Dégustez un morceau de gâteau aux cerises original de la Forêt-Noire avec une tasse de café «sans fin» (buvez-en autant que vous voulez!) et apprenez en 10 minutes comment préparer notre fameux gâteau à la maison.
 Un film d'environ 15 minutes vous montrera la production de notre jambon fumé original de la Forêt-Noire pendant que vous savourez un plat de jambon avec du bon pain frais au feu de bois.

Prix pour la cuisson du gâteau aux cerises: 6,00 euros par personne
Prix pour la présentation du jambon fumé: 6,00 euros par personne

I / Corso di preparazione di torta tipica con ciliegie della Foresta Nera. Gustando un pezzo della torta originale della Foresta Nera e una tazza di caffè "senza fondo" (quantità a piacere) Vi presenteremo la preparazione della nostra famosa "Schwarzwälder Kirschtorte". Vi istruiamo in modo da poter prepararla anche Voi a casa. **Durata:** 10 min. ca.
 In un filmato potrete vedere come nasce il prosciutto originale della Foresta Nera. Vi serviremo un piatto di prosciutto con il pane casereccio. **Durata:** 15 minuti ca.

Prezzo del corso torta con ciliegie: 6,00 Euro a pers.
Prezzo della presentazione del prosciutto: 6,00 Euro a pers.

E8



17 Gaggenau – Faszination Unimog-Museum **D / GB**

Seit über einem halben Jahrhundert ist der Unimog ein faszinierender Teil der Nutzfahrzeuggeschichte. Das zeigt sich in vielen Arbeitseinsätzen weltweit und in einem eigenen Museum. Im badischen Gaggenau, wo der Unimog über 50 Jahre produziert wurde, lädt das Unimog-Museum zum Staunen und Erleben ein. Hier wird Technik begreifbar gemacht: Durch eine Ausstellung verschiedener Unimog, vom Prototypen bis zur neuen Generation der Geräteträger. Durch Schnittmodelle und Fahrzeugteile, durch Bilder, Filme und Geschichten. Wer will, kann eine Führung buchen, als Bei-(Fahrer) auf dem Parcours die Einzigartigkeit des Unimog selbst erleben oder sich in einem Laufrad mit einem Unimog messen und die eigene Steigfähigkeit erproben.

Öffnungszeiten:
 Dienstag – Sonntag von 10 – 17 Uhr
 (Variable Öffnungszeiten bei Veranstaltungen)

Preise:
Eintrittspreise: Erwachsene 4,50 Euro p.P.; ermäßigt und Gruppen (ab 10 Pers.) 3,50 Euro p.P.; Familienticket 11,00 Euro.
Mitfahrt auf dem Parcours (zzgl.):
 Erwachsene 6,50 Euro p.P.; ermäßigt und Gruppen (ab 10 Pers.) 5,50 Euro p.P.; Familienticket 15,00 Euro.
Führung: zzgl. 25,00 Euro pro Gruppe (max. 25 Personen pro Gruppe)
Dauer der Führung: ca. 45 min (nur nach vorheriger Anmeldung)
 Die Führungen sind auch in verschiedenen Fremdsprachen buchbar!

Im Unimog-Museum ist ein Bistro mit Außenterrasse, ein Shop und die Touristinformation „Im Tal der Murg“.

GB / Informations about the Unimog-Museum in english on request.

E/F3



18 Criollo-Gestütsbesichtigung in Grafenhausen **D**

- Geschichte, Anwendungsgebiete und Gewinnung von Öko-Stutenmilch
- moderne, artgerechte Pferdehaltung in einem 5-Sterne-LAG-Stall
- Criollos, den Gauchopferden aus Süd-Amerika

Probe von Öko-Stutenmilch und CRIOLLA-Stutenmilch-Naturkosmetik

Unkostenbeitrag pro Person: (Kinder unter 14 Jahren sind frei)
 Betriebsführung + Stutenmilchprobe + Kosmetikprobe 5,50 Euro
 Kaffee und Butterbrezel (nach Wunsch) 4,50 Euro
 Von 8 bis ca. 50 Personen, Termine nach Absprache
Dauer: ca. 1,5 bis 2 Stunden

E12



CRIOLLA
 STUTENMILCH-NATURKOSMETIK

20 Parkhotel Adler **D**

Hinterzarten/ Schwarzwald

Schon Professor Brinkmann und das Team der Schwarzwaldklinik sind in den Adler eingekehrt um hier Ruhe und den herrlichen 4ha großen Hotelpark zu nutzen. Im Jugendstil Kaffeehaus „Diva“ genießen Ihre Gäste den Ausblick auf den See oder das urige „Wirtshaus“ lädt zum Vesper ein.

Preis pro Person:
 6,00 Euro Schwarzwälder Kirschtorte mit einer Tasse Kaffee

12,50 Euro Adlervesper
 (mind. 10 Personen)

D10/11



21 Hinterzarten – Schöne Stunden auf dem Ospelehof D

Hinterzarten / Hochschwarzwald

Herzlich willkommen auf dem Ospelehof, mit seinen glücklichen Tieren und Bewohnern. Erleben Sie mit Ihrer Gruppe einen Blick hinter die Kulissen unserer Hofkäserei und Reifekeller, oder wie man nach alter Tradition den besten Schwarzwälder Schinken räuchert. Auf unterhaltsame Weise zeigen wir Ihnen was es für einen würzigen Weichkäse oder unseren Schwarzwälder Bergkäse braucht. Anschließend sehen Sie in der uralten Scheune unsere alte Räucherherde und erfahren was die Top Qualität bei einem Schwarzwälder Schinken ausmacht. In dieser gemütlich-urigen Ambiente können Sie entweder Kostproben unserer Produkte (Käse, Schinken, Hausmacher Wurst) probieren oder Sie genießen unser Schwarzwälder Bauernbuffet mit verschiedenen Käsesorten, Schwarzwälder Schinken/Speck, Hausmacher Würstchen, geräucherter Schaufele und natürlich unser bekanntes Bauernraclette.

Nach der Veranstaltung besteht die Möglichkeit im Bauernladen unsere Schwarzwälder Spezialitäten oder die hofeigene Molkekosmetik einzukaufen. Gerne heißen wir Sie auf dem Ospelehof willkommen! Ihre Familie Braun

Dauer: 1,5 – 2 Std.
Preis pro Person: 6,00 Euro mit Kostproben, 15,00 Euro mit Bauernbuffet (mind. 15 Personen, kleinere Gruppen auf Anfrage)

Ospelehof

D10/11



23 Impulsiv Sportresort & Hotel Lörrach D

SUPER5 – Das Event mit Spaßgarantie für Gruppen von 8 – 80 Personen

Sie wählen aus diesen Freizeitsportarten Ihre 5 Favoriten: Badminton, Beachminton, Bowling, Tischtennis, Kegeln, Soccer, Darts und Tischfußball. Ihr persönlicher „unparteiischer“ Captain begleitet Sie durch den Wettkampf, erklärt die Regeln, zählt die Punkte und feiert im Anschluss eine Siegerehrung inklusive einem Glas Sekt mit allen Teilnehmern. Der Spaß und die Geselligkeit stehen definitiv im Vordergrund. Bei Super5 kann jedermann/frau mitmachen und eignet sich in hervorragender Weise für Ihre Firmenfeier, Geburtstagsfeier, Vereinsfeier und, und ...

Dauer: ca. 2,5-3 Stunden
Preis pro Person: 20,00 Euro bei mind. 8 Teilnehmern

A/B13



24 Köstlichkeiten genießen bei der Nordschwarzwald Schlemmerfahrt D

Kulinarische Erlebnistour ab Loßburg/Freudenstadt. Erleben Sie Genuss pur auf dieser Fahrt durch den nördlichen Schwarzwald. Wie entsteht der echte „Schwarzwälder Schinken“? Wie kommt die Kirsche in das berühmte Kirschwasser? Wie bewältige ich die höchste Kirschtorte des Schwarzwaldes?

Wir lüften diese Geheimnisse für Sie und besuchen mit Ihnen eine echte Schinkenräucherei. Blicken hinter die Kulissen der Brantweinherstellung und verwöhnen Ihren Gaumen mit einer Schwarzwälder Kirschtorte, die mit ihrer Höhe von 22 cm im Guinness-Buch-der-Rekorde aufgenommen wurde.

Anspruchsvolle Gaumenfreunde kommen bei dieser Nordschwarzwald-Schlemmertour voll auf ihre Kosten. Beste Qualität, hergestellt aus reinen Natur-

produkten, garantieren Ihnen Wellness vom Feinsten für Körper und Geist. **Tagesreiseleitung** 165,00 Euro pro Bus

Führung Schinkenräucherei mit Kostprobe kostenfrei
Führung Schnapsbrennerei mit Kostproben 3,00 Euro/P. Schwarzwälder Kirschtorte & Getränk p. P. direkt im Kaffee



F6



22 Faszination Wein in Kappelrodeck D

Sie möchten etwas Besonderes erleben? Tauchen Sie ein in die Welt der „Hex vom Dasenstein“ und erleben Sie Weingenuss in höchster Vollendung. Es erwarten Sie spannende Informationen über Rebsorten und Weinbau.

Programm-Vorschlag:
10.00 Uhr
Begrüßung und Sektempfang im „Winzerkeller Hex vom Dasenstein“

10.30 Uhr
Variante A: Geführte Weinwanderung auf den Spuren der „Hex vom Dasenstein“ zur Dasenstein Hütte in den Reben mit Panorama Weinprobe
Variante B: Winzerkeller-Besichtigung mit kleiner Weinprobe im Kellergewölbe

12.30 Uhr
Saisonales Verwöhn-Menü (3-Gänge) im Gasthaus „Linde“ am Kappelrodecker Marktplatz (exkl. Getränke)

Dauer: ca. 4 Stunden
Preis: 25,00 Euro/pro Person (Sektempfang, Wanderung oder Besichtigung mit Weinprobe, Menü) für Gruppen ab 15 Personen



D/E5



25 Erlebnisschnapsbrennerei Unterer Heuberg D/GB

Rundgang auf unserem Schnaps- und Kräuterlehrgarten mit Edelbrand-/Likörverkostung. Auf unserem Schnaps- und Kräuterlehrgarten erhalten Sie vielfältige Informationen über unsere Früchte und die Edelbrandherstellung mit Besichtigung der Hausbrennerei.

Dauer der Führung: ca. 1,5 – 2 Std.
Preis: Schnapslewanderung mit Edelbrandverkostung: 7,00 Euro
Schnapslewanderung mit Edelbrandverkostung + Vesper: 12,00 Euro (Vesper ab 10 Personen)

GB / Tour on our "German Schnapps and Herbs Trail" with tasting German Schnapps
You will get detailed information about the fruits and the distillation during the walk on our trail.

D5



26 Markgräflerland – Ein Ausflug in die „Toskana Deutschlands“ D

Bus- und Gruppenangebot

Genießen Sie Landschaft, Wein und Wellness im Paradiesgärtlein, am Fuße des Schwarzwaldes, zwischen Freiburg und Basel.

Zielorte Badenweiler – Britzingen

Modul-/ Bausteinangebot

Die „Bausteine“ sind frei und variabel kombinierbar und auch einzeln buchbar. Mindestteilnehmerzahl 15 Personen, Preisangaben pro Person incl. MwSt. Individuelle Wünsche werden gerne berücksichtigt.

Vorschlag für einen Tagesablauf:

MODUL 1

10 Uhr

Begrüßung mit einem Glas Winzersekt aus klassischer Flaschengärung im Brunnenhof (bei Regen Weinprobensaal) der WG Britzingen Markgräflerland eG. Anschließend kleine fachlich geführte Rebbewanderung mit herrlichen Ausblicken in die Rheinebene und auf die Rebhänge des Markgräflerlandes.

Strecke ca. 3 km, gut begehbar. (Bei Regen: Kellerführung und Schatzkammerbesichtigung) incl. 1 Glas Gutedel – dem typischen Markgräfler Wein.

Dauer Modul 1: 2 Stunden

Kosten: 5,00 Euro

MODUL 2

12 Uhr

Typisches Markgräfler Mittagessen nach Absprache.

Zur Auswahl stehen z. B.:

- Markgräfler Schaufele mit hausgemachtem Kartoffelsalat, grünem Salat und Bauernbrot 12,00 Euro
- Deftiges Winzervesper mit Schinken roh/gekocht, Käse, Blut- und Leberwurst reich garniert, Butter und Bauernbrot 12,00 Euro
- Mariniertes Tafelspitz mit Kräutervinaigrette, kleinem Salat und Bauernbrot 16,00 Euro
- Feinschmeckerteller mit mediterranen Köstlichkeiten 14,00 Euro



Die Preise verstehen sich incl. einem dazu passenden Wein und Mineralwasser.

Dauer Modul 2: 1 – 1,5 Stunden

MODUL 3

13.30 Uhr

Fahrt zum Kurhaus Badenweiler. Von dort leichter Spaziergang durch den Kurpark zur Römerbadruine mit geführter Besichtigung der größten römischen Badeanlage nördlich der Alpen.

Dauer Modul 3: ca. 1,5 Stunden

Kosten: 4,00 Euro

alternativ:

MODUL 4

13.30 Uhr

Weinprobe mit typischen Markgräfler Weinen in der WG Britzingen:

4er Weinprobe: 6,00 Euro/Person

6er Weinprobe: 9,00 Euro/Person

Dauer Modul 4: maximal 1,5 Stunden

MODUL 5

15 Uhr

Besuch der Cassiopeia Thermo in Badenweiler (Thermalbäder/Römisch-thermisches Bad / Wellnessoase)

alternativ:

zur freien Verfügung in Badenweiler: Cafes, Einkaufsstraße, Kurhaus, Burg Baden, Panoramarundweg usw.

Dauer Modul 5: 2 – 2,5 Stunden

Kosten: individuell

A/B11



27 SCHMUCKWELTEN Pforzheim – Faszination erleben D / GB / F / I

Wie schmeckt Gold – wie fühlt es sich an? Im Herzen der Goldstadt Pforzheim, die als Metropole für Schmuck und Uhren auf eine 240-jährige Handwerkskunst zurückblickt, können Besucher im traditionsreichen Industriehaus die Faszination von Zeitmessern, Edelmetallen und Pretiosen mit allen Sinnen erleben. Auf 4.000m² werden im europaweit einzigartigen Erlebnis- und Einkaufszentrum spannende Unterhaltung, Erlebnis und Einkaufsmöglichkeiten geboten.

Das besondere Herzstück sind die Erlebniswelten, die kleinen und großen Besuchern die Faszination Gold und Edelsteine in einem atemberaubenden Erlebnispark eröffnen. Zahlreiche Attraktionen wie der Sternenlift und die Wand aus Gold warten auf ihre Entdeckung, ebenso die 5.000 farbenprächtigen und bizarr geformten Mineralien aus aller Welt. Für Gruppen werden nach Voranmeldung verschiedene Führungen durch die Erlebnisbereiche angeboten.

Im Shopping-Paradies bleibt ebenfalls kein Wunsch offen: in vier verschiedenen Einkaufsbereichen können die Besucher aus über 200 Schmuckmarken den persönlichen Favoriten wählen – in jedem Preissegment und für jeden Lifestyle ist garantiert das passende Schmuckstück dabei.

Öffnungszeiten:

Mo – Sa 10-19 Uhr

Sonn- und Feiertage 11-18 Uhr mit eingeschränktem Verkauf.

Karfreitag, Ostersonntag, 25.12. und 1.1. geschlossen.

Eintrittspreis: Kombiticket für Erlebniswelten 7,50 Euro p. P. (Gruppentarif).

GB / SCHMUCKWELTEN Pforzheim – The Worlds of Jewellery and Their Fascination

How does gold taste – how does it feel? In the heart of the “Golden City”, known as metropolis of jewellery and watches and looking back on 240 years of arts and crafts, visitors will experience the fascination of chronometers, precious metals and jewels by all senses. The centre with its 4,000 m² offers thrilling entertainment, adventure and shopping venues in this shopping and experimental site which is unique in Europe.

Opening hours:

Mon – Sat from 10 a.m. to 7 p.m.; Sun and holidays from 11 a.m. to 6 p.m. with restricted selling.

Closed on Good Friday and Easter Sunday, on Christmas Day (25/12) and New Year's Day (01/01).

Admission fees: Combined ticket for the Adventure Worlds Euro 7,50/person (group rate)

F / SCHMUCKWELTEN Pforzheim – Les univers de la bijouterie et leurs fascinations

Comment goute – comment se sent l'or? Au cœur de la «ville d'or», connue comme métropole pour ses bijoux et ses montres et se penchant sur 240 années d'artisanat d'art, les visiteurs peuvent découvrir la fascination de chronomètres, de métaux précieux et de bijoux par tous les sens. Le centre de découverte et commercial sur une surface de 4.000 m² unique en Europe vous offre des divertissements, des découvertes et des possibilités d'achat captivants.

Heures d'ouverture:

Lun – Sam de 10 à 19 h, Dim et jours fériés de 11 à 18 h avec vente limitée.

Fermé Vendredi saint et dimanche de Pâques, jour de Noël (25/12) et premier de l'an.

Tarifs: Billet combiné pour les mondes d'aventure 7,50 Euro /pers. (tarif groupe)

I / SCHMUCKWELTEN Pforzheim – Vivere il fascino del Mondo di gioielli

L'oro che gusto ha? Com'è al toco? Nel cuore della città d'oro Pforzheim, da 240 anni con tradizione artigianale di gioielli e orologi, i visitatori possono vivere il fascino di orologi, metalli nobili e preziosi con tutti i loro sensi. Su 4.000m² nel centro unico di questo tipo in Europa vengono offerti divertimento, eventi e possibilità d'acquisti.

Orari d'apertura:

Lu-Sa ore 10-19, festivi ore 11-18 con vendita limitata. Ve e Lu di Pasqua, 25/12 e 1/1 chiuso.

Ingresso: ticket combi per Mondo di gioielli Euro 7,50 a pers. (tariffa gruppi)



G/H2



28 Renchen-Erlach – Wein Ambiente erleben – Weinrefugium D / GB / F

Verkosten Sie in gemütlicher Atmosphäre die besten Weine der Ortenau/Baden. Das Weingut Bimmerle gehört zu den Top100 Weinerzeugern Deutschlands. Genießen Sie genussvolle Weine in dem speziell für Sie geschaffenen Weinrefugium. Erleben Sie badische Weine und Köstlichkeiten der Region. Je nach Jahrzeit passen wir die Weine Ihren Wünschen an. Wir sind für Sie da und führen Sie mit viel Wissen durch die Kunst des Weines inkl. Führung durch Keller und Betrieb.

Dauer: ca. 2,5 Stunden für Gruppen von 10 bis zu 70 Personen
Preis pro Person: 5 bis 6 Weine plus Sekt zum Empfang – 11,00 Euro
 Dauer, Anzahl der Weine und Personen können auch individuell auf Ihre Vorstellungen angepasst werden.

GB / Upon your request, we are happy to provide you an English version

F / Suite à votre demande, nous sommes heureux de pouvoir vous transmettre une version françaises



Qualität verpflichtet – Weinkultur seit 1936



29 Einladung zum kulinarischen Lachtheater „Lustiges Schweinchenessen mit Tanz“ in Rickenbach D

Ablauf:
18.30 Uhr: Eintreffen der Gäste am reservierten Tisch im „Thing-Saal“
19.00 Uhr: Einmarsch des Schweinchen-Teams bis **21.00 Uhr (ca.):** „Schweinchen frei“, dann große Hofpause
21.30 – 0.30 Uhr: Tanzbein schwingen und Gaudi mit Pit's Oldie Festival, Keller-Bar geöffnet bis ...

Schweinchen – Potpourri
 Mit Schwäbischen Schupfnudeln, Hotzenwälder Burebrot und Fränkischem Meerrettich. Badischer Weißwein und Schnaps sind inklusive während dem Essen soviel Sie mögen!!!
 • Saftiges Kesselfleisch; Warmer Schunke us'em Sud; Haxn-Parade; Pause
 • Spießbraten vom Grillmeister, einmalig im Aroma – unsere besondere Spezialität; Leckers Bratwürstli
 • Süßspeise des Hauses

Vereine, Clubs große und kleine, Feuerwehren, Stammtische, Betriebe oder einfach nur die Freunde einladen ... – Tischreservation erforderlich

Gruppenpreise:
 39,50 Euro pro Person ohne Übernachtung
 79,50 Euro pro Person mit Übernachtung im Doppelzimmer, 15,00 Euro Einzelzimmer-Zuschlag
Termine: Auf Anfrage (sofort Termine möglich)

30 Rottweil, die älteste Stadt Baden-Württembergs D

Rottweiler Stadtgeschichte
 Erleben Sie fast 2000 Jahre Rottweiler Geschichte. Lernen Sie die wichtigsten Sehenswürdigkeiten kennen, darunter eine Kirche, historische Brunnen, prunkvolle Bürgerhäuser mit den kunstvoll geschmiedeten Stechschildern und symbolträchtigen Erkern.
Dauer: 1,5 Stunden
Preis pro Gruppe bis 25 Personen: 45 Euro, Fremdsprachenzuschlag: 5 Euro

Türme
 Genießen Sie die Aussicht auf Rottweils Dachlandschaft von verschiedenen Türmen aus.
Dauer: 2 – 2,5 Stunden
Preis pro Gruppe bis 20 Personen: 55,00 Euro

Kirchen
 Führung durch drei Rottweiler Stadtkirchen
Dauer: 2 Stunden
Preis pro Gruppe bis 25 Personen: 55,00 Euro

Römer
 Bereits 74 n.Chr. besiedelten die Römer die Rottweiler Gegend. Erfahren Sie mehr über die römische Vergangenheit der Stadt.
Dauer: 2 – 2,5 Stunden
Preis pro Gruppe bis 25 Personen: 65,00 Euro

Frauengeschichte
 Ein Erlebnis ganz besonderer Art bietet der Stadtrundgang zur Rottweiler Frauengeschichte.
Dauer: 1,5 Stunden
Preis pro Gruppe bis 25 Personen: 45,00 Euro

Alltag in Rottweil im 18. Jahrhundert
 Hebamme Genofeva oder Wirt Ignaz nehmen Sie mit ins Rottweil des 18. Jahrhunderts. Sie erzählen vom Alltag der Menschen, ihren Sorgen und Nöten. Lassen Sie sich in eine Zeitreise ins barocke Rottweil einführen.
Dauer: 1,5 Stunden
Preis pro Gruppe bis 25 Personen: 90,00 Euro

31 Schwarzwälder Hüttenabend in Breitnau D / GB / F

Celebrieren Sie mit uns einen zünftigen Schwarzwälder Hüttenabend in der Heilmannshütte (einer Holzfällerhütte) mit traumhaftem Blick über das Bärenental zum Feldberg. Bei einem zünftigen Hüttenmaus erleben Sie einen urigen Schwarzwaldabend, der durch eine Fackelwanderung zu Ihrem Bus perfekt abgerundet wird.

Preis: 32,50 Euro p. P. (min. 25 Pers; kleinere Gruppen auf Anfrage)

GB / Black Forest Evening in the Hut
 Celebrate a Black Forest Evening in the "Heilmannshütte" (an old woodman's hut, situated directly in the woods) with a beautiful view over the "Bärenental" and to the "Feldberg". Here we will serve you a typical Black Forest meal with specialities of the region. Later on the evening a torchlight – hike is planned back to your bus.

Price: 32,50 euros p. P. (min. 25 pers; smaller groups on request)

F / Soirée style Forêt Noire dans la Heilmannshütte
 Célébrez une soirée en style Forêt Noire dans la «Heilmannshütte» (une vieille hutte de bûcherons dans la forêt) avec une vue magnifique sur le «Bärenental» et au »Feldberg». Nous servirons un repas typique de la Forêt Noire pour vous faire goûter quelques spécialités de la région. Une promenade à la lueur de torches arrondit cette belle soirée.

Prix: 32,50 euros p. P. (min. 25 pers; petits groupes sur demande)



32 Titisee – Bootsrundfahrt mit Kaffeestop D / GB / F

Lassen Sie sich bei einer Bootsrundfahrt auf dem märchenhaften Titisee, der Perle des Schwarzwaldes, vom einzigartigen Panorama verzaubern. Bei einer Kaffeepause auf der herrlichen Sonnenterrasse des Hotel Alemannenhofes können Sie den traumhaften Seeblick bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Schwarzwälder Kirschtorte genießen. Frisch gestärkt setzen Sie nach dieser Pause Ihre Fahrt fort. Sie möchten das Schiff exklusiv für eine Cocktailfahrt mieten? Kein Problem! Wir freuen uns darauf Sie an Bord zu begrüßen.

Preis: 8,00 Euro p. P. Bootsrundfahrt mit Kaffeestopp (min. 25 Pers; kleinere Gruppen auf Anfrage), 1,10 Euro Aufpreis p.P. für eine Cocktailrundfahrt

GB / Boat Cruise with stopover
 Appreciate the wonderful legendary Black Forest panorama during a boat cruise on lake Titisee. During a stopover at Hotel Alemannenhof you can relax with coffee and Black Forest cake on the sun terrace with a

fantastic view over the lake. Revived, it's back to the boats – an experience you'll never forget! You'll hire the boat exclusive for a cocktail-cruise – we're pleased to welcome you on board!

Price: 8,00 euros p. p. Boat cruise with stopover (min. 25 Pers; smaller groups on request), 1,10 euros surcharge p.P. for a cocktail cruise

F / Tour du lac de Titisee avec Escale
 Laissez – vous bercer par les vagues de la Forêt Noire pendant une promenade sur le lac de Titisee. Pendant une escale à l'hôtel Alemannenhof vous pouvez réjouir la vue magnifique sur le lac et goûter le fameux gâteau de la Forêt Noire. Fortifié vous partez vers nouvelles aventures et continuez la promenade. Le bateau exclusivement pour un tour cocktail – choisissez l'heure de votre départ.

Prix: 8,00 euros p. p. promenade en bateau avec escale (min. 25 pers; petits groupes sur demande), 1,10 euros surplus p.p. pour le tour cocktail



33 Grill und Chill auf dem Family Donut D / GB / F

Die Weltneuheit auf dem Titisee! Am Wasser grillen ist schon schön – aber auf dem Wasser – das ist sensationell! Ob privat oder in der Gruppe – Laden Sie Ihre Familie und Freunde zu einem Event ein. Zur gemütlichen Grillrunde oder zur legeren Rundfahrt. Egal, worauf Sie gerade Lust und Laune haben – für gekühlte Getränke und heiße Kohle ist gesorgt, denn unsere bbq- donuts sind mit integriertem Grill und Kühlschranks buchbar.

Preis: 42,00 Euro pro Stunde Family-Donut 1–10 Personen; 9,00 Euro pro Person Cocktailrundfahrt auf dem Donut mit mindestens 8 Personen

GB / Grill and Chill on a Family Donut
 The World premiere on Lake Titisee!
 It's nice to Grill next to the Lake, but sensational to Grill on the Lake. Whether private or as a group-invite your friends and Family for a fun filled outing. Maybe a relaxing BBQ or just a lazy Boat trip it's up to you.

Which ever you choose the Drink's and Coal can be provided, because our BBQ- Donuts can be booked with Grill and Frigde.

Price: 42,00 euros per Hour Family-Donut 1–10 Persons, 9,00 euros per Person Cocktail Donut trip for at least 8 Persons

F / Grille et chill sur Family Donut
 La nouveauté mondiale sur Titisee!
 A l'eau grille c'est déjà bien cependant sur l'eau est sensationnel! Au tour de grill confortable ou juste un tour sur le lac egalement sur qui vous avez l'envie et humeur soit les boissons refroidies et charbon chaud c'est sur place notre bbq donuts peuvent être réservés avec le grill et le réfrigérateur intégré.

Prix: 42,00 euros une heure Family-Donut 1–10 personnes, 9,00 euros par personne Tour de cocktail sur Donut avec au moins 8 personnes



34 Titisee-Neustadt – Erlebnis & Übernachtung D

Haberjockelshof – Schwarzwaldgaudi
Titisee-Neustadt Hochschwarzwald Ortsteil
Schwärzenbach

Hotel Saigerhöh 4*-Schwarzwaldgaudi
Lenzkirch-Saig
Zwei starke Partner für Ihren Aufenthalt im Hochschwarzwald

Einzigartige Panoramalandschaft ob Sommer oder Winter

Bauernolympiade in der rustikalen Scheune mit Hammer werfen, Bogen schießen, Bull-Riding, Wettmelken, Kuhfladen-Rodeln, Sommer & Wintertubbing & Segway-parcour

Dauer: ca. 1,5 Stunde
Preis: 22,00 Euro/Person



Optional auch Bagger fahren, Quad-Parcour, Baden im Badebottich zu jeder Jahreszeit.

Nutzen Sie unser Know-How, fordern und kontaktieren Sie uns.

D11



37 Winzergenossenschaft Vogtsburg-Bickensohl – Weinbergswanderung mit Weinprobe und Köstlichkeiten aus dem Holzbackofen D / GB

Entdecken und erleben Sie die einzigartige Fauna und Flora in Bickensohl! Wandern Sie unter fachkundiger Führung durch die Weinberge und Lösshohlwege. Bei einer anschließenden Weinprobe lernen Sie die Besonderheiten der Bickensohler Weine kennen und genießen kulinarische Hochgenüsse aus dem Holzbackofen.

GB / Enjoy the gorgeous fauna and flora at Bickensohl. During your walk through the vineyards and the unique loess hollow ways, you get much information about Bickensohl wines and the landscape. That followed you will savour a wine-tasting and culinary delights of the wood fired stove.

Dauer der Weinbergführung: ca. 3 Stunden
Führung inkl. Verkostung von 4 Weinen und Holzofenmenü vom „Landhotel Rebstock“: 19,50 Euro/Person (Majoranbraten, Ofenkartoffeln, Holzofenbrot und Salat)
Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen

A/B9



35 Sasbachwaldener Wein-Erlebnis-Tag D

Genießen Sie den erstklassigen „Alde Gott“ inmitten der Weinberge Sasbachwaldens!

Programm
10.00 Uhr
Ankunft in Sasbachwalden, Begrüßung durch Kurverwaltung mit Begrüßungsschnäpschen

10.30 Uhr
Weinbergwanderung „Rund um unser Dorf“ mit fachkundiger Führung, kleiner Sektempfang in den Weinbergen

12.30 Uhr
Mittagessen im „Saschwaller Burehus Holzwurm“
• 3-Gänge-Menü (Kartoffelrahmsuppe im Roggenweck serviert, Badisches Schäufele mit Bratkartoffeln, Pfluten auf Zwetschgenkompott) oder
• Bauernvesper (Schinken, Käse, Hausmacher Wurst mit Bauernbrot)

15.00 Uhr
Kellereibesichtigung mit Weinprobe im Weinkeller der „Alde Gott Winzer eG“ (zur Verkostung kommen drei exzellente Weine), **Dauer ca. 2 Stunden**

Preis Person: 27,50 Euro mit 3-Gänge-Menü, 21,00 Euro mit Vesperplatte
– für Gruppen ab 20 Personen –

D5



38 Elztalmuseum Waldkirch – mit mechanischen Musikinstrumenten D

Im Elztalmuseum sind Mechanik und Poesie zu Hause. In der neuen Dauerausstellung „Automatenräume“ begibt sich der Besucher auf eine Zeitreise zu den jahrhundertealten Automatenräumen. Über Automaten und Musikwerke, Lochkarten und Mikrochips wird der Besucher in einem „Tunnel des Begreifens“ Schritt für Schritt bis in die Welt des Computers und zu den Roboterträumen des 21. Jahrhunderts geführt. Lassen Sie sich bei einer Orgelführung verzaubern von den verschiedenartigsten Klängen der mechanischen Musikinstrumente und der großen und kleinen Dreh- und Jahrmarktsorgeln, die Waldkirch zu einem Zentrum des mechanischen Orgelbaus werden ließen. Beim 10. Internationalen Orgelfest vom 01.–03.07.2011 tönen die Orgeln sogar aus allen Straßen und Gassen der Stadt.

Dauer Orgelführung: ca. 1 Stunde
Preis pro Person: 6,00 Euro, Gruppenpreis auf Anfrage.



C/D9



36 Villingen-Schwenningen – Zeitreisen für Sie D / GB / F / I

Individuelle und themenbezogene Stadtführungen. Lust auf einen Erkundungs-Trip per Rad, Bus oder zu Fuß? Soll es eine Waldentdeckungsreise mit erfahrenen Förstern oder eine theatralische Stadtführung in sieben Akten sein? Möchten Sie mehr über die Bedeutung der Kirchen und Klöster und deren spannende Geschichten erfahren?

„Villingen – damals und heute“, „Brunnen, Bächle Wasserspeier“ oder „Kirchen und Klöster“ – so lauten drei Themen von vielen Stadtführungen in Villingen-Schwenningen. Entweder mit der Gruppe, zu einem Wunschtermin oder an regelmäßig öffentlichen Terminen begleiten unsere Stadtführer Sie durch Villingen oder Schwenningen – gerne auch in historischer Tracht.

Preis pro Gruppe: 45,00 Euro
(in historischer Tracht: 65,00 Euro)
Dauer: ca. 90 Minuten

GB / Trips back in time and space. There are so many places to see and adventures to experience in our region, whether in rustic local inns, elegant hotels, in the open air, or while visiting our town. Make use of our know-how, challenge and contact us. We will be happy to assist you.

F / Voyages aux temps passés. Il y a tellement de sites à visiter et d'aventures à jouir dans notre région, que ce soit dans des auberges rustiques, des hôtels élégants, dans la nature ou lors d'un tour de ville. Profitez de notre know-how et entrez en contact avec nous. Nous serons contents de vous assister.

I / Visite della città individuali e tematiche. Vi piacerebbe una gita esplorativa in bici, bus o a piedi? Una gita alla scoperta del bosco con dei guardaboschi esperti o una visita a teatro con 7 atti in città? Vorreste sapere di più su significato e storia delle chiese e dei monasteri?

F/G9



39 Kaiserstühler Weinprobe D

Das beschauliche Winzerdorf Wasenweiler liegt an der Südspitze des Kaiserstuhls, der wärmsten und bekanntesten Weinregion Deutschlands. Hier wachsen herrliche Burgunderweine. Lassen Sie sich von unserem Kellermeister bei einer fachlichen Kellerführung die Besonderheiten des Weinmachens erklären und genießen Sie international prämierte Weinspezialitäten. Vereinbaren Sie Ihre ganz individuelle Weinprobe, auf Wunsch auch mit Weinbergsführung oder Weinbergs-Traktorfahrt.

Weinprobe mit 3 Weinen und Bauernbrot: 5,00 Euro pro Person
Weinprobe mit 5 Weinen und Bauernbrot: 7,00 Euro pro Person
Weinbergs-Traktorfahrt Gruppen bis max. 25 Personen pro Fahrt: 40,00 Euro pauschal
Bauernvesper: 9,00 Euro pro Person



41 Winden i. Elztal (bei Freiburg)

„Das Schwarzwaldkonzept“ – Den Schwarzwald erleben **D**

Erleben Sie den Schwarzwald in seiner ursprünglichen Form mit unserem komplexen Schwarzwaldkonzept. Im Vordergrund steht das Erleben und Erkunden des Schwarzwalds.

Wir bieten Ihnen aus einer Hand Schwarzwald pur.

Mit unserem Schwarzwaldkonzept möchten wir Ihnen den Schwarzwald näher bringen. Unser Motto lautet den Schwarzwald sehen, verstehen und vor allen Dingen kulinarisch erleben. Nur ein Beispiel ist unser Kirschtortenseminar, in dem anschaulich die Herstellung einer Schwarzwälder Kirschtorte demonstriert wird. Dabei wird das Publikum stets mit einbezogen womit der Praxisbezug hergestellt werden soll. Das Rezept, ein „Zertifikat“ sowie ein original Schwarzwälder Kirschwasser (Grieserwässerli) gibt es dazu. Aus platztechnischen Gründen haben wir uns mit einer kurzen Skizzierung der einzelnen Bausteine beholfen, geben jedoch bei konkreten Anfragen eine detaillierte Programmgestaltung dazu, die Bausteine können auch – je nach Zeitbudget der Gruppe – miteinander kombiniert bzw. hintereinander geschaltet werden.



1. Kirschtortenseminar:

Demonstration (1 Stück pro Person mit einer Tasse Kaffee) sowie einem selbst gebrannten Schwarzwälder Kirschwasser, Rezept, Zertifikat zu 9,00 Euro/pro Person

2. Schinkenseminar:

Demonstration, Erklärung der Herstellung und Produktion. Kalt-warmes Schinken- und Hausmacherbuffet mit Bauernbrot, Schwarzwälder Kirschwasser, Zertifikat zu 21,00 Euro/pro Person

3. Weinprobe:

Klassische Weinprobe mit dem ehemals besten deutschen Weinküfer Sebastian Schwarz, ca. 7 Weine aus regionalem Anbau mit Bauernvesper zu 16,00 Euro/pro Person ohne Bauernvesper 10,00 Euro/pro Person

4. Schnapsprobe:

siehe Weinprobe



42 Glashütten-Ausflug nach Wolfach in die Dorotheenhütte **D**

Nach einem freundlichen Empfang werden Sie fachkundig durch die gesamte Produktion unserer Glashütte geführt und können erleben, wie aus Quarzsand bei mehr als 1200 °C eine glühende flüssige Glasmasse entsteht, aus der die kunstvollsten Gläser hergestellt werden. Die weiteren Produktionsschritte der letzten Mundblashütte im Schwarzwald, wie der Diamantschliff und die Handgravur werden anschaulich erläutert. Die Führung zeigt im eigenen Glasmuseum die über 200jährige Entwicklungsgeschichte von Hohlglas.

Jeder Teilnehmer wird im ersten Teil der Führung – unter Anleitung unserer erfahrenen Glasmacher – selbst eine farbige Bauchvase („Blauze“) blasen, die im Anschluss als Andenken mitgenommen wird.

Nach der Führung haben Sie Gelegenheit, unser ganzjähriges Weihnachtsdorf zu besichtigen sowie

das ein oder andere Schnäppchen in unserem Werksverkauf zu erwerben.

Zum Abschluss genießen Sie in unserem gemütlichen Restaurant Hüttenklausen einen original Schwarzwälder Vesperteller mit Schwarzwälder Schinken, Schinkenwurst und Käse, dazu Holzofenbrot und Butter mit einem frisch gezapften Bier oder einem anderen alkoholfreien Getränk.

ab 15 Personen für 29,50 Euro pro Person
Dauer: ca. 3,5 Std.

Öffnungszeiten: ganzjährig 9-17 Uhr
(geschlossen am 25.12. und 01.01.)



Auf – zu Entdeckertouren!

Tourenvorschläge

Die angegebenen Vorschläge verstehen sich lediglich als Anregung. Selbstverständlich können sie Ihren Vorstellungen entsprechend geändert werden. Ausgangspunkt ist Villingen, Offenburg, oder Freiburg.

GB / Tour suggestions

The suggestions made are only a proposal that can be changed according to your wishes. Starting point is Villingen, Offenburg or Freiburg.

F / Propositions d'excursions

Les propositions faites ne sont que des suggestions. Elles se laissent modifier selon votre goût. Le point de départ est Villingen, Offenburg ou Fribourg.

I / Proposte di escursioni

Le proposte riportate nel presente catalogo sono soltanto i nostri suggerimenti. Potrete modificarli senza problemi a seconda delle Vostre esigenze e dei Vostri desideri.



Titisee, Feldberg und Schluchsee

... wie ein magisches Dreieck liegen diese Anziehungspunkte für Schwarzwaldbesucher auf den Anhöhen über Freiburg und sind von da aus in kürzester Zeit zu erreichen. Der **Titisee** ist mit rund zwei Kilometer Länge und 750 Meter Breite der größte Natursee innerhalb der deutschen Mittelgebirge. Mit Strandbad, Bootsverleih und Ausflugsfahrten hat er alles, was ein solches Gewässer als Ausflugsziel attraktiv macht. Die Krönung der Schwarzwaldberge ist der **Feldberg** mit 1.494 Metern. Der Höchste, wie er respektvoll genannt wird, hat aber nicht nur im Winter einiges zu bieten. Die Bergstation bringt Sie zu traumhaft schönen Wandertouren. Über Altglashütten geht es weiter zum **Schluchsee**. Der ursprüngliche Gletschersee mit rund fünf Quadratkilometer Wasserfläche wurde durch den Bau der Stauwehrmauer zum größten Schwarzwaldsee und ist heute das Bade- und Wassersportzentrum im Schwarzwald.

Titisee, Feldberg and Schluchsee

... high above and at a short distance from Freiburg, seems to magically draw the visitors' attention. The **Titisee**, 2 km in length and 750 m in width, is the largest natural lake within the German low-mountain ranges. Beach, boat rental and tours make it even more attractive. The crowning glory of the Black-Forest mountains is the **Feldberg** with its 1,494 m. It is respectfully called "Highness" and has lots to offer, not only during winter. The mountain station is the starting point of many breathtaking hiking tours. **Schluchsee** will then be reached via Altglashütten. It was originally a glacial lake and the concrete dam has made it to the largest lake of our region with about 5 km² and bathing as well as water sports centre.

Titisee, Feldberg et Schluchsee

... se trouvent comme points magiques sur les hauteurs au-delà et non loin de Fribourg. Le **Titisee**, 2 km de long et 750 m de large, est le plus grand lac naturel des moyennes montagnes allemandes. Sa plage, la location de et les tours en bateaux le rendent encore plus attrayant. La glorification des montagnes de la Forêt-Noire est le **Feldberg** à 1.494 m. Respectueusement nommé « Sa majesté », il offre maintes attractions, non seulement en hiver. La station en amont est le point de départ pour de merveilleuses randonnées. En passant par Altglashütten, on arrive au **Schluchsee**, un lac d'origine glaciaire, qui est devenu par son barrage le plus grand lac de notre région avec une surface de 5 km² et un centre de baignade et de sports nautiques.

Titisee, Feldberg e Schluchsee

Come un triangolo magico sono situati questi punti per i visitatori della Foresta Nera sopra Friburgo a da qui sono subito raggiungibili. Il lago **Titisee** con la sua lunghezza di due chilometri e larghezza di 750 metri è il lago naturale più grande nel massiccio centrale tedesco. Con la sua spiaggia, noleggio barche e gite il lago offre tutto ciò che si può desiderare. Il culmine della Foresta Nera è il monte **Feldberg** con i suoi 1.494 metri. Il Più Alto, come viene chiamato con rispetto, non offre soltanto i divertimenti invernali. Dalla stazione a monte potrete fare delle bellissime escursioni. Passando la vecchia vetreria, si arriva al lago **Schluchsee**. Sorto originariamente da un ghiacciaio, la costruzione della diga con la superficie d'acqua di cinque chilometri quadri lo ha fatto diventare il più grande lago della Foresta Nera, il centro balneare e di sport acquatico.



Ausflug zum Schwarzwälder Freilichtmuseum „Vogtsbauernhof“, Gutach im Schwarzwald

Über Offenburg nach Gengenbach (historische Altstadt) weiter auf der B33 liegt das Freilichtmuseum „Vogtsbauernhof“ zwischen Hausach und Gutach. Hier finden Sie Schwarzwälder Kulturgeschichte. Drehen Sie die Zeit zurück. Wo einst der herrlich, erhaltene Vogtsbauernhof auf weiter Flur stand, erwecken heute zahlreiche historische Gebäude aus den unterschiedlichsten Schwarzwaldregionen längst vergangene Zeiten zum Leben und laden Sie auf einen Streifzug durch die Vielfalt der Kulturen des Schwarzwaldes ein. Ein ganzjähriges Veranstaltungsprogramm und viele Veranstaltungshöhepunkte, vom Trachtenfest bis zum Herbst- und Schlachtfest, sorgen für einen unvergesslichen Museumsbesuch.
Öffnungszeiten von Ende April bis Anfang November

Outing to the Black-Forest open-air museum

"Vogtsbauernhof", Gutach in the Black Forest Via Offenburg to Gengenbach (historical town centre) proceed on the B33 towards Hausach and before reaching Gutach you will find the "Vogtsbauernhof" on your right. Here you will discover Black-Forest culture and history. Get back in time. Where formerly stood on wide plains the well-preserved Vogt farm house now stand a multifold of historical building from various Black-Forest regions, reviving the past and inviting you to walk through the different cultures. A year-round event program and many event highlights, starting with festivities showing traditional costumes up to a sort of harvest feast, will make your visit of the museum a memorable one.
Opening hours from end of April to start of November

Expédition à l'écomusée « Vogtsbauernhof »

Venant d'Offenburg par Gengenbach (vieux centre-ville historique) vous continuez sur la B33 jusqu'à l'écomusée sur la droite juste après Hausach et peu avant Gutach. Ici vous ferez connaissance de la culture et de l'histoire de la Forêt-Noire. Mettez vos horloges aux temps passés. Là où jadis se trouvait uniquement la merveilleuse ferme du Vogt, aujourd'hui encore en bon état, se trouvent maintenant multiples fermes de la région, commémorant des temps passés et vous invitant à rencontrer les différentes cultures régionales. Un programme d'événements pendant toute l'année avec des attractions commençant par une festivité avec costumes folkloriques jusqu'à une fête typique d'automne, feront de votre visite au musée un moment inoubliable.
Heures d'ouverture: de fin avril au début novembre

Escursione al museo contadino all'aperto "Vogtsbauernhof", Gutach nella Foresta Nera

Passando per Offenburg verso Gengenbach sulla statale B33, fra Hausach e Gutach, si trova il museo contadino all'aperto "Vogtsbauernhof". Qui troverete la storia della cultura della Foresta Nera. Girate il tempo all'indietro. Dove una volta su ampio terreno stava la casa colonica Vogtsbauernhof, oggi le numerose case storiche da varie regioni della Foresta Nera risuscitano i tempi passati invitandovi a scoprire le sue svariate culture. Il programma di eventi per tutto l'anno, come la festa folkloristica, la sagra dell'autunno e della macellata, renderanno indimenticabile la visita del museo.
Aperto da fine aprile all'inizio di novembre

F/G11

Da kommt jeder zum Zug

Das ist Eisenbahnromantik und Dampfzug-Fahr-Vergnügen in seiner schönsten Form. Genießen Sie die gemütliche Bummelfahrt durch die wildromantische Landschaft der Wutachschlucht. Erleben Sie die Fahrt durch Deutschlands einzigartigen Kreiskehrtunnel. (Länge 1700 m) Lassen Sie sich begeistern von beeindruckenden Bahnbauwerken des 19. Jahrhunderts. Besuchen Sie das Blumberger Eisenbahnmuseum und das aus dem Jahr 1886 stammende Reiterstellwerk. Wir fahren vom 1. Mai bis 24. Oktober jeden Mittwoch, Samstag und Sonntag. Ab dem 5. August bis 9. September auch am Donnerstag.

Sauschwänzle
bahn



Museumsbahn Wutachtal Blumberg

Sauschwänzlebahn • Stadt Blumberg, 78176 Blumberg • Telefon (07702) 477604 • Telefax (07702) 477607
www.sauschwaenzlebahn.de • eMail: info@sauschwaenzlebahn.de

D6

Durbacher
WINZERGENOSSENSCHAFT
Bundesehrenpreis Träger in GOLD

Durbacher Winzergenossenschaft eG | Nachtweide 2 | 77770 Durbach
Tel. 07 81 - 93 66-0 / Fax 07 81 - 3 65 47 / WG@durbacher.de / www.durbacher.de
Öffnungszeiten / Opening hours / Horaires d'ouverture
Montag-Freitag 08.00-12.00 und 13.30-18.00 Uhr --- Samstag und Sonntag 09.00 - 12.30 Uhr

The wine cooperative "Durbacher Winzergenossenschaft" is one of the leading companies in Ist trade in Baden an throughout Germany. Our specialities are: Riesling, Pinot Noir, Pinot Gris and Traminer as well as high-quality sparkling wines and schnapps.

Erlebnisweinproben auf Anfrage
wine tasting experience on request
Expérience de dégustation de vins sur demande

La cooperative de vin "Durbacher Winzergenossenschaft" compte parmi les plus importantes de cette branche. Nos spécialités sont: Riesling, Spätburgunder, Pinot Gris et Traminer ainsi que des vins mousseux d'une excellente qualité et des eaux-de-vie.

sehen & erleben
wie's früher war
Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck

www.freilichtmuseum-neuhausen.de ☎ +49 (7461) 926 3205

Ein faszinierender Ausflug in die Vergangenheit

- o 25 historische Gebäude aus den Regionen Schwarzwald, Schwäbische Alb und Bodensee
- o Museumsdorf mit historischer Tierhaltung, Feldbestellung und Baumgärten
- o Tägliche Handwerker- und Bauernvorführungen
- o Pauschalprogramme und Sondervorführungen für Reisegruppen
- o Alte Dorfwirtschaft mit historischer Einrichtung als Museumsanlage (130 Sitzplätze)

Das Freilichtmuseum:

- o am Tor zum Oberrhein
- o in der Nähe des Bodensees
- o direkt an der B311

Öffnungszeiten: April - Oktober
Dienstag bis Sonntag 9.00 - 18.00 Uhr
(montags geschlossen)

A fascinating excursion into the past

- o 25 historical buildings from the Black Forest region, the Swabian Mountains and Lake Constance
- o Traditionally kept livestock, farming methods and gardens
- o Daily demonstrations by craftsmen and displays of folklore
- o Animation programmes and guided tours for groups
- o Old village in functioning as a Museum restaurant with seating for 130 persons

The Open Air Country Museum:

- o at the entrance of the Danube valley
- o near Lake Constance
- o directly adjoining the B311

Open: April - October
Tuesday - Sunday 9.00 - 18.00 h
(closed on Monday)

Une excursion fascinante dans l'histoire rurale

- o 25 maisons anciennes des régions de la Forêt-Noire, du Jura suisse et du Lac de Constance
- o Un petit village avec historique animaux, agriculture et jardins paysans
- o Des démonstrations quotidiennes et une série d'animations culturelles
- o Des animations et des visites guidées pour groupes
- o L'auberge « Au Bouf » construite en 1707, sert de lieu de restauration (130 places)

Le Musée de plein air:

- o à l'entrée de la vallée du Danube
- o tout près du lac de Constance
- o sur la route fédérale B311

Heures d'ouverture: Avril - Octobre
Mardi - Dimanche 9.00 - 18.00 h
(fermé le lundi)

D11

wild auf weitsicht!

Mit der **Feldbergbahn** zum Höchsten Gipfel des Schwarzwalds auf 1.493 m schweben! Erleben Sie die faszinierende Bergwelt und genießen Sie den einmaligen Ausblick vom Feldbergturm mit Aussichtsplattform. Bei guter Witterung haben Sie ein Alpenpanorama von der Zugspitze bis zum Mont Blanc im Süden und den Vogesen im Westen.

Unser Gruppenangebot:

Sektempfang im Feldbergturm

Lassen Sie sich im 11. Stock des Feldbergturms mit Sekt und Brezeln verköstigen.
ab 12,- pro Person

Infos und Prospektmaterial erhältlich bei der:
Feldberg Touristik | Kirchgasse 1 | 79868 Feldberg | Tel.: +49 (0) 76 55/80 19
www.feldbergbahn.de (mit Live-Cam) | info@feldbergbahn.de

D11

Schwarzwald Sport-Zentrum
Die Agentur für Kompetenz & Service im Sport

Ski und Snowboardkurse/Verleih

Direkt an der Feldbergbahn mit Busparkplatz

Gerne stellen wir Ihnen für Ihre Gruppen individuelle, attraktive Arrangements auch mit Apres-Ski zusammen.

„Ski and Board in a day“
- Our instructors speak English and French!
An einem Tag Skifahren oder Snowboarden lernen!

Wintersport-Thoma
schule
Die Agentur für Service & Kompetenz im Sport

www.sportagentur-thoma.de

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme:

Wintersport Thoma
79868 Feldberg im Schwarzwald
Tel.: 076 55-93 30 60 od. 076 76-9 26 88
gundolf.thoma@sportagentur-thoma.de
www.thoma-skischule.de

D11

Wild auf Feldberg...
mein Revier

28 Lifts, 50 km Piste und 1 Karte!

Feldberg ist im Winter als exzellentes und schneesicheres Skigebiet bekannt. Ein dichtes Netz von Skiliften bietet dem Wintersportler Abfahrtsmöglichkeiten in ungewohntem Ausmaß. Anzutreffen ist ein breites Spektrum an Abfahrten: von der gemütlichen Familienabfahrt über die mittelschweren Touren für Köhner bis hin zu schwarzen Pisten für die Profis. **Da gibt's eigentlich nur eins: Mal zum Skifahren hinfahren.**

Tages- und Mehrtageskarten für Gruppen ab 15 Personen.
Je 10 zahlenden Personen eine Freikarte!

Tarifinfos unter: www.liftverbund-feldberg.de

Infos und Prospektmaterial erhältlich bei:
Liftverbund Feldberg | Kirchgasse 1 | 79868 Feldberg | Tel.: +49 (0) 76 55/80 19
www.liftverbund-feldberg.de | info@liftverbund-feldberg.de



Schwarzwälder Schinken & Spezialitäten

Das attraktive Reise-Erlebnis für Gruppen, Vereine, Betriebe

Der Schwarzwald hat viel Schönes und noch mehr Gutes zu bieten. Mit zum Besten aus der Region gehören Spezialitäten aus der ersten Schwarzwälder Feinschinken-Manufaktur Wein. Besuchen Sie ein Original!

- Betriebsbesichtigung „vom Schweine-Hinterschinken zur Original Schwarzwälder Schinken-Spezialität“
 - kostenloses „Versucherle“ für alle Besucher
 - Direktverkauf aller Schwarzwälder-Spezialitäten ab Räucherei
 - Schinken-Stüble für den gemütlichen Ausklang

Besichtigung: Di. + Do. ab 14 Uhr (Anmeldung) · Direktverkauf: Mo.-Fr. 8-18 Uhr · Sa. 8-13 Uhr
Schinken-Stüble: Mo.-Fr. ab 11 Uhr · Sa. 8-14 Uhr

The attractive travel experience for groups, associations and companies

The Black Forest (Schwarzwald) has many lovely attractions and good things to offer. Some of the region's best specialities come from the first Black Forest ham manufactory – Wein. Visit an original!

- Guided tour of company premises, "the manufacture of original Black Forest ham speciality"
 - Free sample for all visitors
 - Direct sales of all Black Forest specialities from the smokehouse
 - Schinken-Stüble (the cosy 'Ham Parlour') for a pleasant end to your visit

Tour: Tues. + Thurs. from 2pm (registration necessary) · Direct sales: Mon.-Fri. 8am-6pm · Sat. 8am-1pm
Schinken-Stüble (Ham Parlour): Mon.-Fri. from 11am · Sat. 8am-2pm

Excursion attractive pour les groupes, les associations et les entreprises

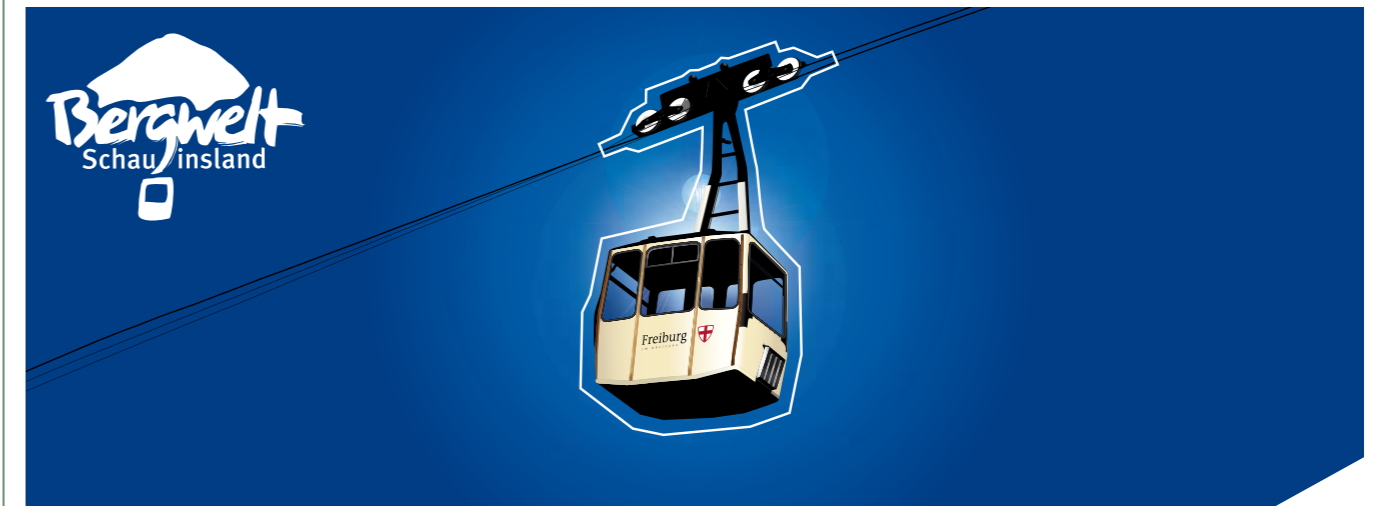
La Forêt-Noire a de nombreuses attractions et spécialités culinaires à offrir. Les spécialités de la manufacture de charcuterie fine de la Forêt-Noire Wein font partie des meilleures choses de la région. Visitez une manufacture originale!

- Visite de la manufacture « des jambons aux charcuteries originales de la Forêt-Noire »
 - « dégustation » gratuite pour tous les visiteurs
 - vente directe de toutes les charcuteries de la Forêt-Noire
 - Caveau de dégustation des charcuteries pour finir les soirées en douceur

Visite: mardi + jeudi à partir de 14H (sur rendez-vous) · Vente directe: du lundi au vendredi de 8H à 18H · Samedi de 8H à 13H
Caveau de dégustation des charcuteries : du lundi au vendredi à partir de 11H · Samedi De 8H à 14H

Hermann Wein · Schwarzwälder Feinschinken-Manufaktur

Dornstetter Straße 29 · 72250 Freudenstadt-Musbach · Telefon (+49) 0 74 43 / 2 45-0 · Fax (+49) 0 74 43 / 2 45-20
 www.schinken-wein.de



Bringt mich hoch.

Mit Deutschlands längster Umlaufseilbahn auf 1284 m · www.schauinslandbahn.de · Infotelefon 0761 4511-777

SchauinslandBahn
Gipfelinie der VAG



Erleben Sie den Titisee von seiner schönsten Seite

In unserem gemütlichen und malerisch gestaltetem Restaurant bieten wir mit 180 Sitzplätzen genügend Raum für alle Gelegenheiten. Wir verwöhnen unsere Gäste mit einer reichhaltigen Auswahl und original Schwarzwälder Spezialitäten.

Unsere beiden Bergseestuben Jägerstube und Uhrenstube im Original Schwarzwälder Stil bieten Platz für weitere 100 Personen. Mit 300 Sitzplätzen und einem traumhaften Blick auf den Titisee ist unsere Sonnenterrasse ein besonderes Erlebnis.

- **Reisegruppen sind herzlich willkommen**
- täglich geöffnet
- durchgehend warme und kalte Küche
- Biergarten neben dem Haus, inmitten der Fußgängerzone
- Kombi-Angebot für Schwarzwälder Kirschtorte, ein Kännchen Kaffee und Bootsfahrt
- kurzer Weg von den Bus-Parkplätzen

Das Bergsee-Team freut sich auf Ihren Besuch.

Seestr. 33 · 79822 Titisee · Telefon +49 (0) 7651 8196 · Telefax +49 (0) 7651 8552 · info@bergsee-titisee.de · www.bergsee-titisee.de

Titisee-Rundfahrten

* seit 1909 *

Genießen Sie eine Rundfahrt mit den beliebten und modernen Elektro-Motorbooten „Ingrid“ und „Carola“ und erleben Sie den Titisee aus einer völlig neuen Perspektive. Lauschen Sie der Geschichte und den Geheimnissen, die sich um den Namen des Titisees ranken und bestaunen Sie die Schönheit unserer Landschaft.

- Gruppenpreise auf Anfrage -

Um den See auf eigene Faust zu erkunden, können Sie sich auch Tretboote, Ruder- oder Elektro-Motorboote ausleihen.



Bootsbetrieb-Schweizer-Titisee

Seestraße 33 · 79822 Titisee-Neustadt · Tel. 07651/8214 · Fax 07651/88099 · www.bootsbetrieb-schweizer-titisee.de · info@bootsbetrieb-schweizer-titisee.de

D/E9

Besichtigung der weltgrößten Kuckucksuhr*

Das ideale Ausflugsziel für Reisegruppen! Der Eble Uhren-Park mit der Weltgrößten Kuckucksuhr. Auf einer Verkaufsfläche von 1000 qm aus eigener Herstellung: Standuhren, Wanduhren, Kuckucksuhren, Souvenirs. Fordern Sie Unterlagen an.

Visit the World's biggest Cuckoo-Clock!
See the biggest cuckoo clock in the world at Eble Uhren-Park (Eble Clock Park) - the perfect destination for your group excursion!
We manufacture everything displayed in our 1000-metre square showroom – grandfather clocks, wall clocks, cuckoo clocks and Black Forest souvenirs. Ask for our brochure!

Visitez le plus grand Coucou du Monde!
La destination idéale pour groupes! Le parc horloger Eble avec la plus grande horloge coucou au monde. Sur une surface de vente de 1000 m² vous trouverez nos propres fabrications: pendules sur pied, pendules murales, horloges coucou, souvenirs. Demandez-nous un dossier d'information.

Visita all'orologio a cucù più grande del mondo*
L'ideale meta di escursione per comitive! L'Eble Uhren-Park con l'orologio a cucù più grande del mondo. Su una superficie di vendita di 1000m² sono esposti innumerevoli oggetti di produzione artigianale: orologi a pendolo, orologi da muro, orologi a cucù, souvenir. Richiedete la nostra documentazione.

Bekannt aus Funk und Fernsehen!
As seen on radio and TV!
Connu par la radio et la TV!
Anche la radio e la TV hanno parlato di noi!

* Im Guinness-Buch der Rekorde!
In the Guinness Book of Records too!
Dans le Livre Guinness des Records!
Siamo registrati nel Guinness dei primati!

78098 Triberg-Schonachbach
Tel. (+49) 07722/9622-0
Fax (+49) 07722/9622-11
eMail: info@uhren-park.de
www.uhren-park.de
Direkt an der B 33.
Großzügige kostenlose Parkplätze am Hause!



E7

Faszination Glas | Fascination du verre | Fascination glass



dorotheenhütte
Glashütte Wolfach
www.dorotheenhuetten.de



Öffnungszeiten:
täglich 9 - 17.00 Uhr
(1.1./25.12. geschl.)
Glashütte, Museum,
Museumsshop:
letzter Einlaß
16.30 Uhr

- Täglich Glasblasen für Besucher**
 - Gläserne Produktion
 - Großes Gläserland
 - 2000 Jahre Glasgeschichte im Glasmuseum (Streifzug)
 - Ganzjährig geschmücktes Weihnachtsdorf
 - alle Räume barrierefrei
 - Parken kostenlos
- soufflage pour les visiteurs chaque jour**
 - production ouverte au public
 - Gläserland (grand magasin d'usine)
 - 2000 ans d'histoire du verre dans notre musée
 - Village de Noël toute l'année
 - accessible aux fauteuils roulants
 - parking gratuit
- Every day glassblowing for visitors**
 - open production
 - Gläserland (big outlet)
 - 2000 years of glass-making history in our museum
 - Christmas Village all year
 - wheelchair accessible
 - free parking

Café/Restaurant
„Hüttenklause“
durchgehend geöffnet
Gläserland, Weihnachtsdorf,
Shops: Mo. – Sa. 9 - 17.30
Uhr (Mai - Dez. auch Sonn-
und Feiertag)

**Führungen: Mo. 11 Uhr,
Do. und So. 14 Uhr**
Gruppen nach Anmeldung
auch zu anderen Zeiten, auch
in engl., franz., japanisch

Glashüttenweg 4
D-7709 Wolfach
Tel. +49 (0) 78 34 / 83 98-0
info@dorotheenhuetten.de



D/E9

Triberg im Schwarzwald mit den Ortsteilen Nußbach und Gremmelsbach

- Das ideale Tages-Ausflugsziel -

Der Gast findet hier:

- Schwarzwaldtypische Landschaft
- Preiswerte Gastronomie- und Beherbergungsbetriebe

Sehenswert:

- Deutschlands höchste Wasserfälle
- Schwarzwaldmuseum Triberg
- Holzgeschnitzter Triberger Rathaussaal
- Barocke Wallfahrtskirche „Maria in der Tanne“

Das Besondere:

- Triberger Weihnachtszauber vom 25.12.-03.01. mit 750.000 Lichtern
- Tunnelfahrten auf der Schwarzwaldbahn mit hist. Wagenmaterial
- Jährliches Konzert mit dem Barockensemble der Wiener Symphoniker
- Stadtführungen zu den Sehenswürdigkeiten Triberts



Info: Tourist-Information Triberg | Telefon 07722 866490 | Fax 07722 866499 | www.triberg.de | E-Mail: tourist-info@triberg.net

D7

Hahn und Henne – Kultprodukt seit über 100 Jahren!
Eine der ältesten Keramik-Manufakturen erwartet Sie mit interessanten Angeboten und einem großen Werksverkauf mit traditionellen und modernen Tafelgeschirrserien.

Cocks and Hens – for more than 100 years a quality product with cult status.
One of the oldest stoneware factories welcomes you with attractive offers of traditional and modern dinner sets in a large factory outlet.

Coq et Poule – produit culte depuis plus de 100 ans.
Une des plus anciennes fayenceries vous attend avec des offres intéressantes dans un magasin d'usine. Il y un grand choix d'articles traditionels et modernes.

- Werksführungen Montag / Mittwoch 14 Uhr
- Keramik-Schaumalen täglich
- Großer Werksverkauf (II. Wahl)
- Schnäppchen (III. Wahl)
- Keramik-Museum mit über 200 Jahren Geschichte
- Cafébar

Über 100 Jahre Hahn & Henne ...

Zeller Keramik
SEIT 1794 · GERMANY
Zeller Keramik Manufaktur GmbH
Hauptstraße 2 · D-77736 Zell a. H.
Tel. +49 (0) 7835 - 786 - 0
www.zeller-keramik.de
info@zeller-keramik.de

Öffnungszeiten / Opening hours / Heures d'ouverture: Mo. – Fr. 9 – 17.30 Uhr
Sa. 9 – 16 Uhr von Mai bis Dezember auch an Sonn- und Feiertagen von 9.30 – 17 Uhr

E8

SCHWARZWÄLDER FREILICHTMUSEUM
VOGTSBAUERNHOF

Schwarzwälder Freilichtmuseum Vogtsbauernhof
77793 Gutach/Schwarzwaldbahn
Telefon +49 (0) 7831 9356-0
(Direkt an der B33 zwischen Hausach und Gutach)
www.vogtsbauernhof.org

Über 400 Jahre Schwarzwald
Erfahren, entdecken, erleben.

Öffnungszeiten:
Ende März bis Anfang November, jeden Tag.

A9

Aus Liebe zum Wein...

Achkarren
WINZERGEMEINSCHAFT
Schloßbergstraße 2 · 79235 Vogtsburg-Achkarren
Tel. (07662) 93040 · Fax (07662) 930493
www.achkarren-wein.com
info@winzergenossenschaft-achkarren.de
Mo-Fr. 8.00-12.30 Uhr und 13.30-17.30 Uhr.
Sa. (April-Dez.) 9.00-13.00 Uhr
Weinproben mittwochs 10.00 Uhr oder nach Vereinbarung
Offener Winzerkeller an Ostern und 1. Oktoberwochenende

Here it is at home, the famous Achkarrer Grauburgunder. Here the legendary Schloßberg stands – here is the Burgundy-oasis. – Wines of the finest one – The winegrowers' co-operative Achkarren ranks since a long time among the best enterprises of Germany. Gladly we show you our wood-barrel-cellar or our treasure chamber, the Achkarrer Vinothek. Visit our geological Weinlehrpfad and the Weinbau-Museum.



ERFRISCHEND ECHT

Den puren Genuss Schwarzwälder Weidemilch gibt's in vielen leckeren Varianten – auch als feine Zutaten oder raffiniertes Finish Ihrer guten Küche. Schon probiert?



www.echt-schwarzwaelder.de

**Breisgau
milch**
Im Schwarzwald zuhause

Todtnau - Aftersteg

Einmalig in Deutschland - **Der Glasbläserhof** - Nirgends sonst wird das alte Glasmacher-Handwerk so anschaulich, so informativ dargeboten. Dienstag bis Sonntag historische Glasdemonstrationen mit Vortrag.

- HANDGLASHÜTTE
- MUSEUM
- VERKAUF
- RESTAURANT

Di. - So. historische Glasdemonstrationen mit Vortrag

Restaurant Montag Ruhetag
Durchgehend warme Küche bis 18.00 Uhr

GLASBLÄSERHOF

Todtnau-Aftersteg / Schwarzwald
Tel. 07671/8050 · Fax 8478
www.glasblaeserhof.de
info@glasblaeserhof.de



Öffnungszeiten:
täglich von 9.30 bis 18.00 Uhr
Glashütte ganzjährig geöffnet

Alles unter einem Dach

Um den **Glasofen** unser großzügiges **Museum**, darüber einer der größten **Verkaufsräume** für Kristall in der Region und im Erdgeschoss das „heimelige“ **Restaurant** mit 100 Sitzplätzen.



Bauen und Wohnen neu erleben.

Erleben Sie 20.000 Jahre Bau- und Wohnungsgeschichte im Universum der Zeit und lassen Sie sich in der großen Hausausstellung im Erlenpark inspirieren.
WeberHaus World of Living · 77866 Rheinau-Linx · www.world-of-living.de

WeberHaus[®]
Die Zukunft bauen

Die nachfolgenden Bestimmungen werden, soweit wirksam vereinbart, Inhalt des zwischen dem Kunden und der Schwarzwald Tourismus GmbH (nachfolgend STG genannt) zu Stande kommenden Reisevertrages. Sie ergänzen die gesetzlichen Vorschriften der §§ 651 a – m BGB. Bitte lesen Sie diese Reisebedingungen vor Ihrer Buchung sorgfältig durch.

1. Leistungen/Preise

1.1. Die in diesem Katalog enthaltenen Angaben sind für uns bindend. Wir behalten uns jedoch ausdrücklich vor, aus sachlich berechtigten und nicht vorhersehbaren Gründen vor Vertragsabschluss eine konkrete Änderung der Prospekt- und Preisangaben zu erklären, über die der Kunde vor Buchung selbstverständlich informiert wird.

1.2. Die vertraglichen Leistungen richten sich nach der im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses maßgeblichen Leistungsbeschreibung (Prospekt/Katalog) sowie den weiteren Vereinbarungen, insbesondere nach der Reiseanmeldung und der Reisebestätigung.

1.3. Die auf der Buchungsbestätigung angegebenen Leistungen/Preise sind Endpreise und schließen alle Nebenkosten (außer Kurtaxe) ein. Soweit nicht in der konkreten Leistungsbeschreibung anders angegeben. Nebenabreden, die den Leistungsinhalt erweitern, sind nur bei unserer ausdrücklichen Bestätigung verbindlich.

2. Anmeldung/Zahlung

2.1. Die Reiseanmeldung ist ein verbindliches Angebot zum Abschluss eines Reisevertrages. Sie kann schriftlich, mündlich, telefonisch, per Telefax oder auf elektronischem Weg (Email) erfolgen. Sie erfolgt durch den Anmeldeur auch für alle in der Anmeldung mit aufgeführten Teilnehmern, für deren Vertragsverpflichtungen der Anmeldeur wie für seine eigenen einsteht sofern er eine entsprechende gesonderte Verpflichtung durch ausdrückliche und gesonderte Erklärung übernommen hat. Der Vertrag kommt mit dem Zugang der Annahmeerklärung/Buchungsbestätigung durch die STG beim Kunden zustande.

2.2. Bei Vertragsabschluss wird eine Anzahlung in Höhe von 10 % des Reisepreises fällig, die innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Rechnung zu zahlen ist. Sie wird auf den Reisepreis angerechnet. Die Restzahlung wird zum vereinbarten Termin (spätestens 14 Tage vor Anreise) fällig. Nach Eingang der Restzahlung werden die Reiseunterlagen verschickt. Zahlungen auf den Reisepreis vor Beendigung der Reise dürfen nur gegen Aushändigung eines Sicherungsscheines im Sinne von § 651 k Abs. 3 BGB erfolgen. Hiervon abweichende Vereinbarungen bedürfen der Schriftform.

3. Rücktritt

3.1. Rücktritt durch den Kunden

Sie können jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten; dies sollte in Ihrem eigenen Interesse schriftlich an die STG geschehen. Die in dem Katalog genannten Leistungsträger können als Ersatz für die getroffenen Reisevorkerungen und für ihre Aufwendungen eine Entschädigung verlangen. Je nach Datum des Zugangs einer Rücktrittserklärung werden die nachfolgend genannten, unter Berücksichtigung gewöhnlicher Ersparnis und gewöhnlich möglicher Einnahmen ermittelten Pauschalsätze (jeweils in Prozent des Reisepreises) berechnet:

bis zum 31. Tag vor Reiseantritt 10 %, mindestens EUR 25,-

bis zum 21. Tag vor Reiseantritt 20 %

bis zum 11. Tag vor Reiseantritt 40 %; danach 50 %;

bei Rücktritt 1 Tag vor Anreise 80 %, am Tage der Anreise

oder bei Nichtanreise 90 %;

Die STG behält sich vor, bei Stornierungen eine pauschale Stornogebühr in Höhe von EUR 25,00 zu berechnen. Diese Stornogebühr fällt unabhängig von den vom Leistungsträger geltend gemachten Stornogebühren an. Hiervon abweichende Vereinbarungen bedürfen der Schriftform. Wir empfehlen den Abschluss einer Reise-Rücktrittsversicherung

3.2. Rücktritt durch den Reiseveranstalter

Ist in der Reiseausschreibung oder in sonstigen Unterlagen, die Vertragsinhalt geworden sind, eine Mindestteilnehmerzahl und die Rücktrittserklärungsfrist festgelegt, so kann der Reiseveranstalter bis spätestens 4 Wochen vor Reiseantritt vom Reisevertrag zurücktreten, falls die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht wird.

Die Rücktrittserklärung wird Ihnen unverzüglich zugeleitet, sobald feststeht, dass die Reise/Veranstaltung nicht durchgeführt werden kann. Der Veranstalter ist ferner verpflichtet, Ihnen die Teilnahme an einer anderen mindestens gleichwertigen Reise/Veranstaltung aus dem Angebot ohne Mehrkosten anzubieten, soweit eine entsprechende Buchung möglich ist. Eine bereits

geleistete Zahlung erhalten Sie umgehend zurück, sofern Sie nicht an einer anderen Reise teilnehmen.

4. Umbuchungen

Übernimmt statt des Reisenden eine Ersatzperson die Reise, was gegen eine Umbuchungsgebühr von EUR 25,- jederzeit vor Reisebeginn möglich ist, so teilen Sie dies bitte rechtzeitig mit. Umbuchungen auf eine andere Unterkunft oder einen anderen Reisetag können grundsätzlich nur als Neuanmeldung nach Rücktritt vom Reisevertrag (zu den unter 3.1. genannten Gebühren) erfolgen. Dies gilt nicht bei Umbuchungswünschen, die nur geringfügige Kosten verursachen.

5. Haftung

5.1. Die Haftung des Reiseveranstalters aus dem Reisevertrag ist für Schäden, die nicht Körperschäden sind, auf den dreifachen Reisepreis beschränkt, soweit ein Schaden des Reisenden weder vorsätzlich noch grob fahrlässig herbeigeführt wurde oder soweit der Reiseveranstalter für einen Reisenden entstandenen Schaden allein wegen eines Verschuldens eines Leistungsträgers verantwortlich ist.

5.2. Für alle gegen den Veranstalter gerichteten Schadensersatzansprüche aus unerlaubter Handlung, die nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, haftet der Veranstalter bei Sachschäden bis 4000 EUR. Übersteigt der dreifache Reisepreis diese Summe, ist die Haftung für Sachschäden auf die Höhe des dreifachen Reisepreises beschränkt. Diese Haftungsbestimmungen gelten jeweils je Reisendem und Reise.

5.3. Der Reiseveranstalter haftet nicht für Leistungsstörungen, Personen- und Sachschäden in Zusammenhang mit Leistungen, die als Fremdleistungen lediglich vermittelt werden (z. B. Ausflüge, Veranstaltungen, Ausstellungen, Beförderungsleistungen etc.), wenn diese Leistungen in der Reiseausschreibung und der Buchungsbestätigung ausdrücklich als Fremdleistung (unter Angabe des vermittelten Vertragspartners) eindeutig gekennzeichnet sind und für den Kunden erkennbar ist, dass diese Fremdleistung nicht Bestandteil der Reiseleistung des Veranstalters ist. Hier ist der Veranstalter lediglich Reisevermittler.

6. Mitwirkungspflicht/Mängelanzeige

Der Reisende ist verpflichtet, bei aufgetretenen Leistungsstörungen im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen § 651 d Abs. 2 BGB mitzuwirken, evtl. Schäden zu vermeiden oder gering zu halten. Er ist insbesondere zur Mängelrüge gegenüber dem Reiseveranstalter verpflichtet. Soweit evtl. Störungen auftreten, sind diese unverzüglich vor Ort dem jeweiligen Leistungsträger anzuzeigen. Wird nicht abgeholfen, ist die STG zu verständigen (Telefon/E-Mail ergeben sich aus den Reiseunterlagen). Erfolgt eine Mängelanzeige erst im Nachhinein, so ist die STG oder die aufgeführten Leistungsträger nicht in der Lage, noch etwas zu tun. Ansprüche auf Minderung oder Schadensersatz sind daher ausgeschlossen, soweit eine Mängelrüge nicht von vornherein aussichtslos gewesen wäre, jedoch schuldhaft unterlassen wurde. Ebenso setzt eine Kündigung des Vertrages durch den Reisenden im Fall einer erheblichen Beeinträchtigung der Reise nach § 651 a BGB voraus, dass dem zuständigen Veranstalter eine angemessene Frist eingeräumt wurde, wenn nicht die Abhilfe unmöglich ist oder vom Veranstalter verweigert wird oder wenn die sofortige Kündigung des Vertrages durch ein besonderes Interesse des Reisenden gerechtfertigt ist.

7. Ausschluss von Ansprüchen und Verjährung

7.1. Evtl. Ansprüche wegen mangelhafter Reiseleistung gemäß §§ 651 c bis f BGB, ausgenommen Körperschäden, hat der Reisende innerhalb eines Monats nach der vertraglich vorgesehenen Beendigung der Reise gegenüber dem Veranstalter geltend zu machen, sofern nicht die Frist ohne eigenes Verschulden nicht eingehalten werden konnte.

7.2. Ansprüche des Reisenden im Sinne der Ziffer 7.1. – ausgenommen Körperschäden, verjähren grundsätzlich in einem Jahr nach dem vertraglich vorhergesehenen Reiseende. Die Verjährungsfrist von einem Jahr beginnt nicht vor Mitteilung eines Mangels an den Veranstalter durch den Reisenden. Bei grobem eigenem Verschulden sowie bei Arglist verjähren die in Ziffer 7.1. betroffenen Ansprüche in drei Jahren.

8. Rechtswahl und Gerichtsstand

8.1. Für das Vertragsverhältnis zwischen dem Kunden und der STG findet ausschließlich deutsches Recht Anwendung. Dies gilt auch für das gesamte Rechtsverhältnis. Die Vertragssprache ist deutsch, sofern keine abweichende Vereinbarung ausdrücklich getroffen ist. Die Übersetzung der Reisevertragsbedingungen dient ausschließlich dem Service.

8.2. Der Kunde kann die STG nur an deren Sitz verklagen. 8.3. Für Klagen von der STG gegen den Kunden ist der Wohnsitz des Kunden maßgebend. Für Klagen gegen Kunden oder Vertragspartner des Reisevertrages, die Kaufleute, juristische Personen des öffentlichen oder privaten Rechts oder Personen sind, die ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort im Ausland haben oder deren Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist, wird als Gerichtsstand der Sitz der STG vereinbart.

8.4. Die vorstehenden Bestimmungen gelten nicht, wenn sich aus vertraglich nicht abdingbaren Bestimmungen internationaler Abkommen, die auf den Reisevertrag zwischen dem Kunden und dem Reiseveranstalter anzuwenden sind, etwas anderes zugunsten des Kunden ergibt oder wenn auf den Reisevertrag anwendbare, nicht abdingbare Bestimmungen im Mitgliedsstaat der EU, dem der Kunde angehört, für den Kunden günstiger sind als die genannten Bestimmungen oder die entsprechenden deutschen Vorschriften.

GB / The German version of the travel terms of contract shall be valid. The translation of these terms of contract is merely provided as a service (refer to attachment). The German version is the only relevant version.

F / Les conditions de contrat de voyage allemandes sont valables. La traduction de ces conditions de contrat de voyage est uniquement offerte en tant que service (voir annexe). La version allemande est la seule version normative.

I / Vi sono in vigore le condizioni tedesche di viaggio. La traduzione delle condizioni di contratto di viaggio serve soltanto per il servizio (vedere allegato). La versione tedesca è quella normativa.

Reiseveranstalter:

Schwarzwald Tourismus GmbH
Ludwigstr. 23
79104 Freiburg
Telefon +49 761.89646-0
Telefax + 49 761.89646-70
mail@schwarzwald-tourismus.info
www.schwarzwald-tourismus.info

Geschäftsführer: Christopher Krull
Handelsregister HRB 6742 RG Freiburg

Allgemeine Reisebedingungen für Kaufleute und Wiederverkäufer werden Ihnen gesondert zugestellt.

Stand: Januar 2010

Impressum

Herausgeber:

Schwarzwald Tourismus GmbH
Ludwigstraße 23, D-79104 Freiburg

Buchungsservice für Bus- und Gruppenreisen,

Tagungen sowie Pauschalen
Schwarzwald Tourismus GmbH
Schwenninger Str. 3, D-78048 Villingen-Schwenningen
Tel.: +49 77 21. 84 64 64
Fax: +49 77 21. 84 64 11
service@schwarzwald-tourismus.info
www.schwarzwald-tourismus.info

Erscheinungstermin: zweijährig

Redaktion:

Schwarzwald Tourismus GmbH
Geschäftsstelle Villingen

Projektleiterin: Margarete Furtwängler

Fotonachweis:

Schwarzwald Tourismus GmbH
qu-int.werbeagentur gmbh
Titelbild: STG/Chr. Eberle
S. 3, Timewalking/Ralf Kilian (Schwarzwaldmädelführung) www.timewalking.de
S. 61, Straßburg, CRTA/Zvardon
Beteiligte Betriebe und Orte

Konzept und Layout:

www.qu-int.com

Druck:

Revellio Druck und Medien, VS-Villingen

Auflage: 20 000 Stück

Ausgabe: 2010/2011